

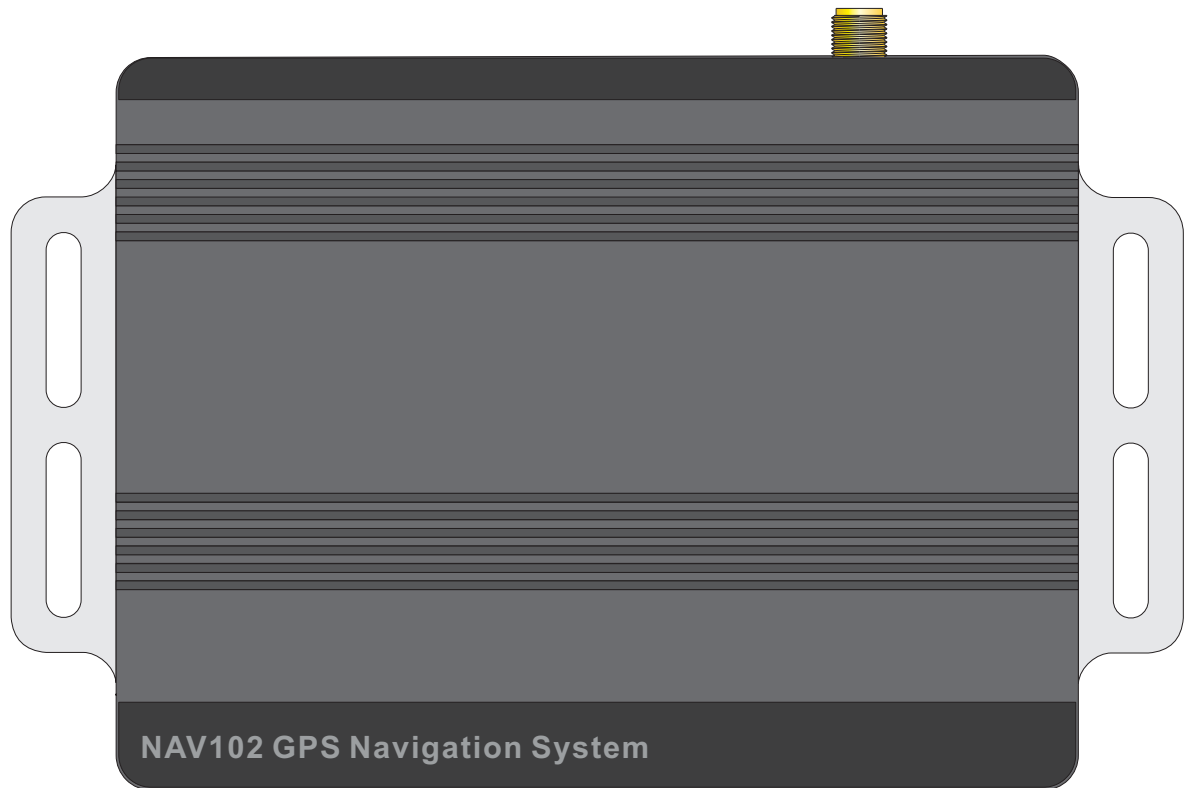


# NAV102

Installation and Operation Manual

Manual de Instruccionnes de  
Instalación y Operación

Instructions d'installation  
et d'opération





## CONTENTS

Thank you for choosing a Jensen/Advent product. We hope you will find the instructions in this owner's manual clear and easy to follow. If you take a few minutes to look through it, you'll learn how to use all the features of your new NAV102 navigation system for maximum enjoyment.

Introduction .....	1
Safety Information .....	2
Basic Operation.....	3
Selecting a Destination .....	7
Selecting a Point Of Interest .....	12
Navigating .....	16
Managing Favorites.....	18
Setup Menu .....	24
Troubleshooting .....	27

## CONTENIDOS

Gracias por elegir los productos Jensen/Advent. Esperamos que encuentre en este manual instrucciones claras y fáciles de seguir. Si se toma unos pocos minutos para leerlo, aprenderá cómo utilizar todas las funciones de su nuevo sistema de navegación NAV102 para su máximo entretenimiento.

Introducción.....	29
Información de Seguridad .....	30
Operación Básica.....	31
Seleccionar un Destino .....	36
Como seleccionar un Punto de Interés .....	41
Navegación .....	45
Como Administrar Favoritos.....	47
Menú de Configuración .....	53
Resolución de Problemas .....	56

## CONTENU

Merci d'avoir choisi un produit Jensen/Advent. Nous espérons que vous trouverez les instructions dans ce guide du propriétaire claires et faciles à suivre. Si vous prenez quelques minutes pour le consulter, vous apprendrez comment utiliser toutes les fonctions de votre système de navigation NAV102 pour jouissance maximale.

Introduction .....	57
Information de securite.....	58
Operation de base.....	59
Selectionner une destination .....	64
Selectionner un point d'interet.....	69
Navigation .....	73
Gestion des favoris .....	75
Menu configuration.....	81
Depannage.....	84



## INTRODUCTION

We hope that you enjoy using your new NAV102 navigation system. This manual is designed to help you get the most out of your system. This navigation system leads you straight to your destination. You can navigate and plan your route with an easy-to-use and intuitive interface, plan your trip to suit your personal preferences and interests, and find and save (bookmark) interesting destinations before you begin your trip.

### Key Features

- Powered by Horizon NavMate
- Tele Atlas Map Data
- 11 million POI (Point Of Interest)
- Speed Sensitive Zoom
- Female/Male TTS Voice Guidance
- Female/Male Recorded Voice Guidance
- Turn by Turn Voice Guidance
- Back-Up Data DVD

### Specifications

- Samsung S3C2440 (ARM9) 400MHz Processor
- 64MB SDRAM
- 32MB Nand Flash
- Win CE 4.2
- Storage - External SD Card Slot (2GB Card Included w/ Map Data)
- Operating Voltage - Received from Head Unit (11 ~ 16VDC, Negative Ground)

### About GPS and GNSS

The NAV102 uses a vehicle GPS (Global Positioning System)-based navigation device which utilizes digital map data to guide you from your selected location A to location B, using location information obtained from a Global Navigation Satellite System (GNSS).

A GNSS consists of a set of satellites that transmit high-frequency radio signals containing time, direction, and distance data that can be picked up by a receiver, allowing users to pinpoint their precise locations anywhere around the globe. Navigation Satellite Receivers (GPS devices) use this transmitted information to calculate an exact location on the earth. Every point on Earth can be identified by latitude and longitude. The receiver uses the information sent by at least three satellites and determines the coordinates of the receiving device.

By comparing the time the signals were transmitted from the satellites and the time they were recorded, the receiver calculates how far away each satellite is. The distance of the receiver from three or more satellites reflects its position on the surface of the planet. Using these distance measurements, the receiver might also be able to calculate speed, bearing, trip time, distance to destination, altitude, etc. The GPS position may be displayed as a point on a digital map (at least three satellites' signals must be received) and as the GPS device moves the corresponding trace is displayed as well.

Please keep in mind that although the radio signals of navigation satellites will pass through clouds, glass, plastic, and other lightweight materials, satellite-navigation receivers will not work underground or in some enclosed spaces.

### Horizon NavMate Navigation / Tele Atlas Map Data

The NAV102 2GB SD card is pre-loaded with Horizon NavMate engine and Tele Atlas map data. The map data covers the continental US, Alaska, Hawaii and Puerto Rico.

The initial GPS location lock is best established when your vehicle is parked. If the device is in motion, the signal can take longer to initially connect. Once the initial coordinates are established, the software will follow you as you move and navigate.

---

**NOTE: It may take up to 5 minutes to establish the first connection. Subsequent connections will be faster (30 seconds to 1 minute), but if you have not used the unit for several days or are very far away from the last location you used it, it may take up to 5 minutes again to find a strong signal.**

---

## SAFETY INFORMATION

### User Agreement

When the NAV102 is first turned on, you will see the following message, warning you to operate your navigation system appropriately:



You must agree to the above notice before operating the NAV102. Touch the bar labeled "Press to accept." to proceed to the Main Menu.

### Driver Safety Rules

The following safety rules must be followed to prevent accidents that can result in injury or death to yourself or others:

- The driver should operate the device only when the vehicle is stopped. Only a vehicle passenger should operate the device while the vehicle is moving. When driving, the need to view the display is minimal. Voice prompts will guide you to your destinations.
- It is your responsibility to comply with all traffic laws.
- The NAV102 is designed to assist you in the process of reaching your destination. It is not a substitute for attentiveness and good judgement. It is your responsibility to disregard any unsafe, hazardous, or illegal route suggestions.
- The device does not include, analyze, process, consider, or reflect any of the following:
  - a. Legal restrictions (such as vehicular type, weight, height, width, load and speed restrictions);
  - b. Road slope or grade, bridge height, width, weight, or other limits;
  - c. Population density;
  - d. Neighborhood quality or safety;
  - e. Availability or proximity of law enforcement, emergency rescue, medical, or other assistance;
  - f. Construction work zones or hazards;
  - g. Road or lane closures;
  - h. Road, traffic, or traffic facilities' safety or condition;
  - i. Weather conditions;
  - j. Pavement characteristics or conditions;
  - k. Special events;

- i. Traffic congestion.
- While every attempt is made to ensure that the database is accurate, roadways, points of interest, and business and service locations may change over time.
  - Do not use the NAV102 to navigate to a police station, hospital, etc. in an emergency. Call 911 for assistance.
  - Laws in some states prohibit wearing stereo headphones or may prohibit use or placement of a navigation device while operating a motor vehicle. Please contact your state's Department of Motor Vehicles for information.

## BASIC OPERATION

### Head Unit Button Functions

#### Accessing the Navigation Software

Press the **SRC** button and select the NAV icon to access navigation mode.

#### Selecting / Listening to a Source while Navigating

While navigating, other sources may be selected and listened to such as AM-FM Tuner, CD, etc. To listen to another source while navigating, press the **SRC** button and then select a source from the Source Menu. Navigation voice prompts will be heard automatically, although the navigation map cannot be seen. To view the navigation screen, but continue to listen to the selected source, press the following buttons:


- UV9 / VM9213 / VM9212N / VM9312HD: *Press and hold* the **WIDE** button.
- VM9223: *Press and hold* the **PIC** button.
- VM9413 / VM9423: *Press and hold* the **NAV** button.
- VM9412 / VM9512 / AMM10N / VM9512HD / AMM12N: *Press and hold* the **DISP** button.
- VM9022 / VM9022HD: *Press and hold* the **PIP** button.

### Acquiring a Satellite Signal

Drive your vehicle to an open area where the GPS signal can be clearly received and park the vehicle. If the device is in motion, the signal can take longer to initially connect.

With the ignition on, verify that the "GPS" indicator is green. It may take up to 5 minutes to establish the first connection. Subsequent connections will be faster (30 seconds to 1 minute), but if you have not used the unit for several days or are very far away from the last location you used it, it may take up to 5 minutes again to find a strong signal. If you cannot acquire the signal, drive to another location. If the signal is still unobtainable, check your antenna installation.

Once a GPS signal has been established, verify that the information display clock time (time displayed on the radio) matches the navigation system clock. With an established GPS signal, the software will follow you as you move and navigate.








The GPS symbol (  ) may change colors indicating the strength of the signal. The GPS symbol colors mean:

- Green - GPS signal is free from obstruction and is being received regularly - at least four satellites are being received.
- Yellow - GPS signal is partially obstructed which means only three satellites are being received.
- Red - GPS signal is unavailable, meaning two or fewer satellites are being received.

### Using the Keyboard

#### Keyboard Command Buttons

Table 1: Keyboard Command Buttons

	Press to clear your selection and start over.
	Press to switch to City entry.
	Press to switch to Postal Code entry.
	Press to add a space when entering a multi-word location.
	When applicable, the specials characters button appears to the left of the space button, allowing to complete your entry of a business name. Press to view the special characters keyboard.
	Press to confirm current entry and begin navigation.
	Press to return to the previous screen.

#### Look Ahead Feature

Your NAV102 offers a convenient interactive look-ahead search function to prevent misspelling. Only keys that lead to a search result can be pressed – all others are greyed out. After entering the second character, only letters that can be used to spell an existing destination will be available for selection of the third character, the fourth character, and so on.





**NOTE:** On the keyboard screen, the "SPACE" button is located in the bottom center of the screen. Press the Space button to complete the search for entries with more than one word. For example, to locate Lake Mary, enter "Lake\_" and then the "M" will become available for selection.

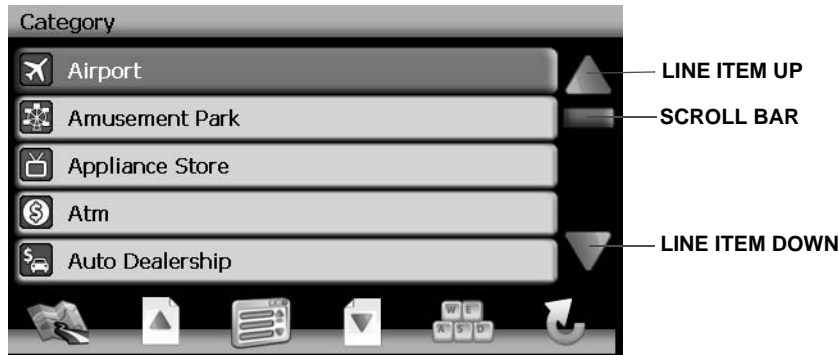
### Selecting from Lists

You will often find it necessary to select items from a list. When viewing a list, the marked item appears highlighted in blue.

- Press the blue **▲** / **▼** arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.



- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
- Touch the marked item to select it.



**NOTE:** Some lists keep track of the five most recently used selections, which are placed at the top of the screen. This feature allows you to quickly select popular choices.

### Function Buttons

Table 2: Common Command Buttons












	Press the map icon to view your current location on the map or to return to map mode.
	Zoom in the map to show a smaller area.
	Zoom out the map to show a larger area.

Table 2: Common Command Buttons

	Press the return icon on any screen to return to the previous screen.
	Press the Menu icon to access the Main Menu.
	After panning map, press to view a list of locations near the selected position.
	Press to repeat voice prompt.
	Press to view the keyboard for direct entry.
	Press to go up one page while viewing a list.
	Press to go down one page while viewing a list.
	Press to begin search based on the selected parameters.

### Main Menu

The main menu is your central point of access to all functions of your NAV102. It allows you to set your destination, manage your favorites and control all settings of your device.



The "Main Menu" consists of the following options:

- Home Address:** Return to Home Address.



- **Go To...:** Choose your destination by searching for an address, choosing an entry from the POI (point of interest) directory, selecting a location from the map, or by choosing a destination from a saved list of recently visited locations or favorites (see “Selecting a Destination” on page 7).
- **Setup:** Configure your navigation to suit your needs. Define general settings (e.g. time, language, or system of measurement), configure your map (e.g. 2D or 3D mode, day or night mode, map complexity) or load a map of a different region, set the route options (e.g. choose to avoid or allow toll roads or ferries, or change the volume (see “Setup Menu” on page 24).
- **Office Address:** Route to Office Address.
- **Trip Computer:** Display Speed, Trip, Odometer and Clock readings.

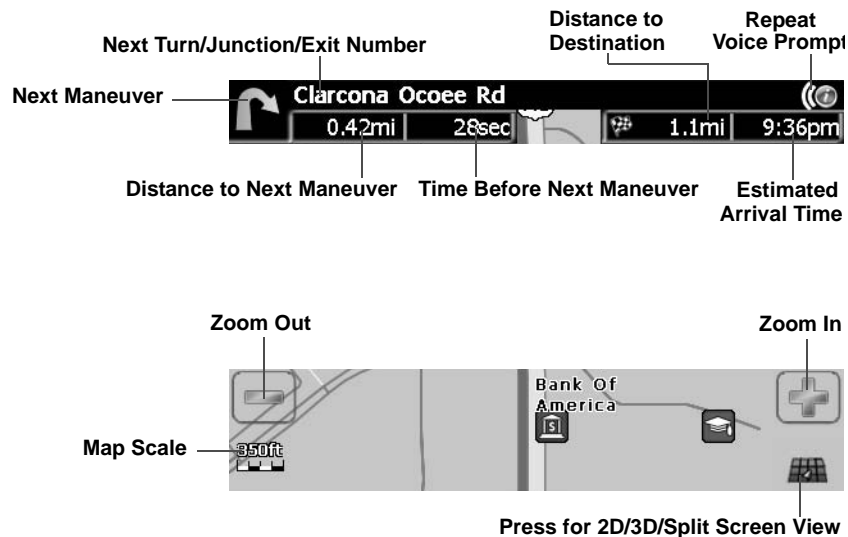
**Navigation Screen**

The map is the core component of your NAV102. During navigation, it is centered on your current location by default, provided you have a GPS connection. In Tracking mode, the map follows your actual position (GPS position), displaying information about your geographic position, distance to your destination, etc. The GPS position is indicated by a red/blue arrow.

You can also browse the map, view businesses and other Points of Interest (POI, and then choose them for routing and navigating. The map knows two basic states: Tracking and Browsing.

**Map Tracking Screen**

During navigation, the screen displays your route (in yellow) and your surroundings. A red/blue arrow identifies your current position. The upcoming maneuver is visualized in the upper left corner, along with the distance and approximate time before that turn. When you come up to a turn, you will hear a voice command at the appropriate time.

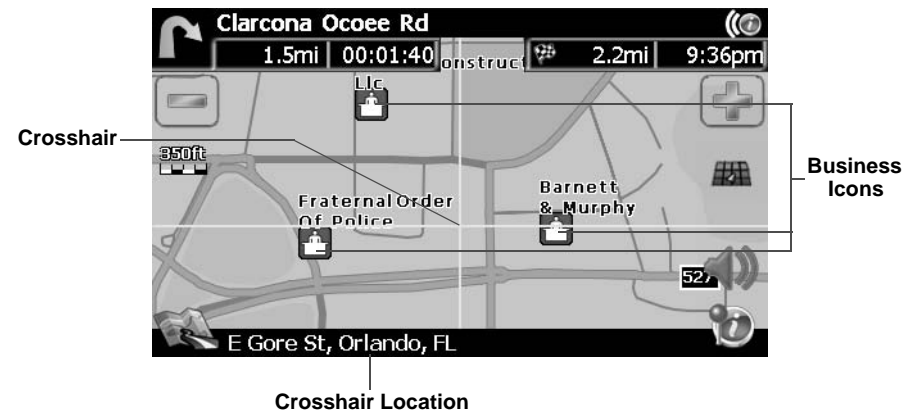


On the left, additional information, including the current time, GPS signal strength and compass orientation (N, S, E, W) is displayed.

- To zoom in or out, press the + or – icons.
- To return to the Main Menu, press the button.
- To add a POI destination to your route, press the button.
- For one-way streets, the transit direction is indicated with a red arrow.
- For more information about navigation, see “Navigating” on page 16.


**Map Browsing Screen**

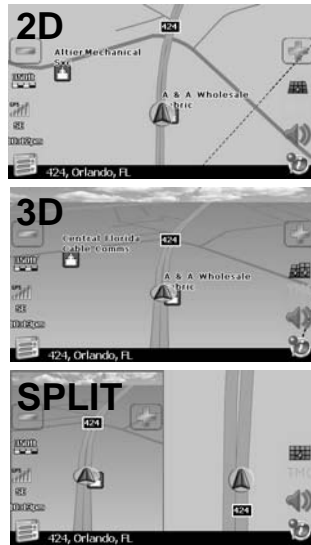
Touch (and hold) the screen to access Map Browsing Mode. Use a stylus or your finger to browse the map. Your position is identified as the center of the crosshair.



- To zoom in or out, press the + or – icons.
- To return to the map tracking mode, press the button.

**2D/3D/Split Screen**

During navigation or map browsing, you can click the  button to switch between 2D (default), 3D and Split Screen map views.



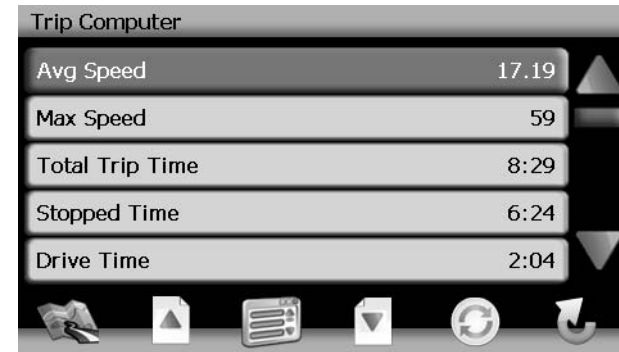
**DVD Installation**






See separate insert for DVD installation.

**Trip Computer**

The Trip Computer provides information about your vehicle speed, trip related timing, elevation, odometer and clock.

- Press the “i” icon to view detailed readings for each field.



- Press the blue  /  arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.
- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
- Touch the marked item to select it.
- Press the  button to reset the current reading.



Press to View Detailed Readings


## SELECTING A DESTINATION

There are five different ways to find and choose a destination. Some methods allow you to select from a list using the arrow keys, while others allow you to search using an on-screen keyboard.

**NOTE:** *If a route is in progress when you exit the NAV102 system, the unit will prompt "Do you want to resume guidance?" when you resume operation. Press the green check mark to resume or the "X" to cancel and go to the "Main Menu."*

### Finding an Address

Press the **Go To...** button on the "Main Menu" to begin locating an address. If you cannot see

the "Main Menu", press the  button.



The "Go To..." menu appears, allowing you to search for an Address or Intersection, select a POI (Point of Interest), enter map Coordinates, or select a favorite or recent destination.





### State or Province




### Address or Intersection

After choosing the destination State or Province, press the **Address or Intersection** button to view the City/Postal Code screen. You can locate an address or intersection *in the previously selected state* beginning with the City or by entering the Postal Code.



To toggle between City and Postal Code entry, press the  /  button.

1. Begin entering the city by typing the City name or Postal Code. The navigation software will utilize its look-ahead feature and only offer characters for existing cities as you type. Once the city is recognized as the only possible option based on the characters you entered, you will automatically be prompted for the street.
2. Enter the Street name using the same method described above. Once the street name is recognized, you will automatically be prompted for the street number.
3. Enter the street number using the same method described above.

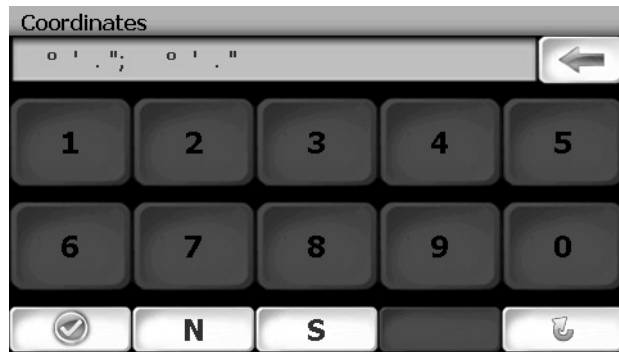
- Press the  button to select the street number and access the "Start Route" screen.

**Point of Interest**


The POI finder allows you to quickly find points of interest, like gas stations and restaurants, in a database of millions of POI's. These places can be near your current position or near a selected State or Province. See "Selecting a Point Of Interest" on page 12 for information about locating a Point of Interest.

**Coordinates**

Press the **Coordinates** button to route to a destination by directly entering latitude and longitude values.

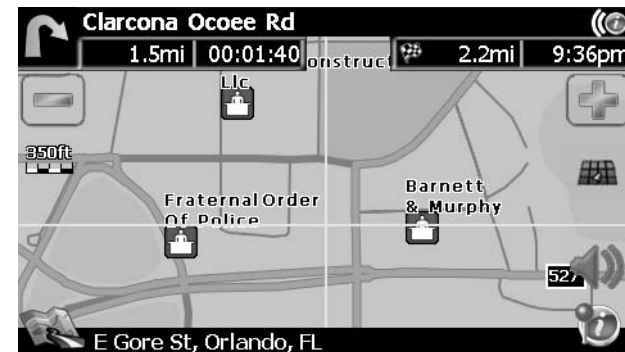



**Choosing a Location on the Map**

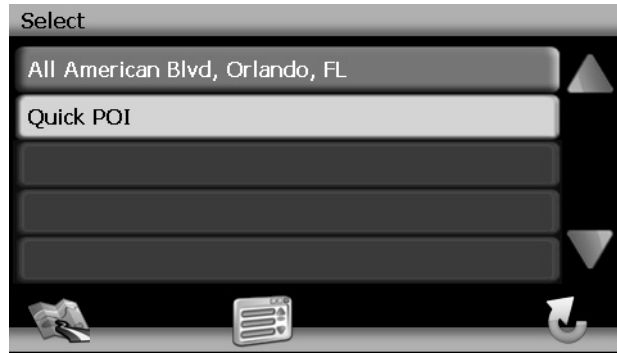
- From the "Main Menu", press the  button. The "Map - Tracking" window will be displayed, indicating your last location:



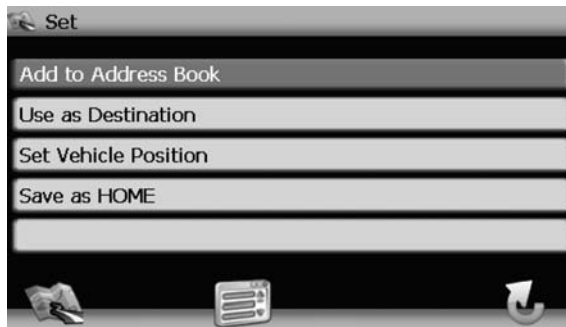
- Touch any part of the map area to enter browsing (panning) mode and navigate the map. Use the +/- buttons to zoom in/out.



- Press the  button to view and select the address nearest the crosshair, or press **Quick POI** to locate a POI in the visible map area.



- Touch the address to view the “Set” screen, where you can choose to set the address as your destination, your home address, or your vehicle position or choose to add this location to your address book.



### Navigating to a Recent Location

Previous destinations are automatically saved to memory as “History”. This feature helps you quickly locate the address of and return to a previous destination. The origin of the last calculated route is also stored for easy return to your starting point.

- From the “Main Menu”, select **Go To...**





- From the “Go To...” menu, select **History**.



- A list of recent locations will appear on the screen.



4. Press to select a recent destination from the "History" list and view the "Start Route" screen.
  - Press the blue  $\wedge$  /  $\vee$  arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.
- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
- Press the Garbage Can icon to delete the highlighted item.

  5. Continue navigation as instructed in the previous sections.

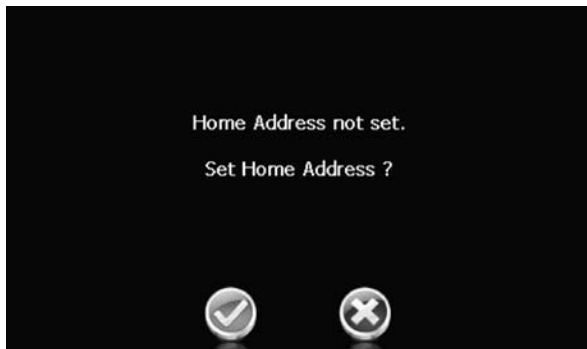
**NOTE: The "History" list stores the last 15 addresses or destinations. After 15 entries, the oldest destination will be deleted and the newest entry added to the top of the list. Recent addresses cannot be deleted manually.**

### Navigating to your Home or Office Address

The **Home Address** and **Office Address** buttons allow you to quickly navigate to your home or office address.



If the home or office address is not already saved, a screen like the following will appear:





Press the check mark to enter and save your home or office address.

### Choosing a Location from your Address Book

1. On the "Main Menu", press **Go To...**
2. On the "Go To..." menu, press **Favorites**.
3. Press **Address Book** to view a list of Address Book entries.




4. Select an Address Book entry.
  - Press to highlight an Address Book entry.
  - Press the blue  $\wedge$  /  $\vee$  arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.
- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
5. Press **Start Route** to begin navigating to the chosen Address Book destination.



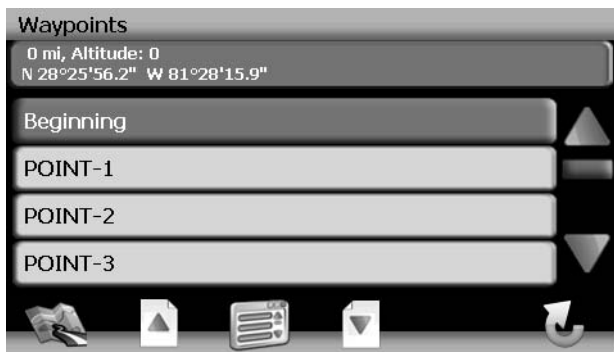
### Following a Trail


The Trail Book feature allows you to create a path using map points when navigation data is not available. To navigate to a saved Trail, perform the following steps:

1. Press the  button to view the "Main Menu" (if not already doing so).
2. Press **Go To...**
3. Press **Favorites**.
4. Press **Trail Book** to view a list of existing trails.



5. Press the Trail you would like to follow and a list of trail points will be displayed.



6. You can press to choose any Trail point as the starting point. Once a point is selected, the system will display a red dotted line from your current location to the starting point.
7. Follow the red line to begin traveling along the trail. You can press the  button and then press **Stop Trail** at any time to cancel the route.

## SELECTING A POINT OF INTEREST

From the main menu, press the **Go To...** button and then press the **Point of Interest** button. The "Point of Interest" window will be displayed:



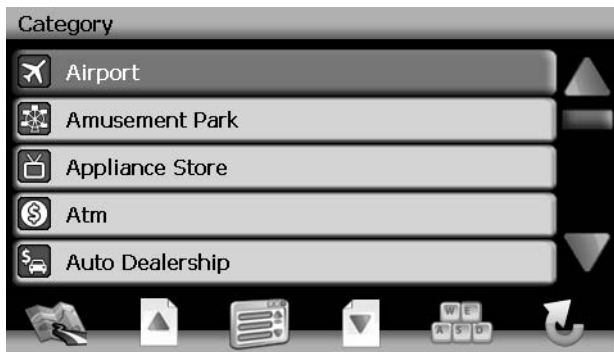
The previously selected State or Province is automatically selected for the POI search. Press the **State or Province** button to select a different State or Province. See "State or Province" on page 7.

### Searching for a Specific POI



To narrow your list of POI search results, you can enter a POI Category, City and/or Name. Entering a Category, City, or POI Name is optional.


#### Category

1. On the "Point of Interest" screen, press the **Category** button to view a list of possible categories.




- Press the blue  $\wedge$  /  $\vee$  arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.

- Use the  /  buttons to move through the list page by page.

2. Click an item on the list to select that category OR press the  button to access the keyboard and enter a category directly.

#### City

1. Press the **City** button to enter the city in which you would like to find a point of interest.
2. Begin typing the City name. The navigation software will utilize its look-ahead feature and only offer characters for existing cities as you type. Once the city is recognized as the only possible option based on the characters you entered, the city name will appear at the top of the screen.
3. Press the  button to select the City and return to the "Point of Interest" menu.




#### Name

To retrieve a very specific list of POI destinations, you can enter part or all of the POI name directly. Please note that the Name screen will allow you to enter any possible POI, but the system will return the message "No POI Found" if the selected name does not fall within the selected category or city.

**NOTE: Since business information changes regularly, not all POI categories are available in all areas and some POI's may not be listed for all categories. In addition, the search radius may be restricted to minimize the search time.**

#### TO BEGIN NAVIGATION:



After entering the desired POI search parameters, perform the following steps to navigate to the chosen POI.

1. Press the  button
2. Press **Sort by Distance** or **Sort by Name** to retrieve a list of POI's within the parameters you entered.




- Press the blue **A / V** arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.



- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
3. Press to select a POI destination and access the "Start Route" screen.

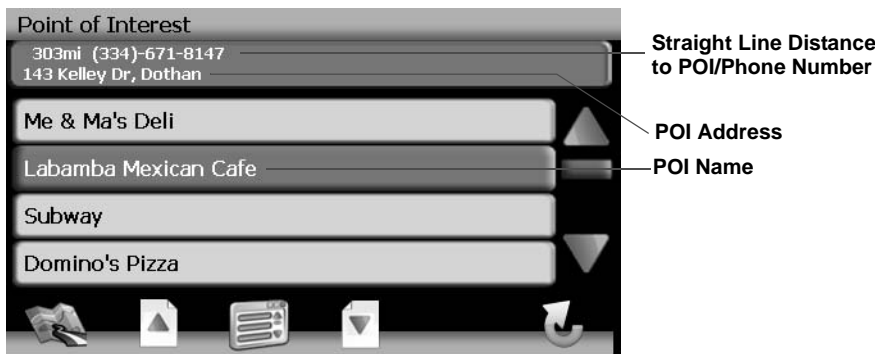
### Browsing POI Destinations





1. Press the  button to display a menu of six common POI categories from which you can choose.



2. Press to select **Hospital, Restaurant, Parking Lot, Hotel, Gasoline Station** or **Atm** and display a list of POI's in that category.

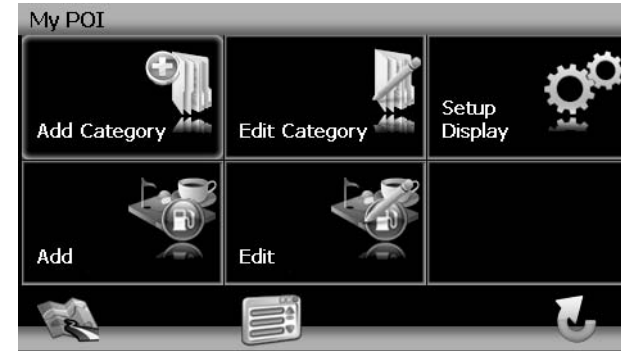


- Press the blue **A / V** arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.

- Use the  /  buttons to move through the list page by page.
3. Press to select a POI destination and access the "Start Route" screen.

### My POI

The My POI feature allows you to create personalized categories of Point Of Interest destinations. To access the My POI screen, press the following sequence of buttons, beginning on the "Main Menu": **Go To... > Favorites > Edit Favorites > My POI**.





#### Add Category

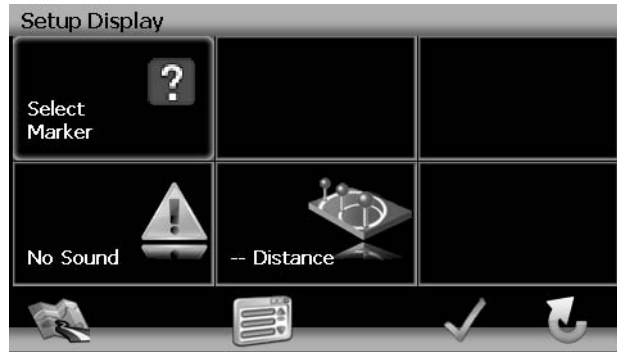
Before My POI can work properly, you must create a category before adding a new POI destination. Use the keyboard to create a new POI category name and set the Icons, Sound and Distance of your choice for the new category.

1. Press **Add Category** to enter a name for the new Category.

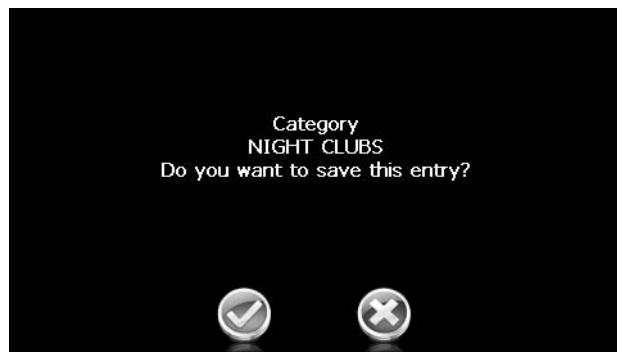


- Press the  button to clear the default entry, if desired.
- Use the keyboard to enter the name of your new Category. (See "Using the Keyboard" on page 3.)

- Press the  button to save the Category name and go to the "Setup Display" screen.



- Determine map indicators and settings for your new Category.
  - Set Icons Shown:** Press to select the marker that will represent POI destinations in your new Category.
  - Sound:** Press to select a sound to be heard when you are nearing the destination (based on Distance).
  - Distance:** Press to choose the distance from the destination at which you would like the chosen sound to be played.
- Press the green check mark to complete the Category setup and confirm the Category entry.



- Press the green check mark to confirm and add your new POI Category to the directory.

**Edit Category**

- To edit an existing My POI Category, press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > My POI > Edit Category** from the "Main Menu".

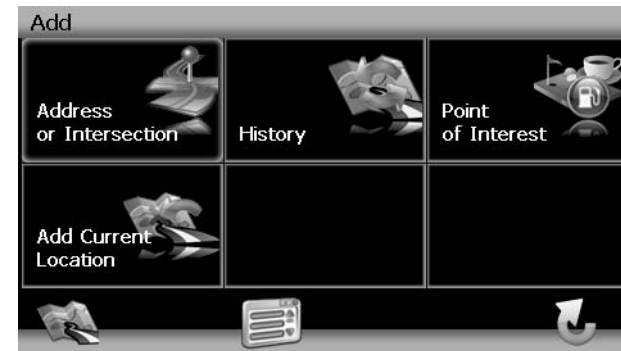


- Press to highlight a category.
- Press the pencil icon to rename the highlighted address book entry.
- Press the trash can icon to delete the highlighted address book entry.

**Add destination to My POI**

While navigating or browsing the map, you can add destinations as POI's under your newly created Categories.

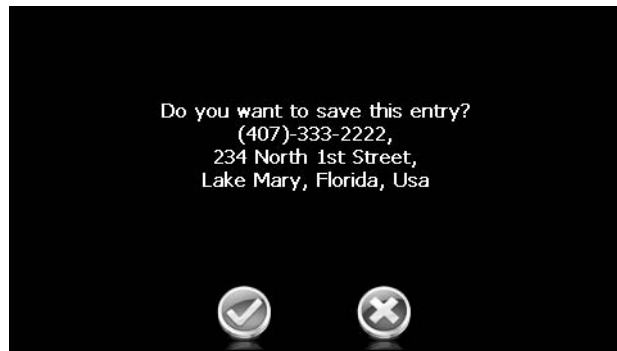
- To add a destination to a My POI Category, press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > My POI > Add** from the "Main Menu".



- Refer to information in the section titled "Selecting a Destination" on page 7 to locate a destination. After entering a destination address, the "Edit" screen appears.



- Add additional information about your POI:
  - Press the address box to edit name of your POI.
  - Press the Category box to select a category for your new POI.
  - Press the phone box, to use the on-screen keypad to enter the phone number for the new POI.
- Press the green check mark to save your POI entry. A confirmation screen appears.



- Press the green check mark to confirm and save the current entry under the selected Category in your My POI list.

### **Edit My POI List**

To edit items on your My POI list, press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > My POI > Edit** from the "Main Menu".



- Category:** Press to browse and select a POI to edit by Category.
- Name:** Press to search for a POI by name, using the on-screen keyboard.
- Phone Number:** Press to locate a POI by phone number, using the on-screen keypad.

## NAVIGATING

The powerful navigation capabilities of your NAV102 will guide you along the shortest or quickest route from A to B – with voice commands and in 3D (optional).

To begin navigation, select a location using the **Go To...** feature (see “Selecting a Destination” on page 7).

### Route Calculation and Guidance

After choosing a destination, the system will determine a route based on your preferences in the “Setup” menu. (See “Setup Menu” on page 24.)

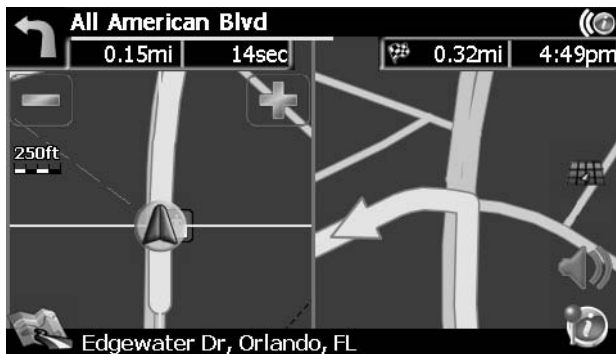
The status bar at the top of the screen indicates the route calculation progress.



Once route calculation is complete, you will be instructed to “Please proceed to the highlighted route” (if you are not already on the route). Once on the highlighted route, guidance information is delivered on-screen and via voice prompts. The guidance information is continuously updated to indicate your progress.

### Intersection Zoom

As you approach an intersection, the map will automatically zoom in to show a close-up view of the roads near the intersection point on the right side of the screen.



### Route Interruptions

If you intentionally or accidentally leave the current route, the NavMate software will automatically recalculate the route and prompt you to get back on track to your destination.

You can disable this feature by checking the “Auto Recalculation Off” option in the Setup menu, under Setup Routing Criteria.

If you leave the route to make a stop, the NavMate software remembers your destination and asks you if you want to continue your route.

### Turn by Turn

While navigating, press the next maneuver arrow on the top left corner of the map screen to view a turn-by-turn list of upcoming maneuvers.



Press the button to return to the map screen.

### Browsing the Map During Navigation

You can browse the map while navigating without interrupting the current route – you will still be guided through voice commands.


- To browse during navigation, touch (and hold) the screen to activate the Map Browsing feature. During browsing, the map screen borders will turn orange until the **Back** button is pressed to return to the guide.



- Press the button to return to on-screen navigation.

### Adding a Detour





If you are unable to complete the route as calculated, you can add a Detour to the route that will allow you to stay on track to your destination.

- To add a Detour while navigating, press the  button to return to the "Main Menu" and then press **Edit Route**.



- Press **Detour** to view the "Detour" screen.



- Choose a parameter for the Detour from the on-screen list.
  - Press the blue  /  arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.
  - Use the  /  buttons to move through the list page by page.
- The NavMate software will recalculate the route based on your chosen Detour information.

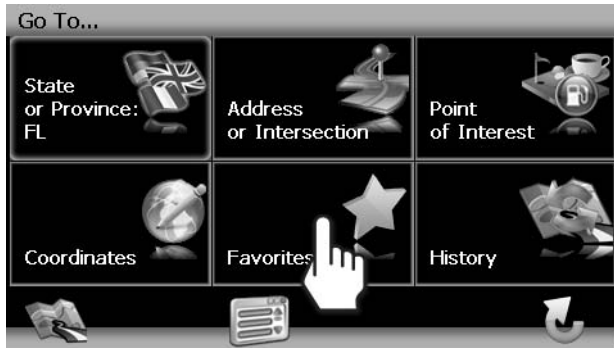
## Arriving at your Destination

When you are near your destination, the destination is indicated by a checkered flag symbol. A voice prompt will announce that you are approaching your destination.




## MANAGING FAVORITES

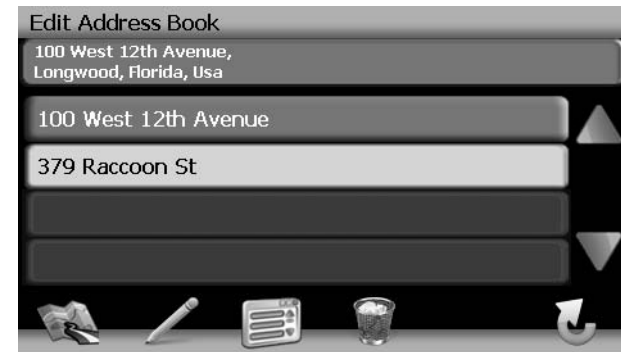
The “Edit Favorites” menu allows you to save your home and work locations, as well as other frequent destinations for easy recall. After entering an address or searching for a POI, you can choose the Save option to bookmark your selection, eliminating the need to perform repeated searches.



## Edit Address Book

The “Address Book” feature allows you to store and edit address book entries. To edit your address book, perform the following steps:

1. Press the  button to access the “Main Menu” screen.
2. Press the following on-screen buttons in the order listed:
  - a. **Go To...**
  - b. **Favorites**
  - c. **Edit Favorites**
  - d. **Address Book**
  - e. **Edit Address Book**
3. The “Edit Address Book” screen appears.



- Press to highlight an Address Book entry.
- Press the pencil icon to rename the highlighted address book entry.
- Press the trash can icon to delete the highlighted address book entry.

**Edit Home/Office Address**

1. On the "Edit Favorites" menu, press the **Home Address** or **Office Address** icon to add or replace the home or office address. A window like the following will appear:



2. Refer to information in the section titled "Selecting a Destination" on page 7 to locate the home or work address.

**Edit Trip Book**

The "Trip Book" is a collection of trips with each trip representing a set of multiple destinations.

1. To access the Trip Book function, press the **Trip Book** button on the "Edit Favorites" menu.




2. Press the **Add** button to create a new Trip or the **Edit** button to edit an existing Trip.




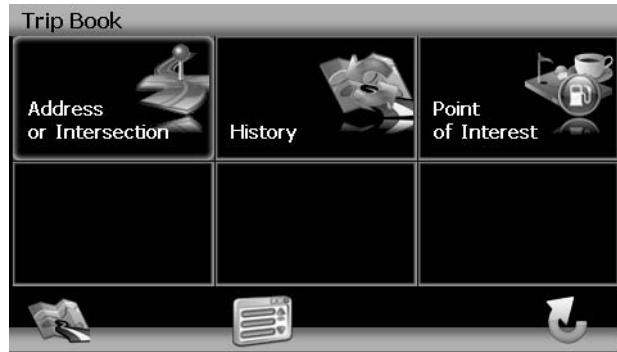
**Add New Trip**

1. After pressing the Add button, use the on-screen keyboard to enter a name for your trip.



- Press the  button to clear the default entry, if desired.
- Use the keyboard to enter the name for your Trip. (See "Using the Keyboard" on page 3.)

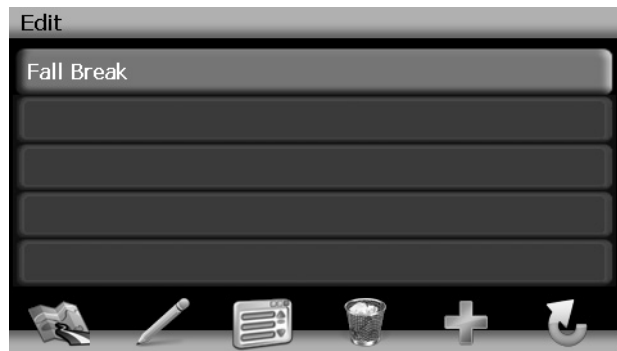
- Press the  button to save the Trip name and go to the "Trip Book" screen.



- Refer to information in the section titled "Selecting a Destination" on page 7 to locate the home or work address.

**Edit Trip**

- To edit an existing Trip press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trip Book > Edit** from the "Main Menu".
- Press to highlight the Trip you want to modify. The "Edit" screen appears.



- Press to highlighted a Trip and view the destination screen for your trip.



- Use the buttons at the bottom of the screen to make changes to you trip destinations or to add a new destination.
  - Touch to highlight a destination.
  - Press the pencil icon to rename the highlighted destination.
  - Press the garbage can icon to delete the highlighted destination from your trip.
  - Press the green + icon to add an additional destination to your trip.

**Edit Trail Book**

The "Trail Book" option allows adding, editing and Setup display for trail book entries. The "Trail Book" allows you to track off-road navigation in areas where the digital map coverage is not sufficient or missing. A trail represents a path taken by a vehicle while the trail is being recorded. Each trail is shown on the map as a series of dots that can be color-coded for each trail.

You can also assign names, called waypoints, to some of the dots on the trail. These waypoints will be shown on the map. All other dots representing the trail are recorded automatically by the NavMate application. Once the trail is recorded and saved, you can choose the named waypoints as future destinations.



- To access the Trail Book function, press the **Trail Book** button on the “Edit Favorites” menu.

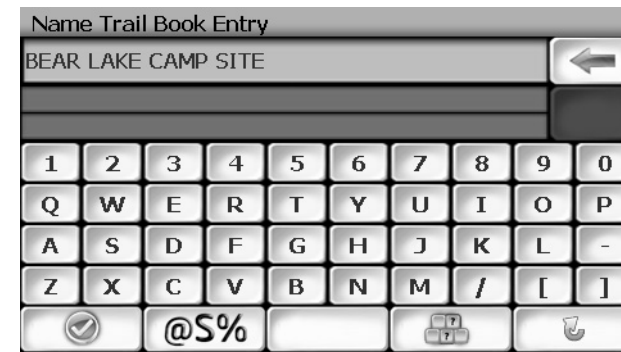





- Press the **Add** button to create a new Trail or the **Edit** button to edit an existing Trail.

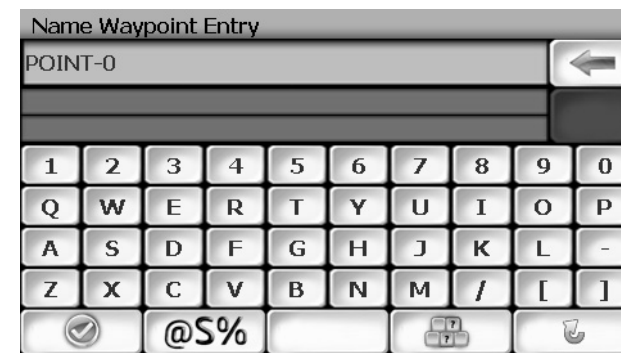



### Create a New Trail

After pressing the **Add** button to create a new trail, you will see the “Name Trail Book Entry” screen, shown below:

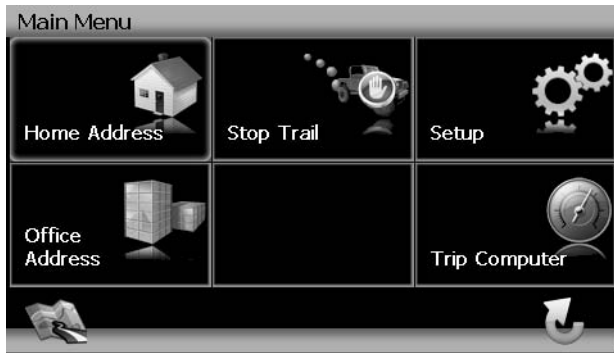


- Press the  button to clear the default entry, if desired.
- Use the keyboard to enter the name for your Trail. (See “Using the Keyboard” on page 3.)
- Press the  button to save the Trail name and go to the navigation screen.
- Press the  button to add your current position as a waypoint. The “Name Waypoint Entry” screen appears:



- Use the keyboard to enter a name for your waypoint and then press  to save and return to the navigation map.
- Continue adding waypoints until your trail is complete.

7. When finished, press the  button and then choose **Stop Trail**.



**Edit Trail**

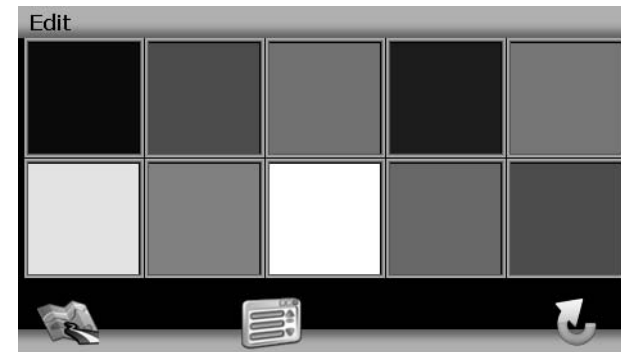
1. To edit an existing Trail press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trail Book > Edit** from the "Main Menu".



2. Press to highlight the Trail you want to modify. The "Edit" screen appears.



3. Press **Color** to choose from ten colors for your dotted line guidance. Press the desired color to apply that color and return to the "Edit" menu.



4. Press **Waypoints** to edit waypoints on your trail.
- Press to highlight a waypoint.
  - Press the pencil icon to edit the name of the waypoint.
  - Press the trash can icon to delete the waypoint (you will be asked to confirm deletion).
  - Press the blue **Λ / V** arrow buttons or use the scroll bar on the right side of the screen to navigate the list.

**Delete Trail**

1. To edit an existing trail press the following sequences of menu buttons: **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trail Book > Edit** from the "Main Menu".



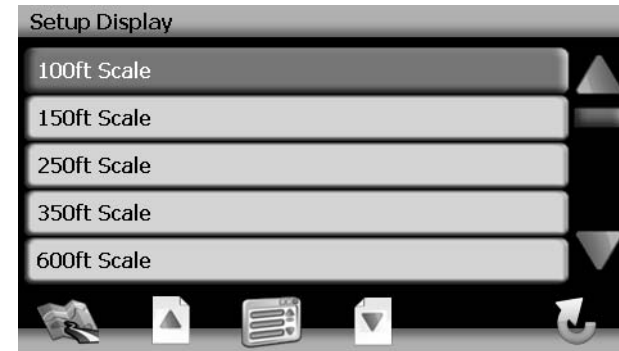
2. Press to highlight the trail you want to delete.
3. Press the garbage can icon to delete the highlighted trail.
4. Press the green check mark to confirm deletion.

**Set Up Trail Display**

1. To set a map scale display preference for trails, press the **Setup Display** option on the "Trail Book" screen.



2. Press to select the desired map scale.

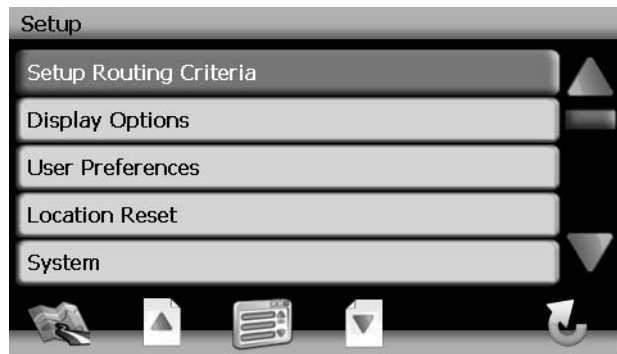



3. Press the green check mark next to each trail to which you would like to apply the map scale setting.

## SETUP MENU

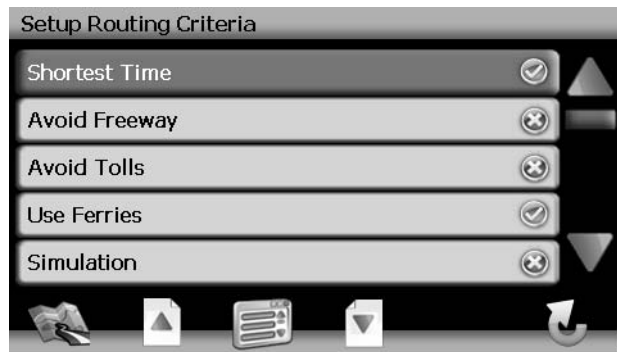
When using the NAV102 for the first time, it is recommended that you customize the system parameter settings. For example, regarding navigation, you can choose to avoid or allow toll roads or ferries or change your map orientation. You can also edit display settings, including the display of on-screen navigation icons.

To get started, press the **Setup** button on the "Main Menu".



You can always press the  button to return to the previous screen.

### Setup Routing Criteria



- **Shortest Time:** Calculate route based on the fastest time.
- **Avoid Freeway:** Try not to use highways when calculating routes.
- **Avoid Tolls:** Do not use toll roads when calculating routes.
- **Use Ferries:** Use ferry travel when calculating routes.
- **Simulation:** Enable simulation mode (perform simulated navigation when not traveling).

- **Auto Recalculation:** Automatically recalculate the route if a wrong turn is made.
- **Voice Guidance:** When on, the system will give voice prompts.
- **Announcement Tone:** When on, the system will give a double tone to alert you of the next turn.

### Display Options

To select which and how many icons are displayed on the map or to change the map orientation, press **Display Options** on the "Setup" menu.



#### Heading Up/North Up

- **Heading Up:** This mode will display the map with the vehicle direction always pointing up. The map will rotate and move accordingly during navigation while the green arrow representing the vehicle stays up and still.
- **North Up:** This mode will display the map with North always pointing upward. The map will not rotate during navigation. The green arrow representing the vehicle will rotate and move according to the vehicle location on the map.

#### On-Screen Icons

Press to turn the display for any of the following icons or information on/off:

- **Display Clock**
- **ETA**
- **Display Status Bar**
- **Display GPS Icon**
- **Display Scale Icon**
- **Display Compass Icon**
- **Display Next Maneuver**
- **Enlarged Intersection**

### User Preferences

#### Language Settings

Press to choose from a list of available languages for on-screen text. Once a new language is selected, you will return the initial screen and be required to review safety information in the chosen language.

**Voice Guidance**

Press to choose from the following available languages for voice guidance:


- English USA - Dave
- English USA - Rebecca

**Set Time**

Your clock time must begin with 1, 2 or 0. For example, enter "0835" for 8:35 and then press



**AM** or **PM**, or press **24** for 24-hour clock display (military time). If you press **24** after entering "08:35", the time will automatically be set for AM, since "08:35 PM would be "20:35" in 24-hour display mode.

Press the  button to save your time setting and return to the "User Preferences" menu.

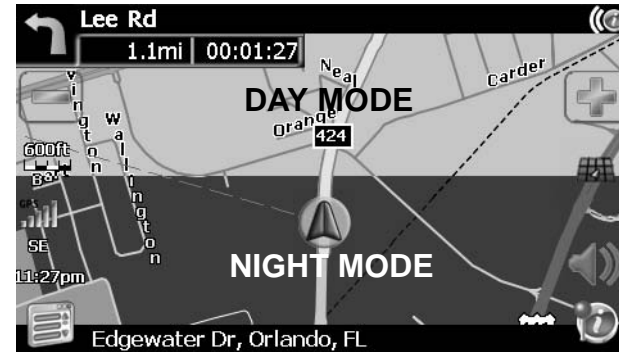
**Distance Units Settings**

Press to select one of the following units for distance measurements:

- Miles
- Kilometers/Meters
- Miles/Yards

**Day/Night Settings**

From the Day/Night Settings menu, press to select **Day** or **Night** mode, shown below. Press **Auto**. to allow the mode to be chosen automatically based on the time of day.



**Point of Interest Icon Setup**

This option allows you to choose a specific POI icon scale for selected POI categories.

1. Choose from the following options:
  - Select Marker 100ft Scale
  - Select Marker 150ft Scale
  - Select Marker 250ft Scale
  - Select Marker 350ft Scale
  - Select Marker 600ft Scale
2. Press to turn the setting on/off for various categories.

**Location Reset**

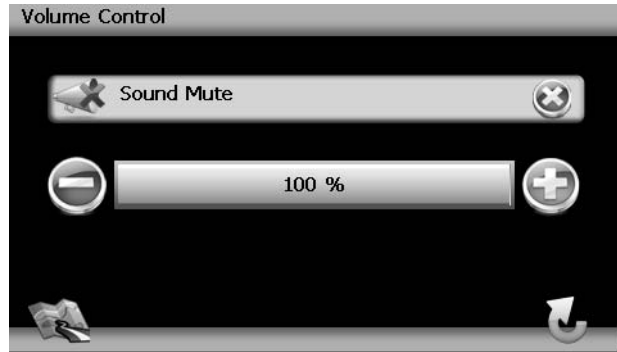
Press to reset the location of your vehicle.



## System

### Volume

From the "System" menu, select **Volume** to modify the volume of voice commands.



- Press the + button to increase the volume.
- Press the – button to decrease the volume.
- Press the **SOUND Mute** button to silence or resume the voice command volume.

### GPS Diagnostics

View satellite information for diagnostic use, including the number of satellites currently in view and how many are being used. You can also view the GPS time along with the current latitude and longitude.

### System Information

View software version, map version and copyright information.

## TROUBLESHOOTING

Table 1: Troubleshooting

Problem	Cause	Corrective Action
I can't find an address	Address spelled incorrectly	Please make sure you have correctly spelled your entry. If you do not know how an address is spelled, simply enter the parts of the address about which you are certain - e.g. "Brook" for Brooklyn in New York. Then browse the results list and look for the address. Also make sure that the city in which you are looking for an address is correct. Sometimes the official postal address differs from the address you are looking for. In that case, search for a known address nearby and browse the map.
I cannot get a good signal	Poor antenna placement	If you have problems getting a satellite fix with GPS (you can see how many satellites are being received on the main menu at the bottom left), please make sure you are outside and the GPS antenna has good 'visibility' to the open sky. Some models also support an additional external active antenna. Please consult the hardware manual of your device to get further information on how to obtain a GPS fix.
The NAV102 stops responding	Unknown	Turn the unit off and back on. If this does not help, reset the unit by using a small metal object to press the RESET button located on the side of the NAV102 unit between the ANTENNA connection and the SD card slot.





## INTRODUCCIÓN

Esperamos que disfrute usando su nuevo sistema de navegación NAV102. Este manual está diseñado para ayudarlo a obtener lo mejor de su sistema. Este sistema de navegación lo lleva directamente a su destino. Es posible navegar y planificar la ruta con una interfaz intuitiva y fácil de usar, planificar un viaje para que se adapte a sus preferencias e intereses personales y encontrar y guardar (en favoritos) destinos interesantes antes de comenzar el viaje.

### Características Principales

- Tecnología de Horizon NavMate
- Datos del Mapa de Tele Atlas
- 11 millones de POI (Puntos de Interés)
- Zoom Sensible a la Velocidad
- Guía de Voz TTS Femenina/Masculina
- Guía de Voz Grabada Femenina/Masculina
- Indicaciones por Voz Giro a Giro
- DVD con Información de Respaldo

### Especificaciones

- Procesador Samsung S3C2440 (ARM9) 400MHz
- 64MB SDRAM
- 32MB Nand Flash
- Win CE 4.2
- Almacenamiento - Ranura de Tarjeta SD Ext. (Tarjeta 2GB incluida c/Datos del Mapa)
- Antena GPS 20 Canales
- Voltaje de Funcionamiento - Recibido de la Unidad Central (11 ~ 16VDC, Negativo a tierra)

### Acerca del GPS y GNSS

El NAV102 usa un dispositivo de navegación para vehículos basado en GPS (Sistema de Posicionamiento Global) el cual utiliza una cartografía digital para guiarlo desde una ubicación A a una ubicación B, usando información sobre la ubicación obtenida de un Sistema Satelital Global de Navegación (GNSS).

Un GNSS consta de un conjunto de satélites que transmiten señales de radio de alta frecuencia conteniendo información sobre la hora, dirección y distancia que puede ser recogida por un receptor, permitiendo a los usuarios precisar lugares en cualquier parte del mundo. Los Receptores de Navegación por Satélites (dispositivos GPS) usan esta información transmitida para calcular una ubicación exacta en la Tierra. Cada punto de la Tierra puede ser identificado por una latitud y longitud. El receptor utiliza esta información enviada por al menos tres satélites y determina las coordenadas del dispositivo receptor.

Al comparar la hora en la que las señales fueron transmitidas por los satélites y la hora en la cual fueron registradas, el receptor calcula que tan lejos está cada satélite. La distancia del receptor a tres o más satélites indica su posición en la superficie del planeta. Utilizando las mediciones de estas distancias, el receptor también puede ser capaz de calcular la velocidad, orientación, tiempo de viaje, distancia al destino, altitud, etc. La posición del GPS puede ser mostrada como un punto en un mapa digital (se deben recibir al menos las señales de tres satélites) y a medida que el dispositivo GPS se mueve se va mostrando el camino recorrido.

Por favor, tener en cuenta que aunque las señales de radio de los satélites de navegación pasarán a través de nubes, vidrios, plásticos y otros materiales ligeros, los dispositivos de navegación satelital no funcionarán en subsuelos o en algunos espacios cerrados.

### Navegación Horizon NavMate / Datos de Mapa Tele Atlas

La tarjeta SD NAV102 de 2GB tiene precargado el motor Horizon NavMate y los datos de mapa Tele Atlas. Los datos de mapa cubren los Estados Unidos continentales, Alaska, Hawai y Puerto Rico.

La primera conexión para obtener la ubicación del GPS se establece mejor cuando el vehículo está estacionado. Si el dispositivo está en movimiento, puede tomar más tiempo conectar inicialmente con la señal. Una vez que se establecen las coordenadas iniciales, el software seguirá la ubicación del dispositivo a medida que se mueva y navegue.

---

**NOTA: Puede tomar hasta 5 minutos establecer la primera conexión. Las conexiones siguientes serán más rápidas (de 30 segundos a 1 minuto), pero si no se ha usado la unidad por varios días o está muy lejos del último lugar donde se usa, nuevamente puede tomar hasta 5 minutos encontrar una señal fuerte.**

---

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### Acuerdo de Usuario

Cuando el NAV102 se enciende por primera vez, verá el siguiente mensaje, advirtiéndole usar su sistema de navegación adecuadamente:



Debe aceptar los términos mencionados antes de utilizar el NAV102. Toque la barra etiquetada "Press to Accept" ("Presione para aceptar.") para seguir al Menú Principal.

### Normas de Seguridad de Conductor

Se deben cumplir las siguientes reglas de seguridad para evitar accidentes que pueden causar lesiones o la muerte de uno mismo u otros:

- El conductor debe utilizar el dispositivo sólo cuando el vehículo está detenido. Mientras el vehículo está en movimiento, sólo debe usar el dispositivo un pasajero del vehículo. Al conducir, la necesidad de mirar la pantalla es mínima. Las indicaciones por voz harán de guía hacia los destinos.
- Es responsabilidad del conductor cumplir con todas las leyes de tránsito.
- El NAV102 está diseñado para asistirle en el proceso de llegar a su destino. No substituye la atención y buen juicio del conductor. Es responsabilidad del conductor ignorar toda sugerencia por rutas ilegales, peligrosas o inseguras.
- El dispositivo no incluye, analiza, procesa, considera ni refleja nada de lo siguiente:
  - a. Restricciones legales (como restricciones en cuanto al tipo, peso, altura, ancho, carga o velocidad del vehículo);
  - b. Pendiente o inclinación del camino, altura, ancho o peso de puentes u otras limitaciones;
  - c. Densidad de población;
  - d. Seguridad o calidad de la zona;
  - e. Disponibilidad o proximidad de servicios policiales, de rescate o médicos, u otros servicios de asistencia;
  - f. Zonas de construcción o peligrosas;
  - g. Cierres de caminos o carriles;
  - h. Las condiciones o la seguridad de las instalaciones para tránsito, el nivel de tráfico o las rutas;

- i. Condiciones meteorológicas;
  - j. Características o condiciones del pavimento;
  - k. Eventos especiales;
  - l. Congestionamientos de tráfico;
- A pesar que se intenta arduamente asegurar que la base de datos sea correcta, los caminos, puntos de interés y las ubicaciones de servicios pueden cambiar a lo largo del tiempo.
  - No utilizar el NAV102 para llegar hasta una estación de policía, hospital, etc. durante una emergencia. Llamar al 911 para obtener asistencia.
  - Las leyes de algunos estados prohíben utilizar auriculares estéreo o pueden prohibir el uso o colocación de un dispositivo de navegación mientras se utiliza un vehículo motorizado. Por favor contacte al Departamento de Vehículos Motorizados de su estado para obtener más información.

## OPERACIÓN BÁSICA

### Funciones de Botón de la Unidad Central

#### Como acceder al Software de Navegación

Presione el botón **SRC** y seleccione el icono NAV para acceder al modo navegación.

#### Como Seleccionar /Escuchar una Fuente mientras Navega

Mientras navega, se pueden seleccionar y escuchar otras fuentes tales como sintonizador AM-FM, CD, etc. Para escuchar otra fuente mientras navega, presione el botón **SRC** y luego seleccione una fuente desde el Menú Fuente. Las indicaciones de navegación por voz serán escuchadas automáticamente, aunque el mapa de navegación no pueda ser visto. Para ver la pantalla de navegación, pero seguir escuchando la fuente seleccionada, presione los siguientes botones:


- UV9 / VM9213 / VM9212N / VM9312HD: *Presione y mantenga* el botón **WIDE**.
- VM9223: *Presione y mantenga* el botón **PIC**.
- VM9413 / VM9423: *Presione y mantenga* el botón **NAV**.
- VM9412 / VM9512 / AMM10N / VM9512HD / AMM12N: *Presione y mantenga* el botón **DISP**.
- VM9022 / VM9022HD: *Presione y mantenga* el botón **PIP**.

### Adquiriendo Señal Satelital

Maneje su vehículo a un área abierta donde la señal de GPS puede recibirse claramente y estacione el vehículo. Si el dispositivo está en movimiento, puede tomar más tiempo conectar inicialmente con la señal.

Mientras está en movimiento, verifique que el indicador "GPS" está verde. Puede tomar hasta 5 minutos establecer la primera conexión. Las conexiones siguientes serán más rápidas (30 segundos a 1 minuto), pero si no se ha usado la unidad por varios días o está muy lejos del último lugar donde se usa, nuevamente puede tomar hasta 5 minutos encontrar una señal fuerte. Si no puede adquirir señal, conduzca hasta otra ubicación. Si la señal sigue sin obtenerse, verifique la instalación de la antena.

Una vez que se ha establecido una señal de GPS, verifique que la hora del reloj de la pantalla de información (hora mostrada en la radio) coincide con el reloj del sistema de navegación. Cuando se estableció una señal de GPS, el software lo seguirá a medida que se mueve y navega.








El símbolo GPS () podría cambiar los colores que indican la fuerza de la señal. Los colores del símbolo GPS significan:

- Verde - La señal de GPS está libre de obstrucciones y está siendo recibida normalmente - al menos cuatro satélites se están recibiendo.
- Amarillo - la señal GPS está parcialmente obstruida lo que significa que sólo tres satélites se están recibiendo.
- Rojo - no hay disponible señal de GPS, lo que significa que dos o menos satélites se están recibiendo.

### Como Usar el Teclado

#### Botones de Comandos de Teclado

Tabla 1: Botones de Comandos de Teclado

	Presione para limpiar y comenzar nuevamente su selección.
	Presione para cambiar a ingreso de Ciudad.
	Presione para cambiar a ingreso de Código postal.
	Presione para agregar un espacio cuando ingresa una ubicación de palabras múltiples.
	Cuando corresponda, el botón de caracteres especiales aparece a la izquierda del botón de espacio, permitiendo completar su ingreso de un nombre comercial. Presione para ver el teclado de caracteres especiales.
	Presione para confirmar el ingreso actual y comenzar la navegación.
	Presione para volver a la pantalla previa.

#### Función de Búsqueda Adelantada

Su NAV102 ofrece una cómoda función interactiva de búsqueda adelantada para evitar errores al deletrear. Sólo las teclas que llevan a un resultado de búsqueda pueden ser presionadas - las demás se ponen de color gris.

Luego de ingresar el segundo caracter, sólo las letras que pueden usarse para deletrear un destino existente estarán disponibles para la selección del tercer caracter, del cuarto caracter, etc.





**NOTA:** En la pantalla de teclado, el botón "ESPACIO" está ubicado en el botón central de la pantalla. Presione el botón Espacio para completar la búsqueda para ingresos con más de una palabra. Por ejemplo, para ubicar Lake Mary, ingrese "Lake\_" y luego la "M" estará disponible para seleccionar.

### Como seleccionar de listas

A menudo encontrará necesario seleccionar ítems de una lista. Cuando esta viendo una lista, el ítem marcado aparece resaltado en azul.

- Presione los botones flechas azules  $\wedge$  /  $\vee$  o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.














- Use los botones  /  para moverse a través de la lista página a página.
- Toque el ítem marcado para seleccionar.



**NOTA:** Algunas listas mantienen un seguimiento de las cinco selecciones usadas más recientemente, las cuales son colocadas en la parte superior de la pantalla. Esta función le permite seleccionar rápidamente opciones populares.

### Botones de Función

Tabla 2: Botones de Comandos Comunes

	Presione el ícono de mapa para ver su ubicación actual en el mapa o para volver al modo mapa.
	Use el acercamiento en el mapa para mostrar un área más pequeña.
	Use el alejamiento en el mapa para mostrar un área más grande.
	Presione el ícono volver en cualquier pantalla para volver a la pantalla previa.
	Presione el ícono Menú para acceder al Menú Principal.
	Después de ver una panorámica del mapa, presione para ver una lista de ubicaciones cerca de la posición seleccionada.
	Presione para repetir el aviso de voz.
	Presione para ver el teclado para ingreso directo.
	Presione para ir una página hacia arriba mientras ve una lista.
	Presione para ir una página hacia abajo mientras ve una lista.
	Presione para comenzar la búsqueda basado en los parámetros seleccionados.

### Menú Principal

El menú principal es el punto de acceso central a todas las funciones de su NAV102. Le Permite fijar su destino, administrar sus favoritos y controlar todas las configuraciones de su dispositivo.



El “Menú Principal” consiste de las siguientes opciones:

- **Home Address “Dirección de Casa”:** Volver a Dirección de Casa.
- **Go to... “Ir A...”:** Elegir su destino buscando una dirección, eligiendo un ingreso desde el directorio de POI (puntos de interés), seleccionando una ubicación del mapa o eligiendo un destino de una lista guardada de ubicaciones recientemente visitadas o favoritos (ver “Seleccionar un Destino” en la página 36).
- **Setup “Configuración”:** Configure su navegación para que se adapte a sus necesidades. Defina las configuraciones generales (por Ej., hora, idioma o sistema de unidades), configure su mapa (por Ej., modo 2D o 3D, modo de día o de noche, nivel de detalles del mapa) o cargar un mapa de una región diferente, configure las opciones de ruta (por Ej., elija evitar o permitir las rutas con peaje o transbordadores) o cambiar el volumen (ver “Menú de Configuración” en la página 53).
- **Office Address “Dirección de Oficina”:** Ruta a la Dirección de Oficina.
- **Trip Computer “Computadora de Viaje”:** Mostrar Velocidad, Viaje, lecturas de Odómetro y Reloj.

### Pantalla de Navegación

El mapa es el componente central de su NAV102. Durante la navegación, Estará centrado en la ubicación actual por omisión, provisto que tenga una conexión GPS.

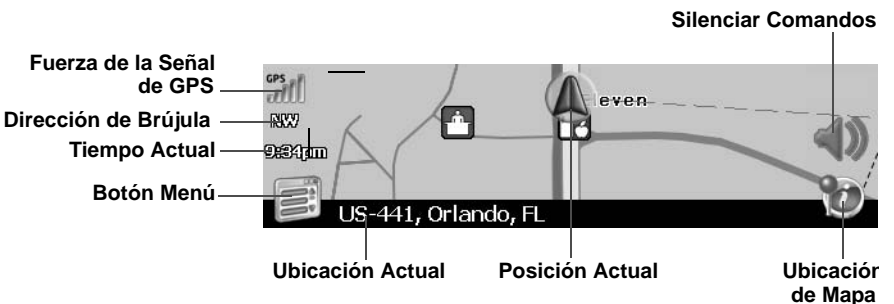
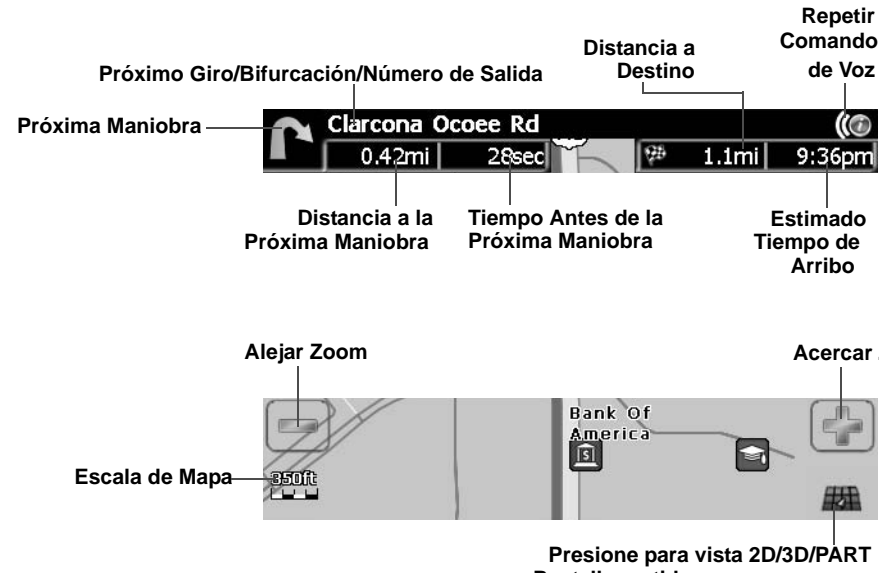
En el modo de Rastreo, el mapa sigue su posición actual (posición del GPS), mostrando información acerca de la posición geográfica, distancia a su destino, etc.. La posición del GPS es indicada por una flecha roja/azul.

También puede navegar el mapa, ver negocios y otros puntos de interés (POI), y luego elegirlos para ruteo y navegación. El mapa tiene dos estados básicos: Seguimiento y Navegación.

#### Pantalla de Mapa de Seguimiento

Durante la navegación, la pantalla muestra su ruta (en amarillo) y sus alrededores. Una flecha roja/azul identifica su posición actual. La siguiente maniobra se visualiza en la esquina

superior izquierda, junto con la distancia y tiempo aproximado hasta dicho giro. Al acercarse a un giro, se escuchará un comando de voz en el momento apropiado.

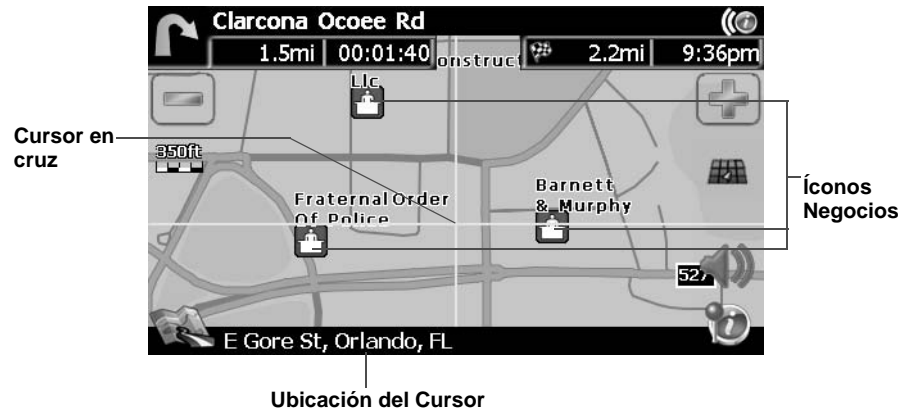



A la Izquierda, se muestra, información adicional, incluyendo tiempo actual, Fuerza de señal de GPS y orientación de Brújula (N, S, E, O).

- Para acercarse o alejarse, presionar los íconos + o -.
- Para volver a la categoría anterior, presionar el botón
- Para agregar un destino POI a su ruta, presione el botón
- En las calles de mano única, el sentido del tránsito es indicado con una flecha roja.
- Para más información sobre la navegación, ver “Navegación” en la página 45.


**Pantalla de Navegación de Mapa**

Toque (y mantenga) la pantalla para acceder al Modo Navegación de Mapa. Use una punta fina o su dedo para navegar el mapa. Su posición está identificada como el centro del cursor en cruz.



- Para acercarse o alejarse, presionar los íconos + o -.
- Para volver a la categoría anterior, presionar el botón .

**2D/3D/Pantalla Partida**

Durante la navegación o navegación de mapa, puede pulsar el botón  para intercambiar entre 2D (predeterminada), 3D y vistas de mapa de Pantalla Partida.

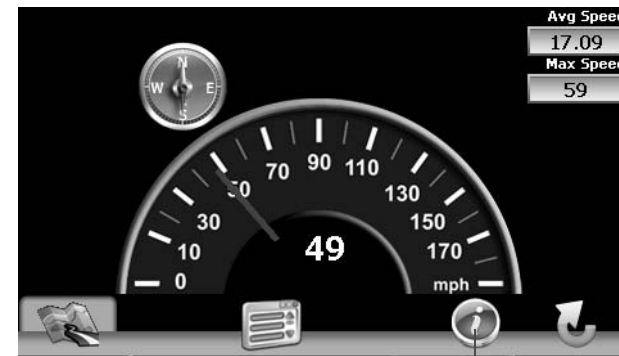


**Instalación de DVD**

Ver el inserto aparte para la instalación de DVD.

**Computadora de Viaje**




La computadora de viaje provee información acerca de la velocidad de vehículo, tiempo relacionado al viaje, elevación, odómetro y reloj.



Presione para Vistas de Lecturas

- Presione el ícono “i” para ver lecturas detalladas de cada campo.



- Presione los botones flechas azules  $\wedge$  /  $\vee$  o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
- Use los botones  /  para moverse a través de la lista página a página.
- Toque el ítem marcado para seleccionar.
- Presione el botón  para restaurar la lectura actual.

## SELECCIONAR UN DESTINO

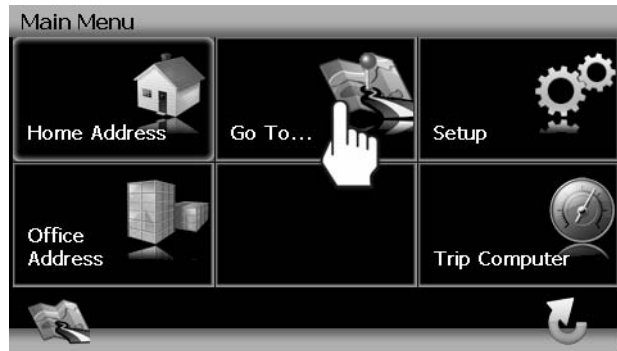
Hay cinco formas distintas para encontrar y elegir un destino. Algunos métodos le permiten seleccionar desde una lista usando las teclas flecha, mientras otros le permiten buscar usando un teclado en pantalla.

**NOTA:** Si una ruta está en progreso cuando sale del sistema NAV102, la unidad informará "¿Desea reanudar la guía?" cuando reanuda la operación. Presione la marca verde para reiniciar o la "X" para cancelar e ir al "Menú Principal."

### Como encontrar una Dirección

Presione el botón Go to "Ir A..." en el "Menú Principal" para comenzar a localizar una

dirección. Sino puede ver el "Menú Principal", presione el botón .



El menú "Ir A..." aparece, permitiéndole buscar por una dirección o intersección, seleccionar un POI (Punto de Interés), ingresar coordenadas de mapa, o seleccionar un favorito o destino reciente.



### State or Province (Estado o Provincia)



### Address or Intersection (Dirección o Intersección)


Después de elegir el Estado o Provincia de destino, presione el botón **Dirección o Intersección** para ver la pantalla de Ciudad/Código Postal. Puede ubicar una dirección o intersección en el estado previamente seleccionado comenzando con la Ciudad o ingresando el Código Postal.





Para intercambiar entre ingreso de Ciudad y Código Postal, presione el botón



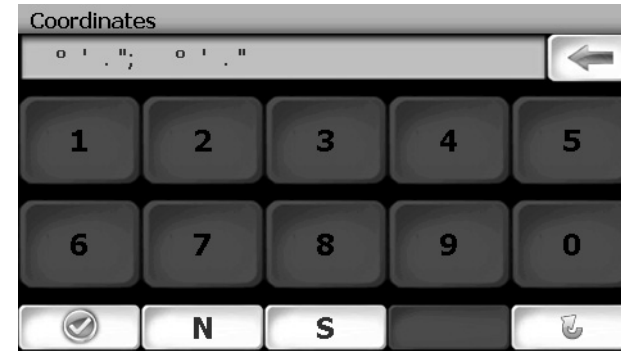
1. Comience a ingresar la ciudad escribiendo el nombre de la ciudad o el código postal. El software de navegación utilizará la función de búsqueda anticipada y sólo ofrecerá los caracteres para ciudades existentes a medida que escribe. Una vez que la ciudad es reconocida como la única opción posible basada en los caracteres que ingresó, automáticamente será preparado para la calle.
2. Ingrese el nombre de la Calle usando el mismo método descrito anteriormente. Una vez que el nombre de calle es reconocido, automáticamente será preparado para el número de la calle.
3. Ingrese el número de la Calle usando el mismo método descrito anteriormente.
4. Presione el botón  para seleccionar el número de calle y acceder a la pantalla "Iniciar Ruta".

#### Punto de Interés


El localizador de POI le permite encontrar rápidamente puntos de interés, tales como estaciones de combustible y restaurantes, en una base de datos de millones de POIs. Estos lugares pueden estar cerca de su posición actual o cerca de un Estado o Provincia seleccionado. Ver "Como seleccionar un Punto de Interés" en la página 41 para información sobre como localizar un Punto de Interés.

#### Coordenadas

Presione el botón **Coordenates (Coordenadas)** para la ruta a un destino ingresando directamente los valores de latitud y longitud.

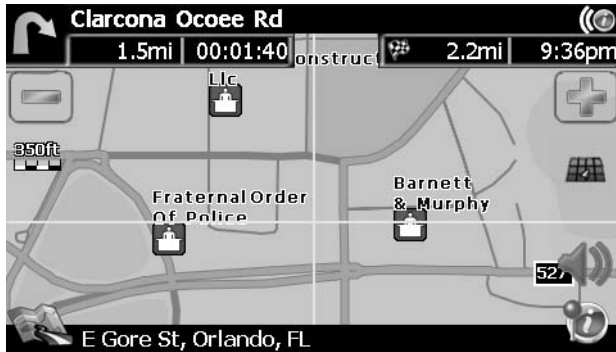



#### Como Elegir una Ubicación en el Mapa

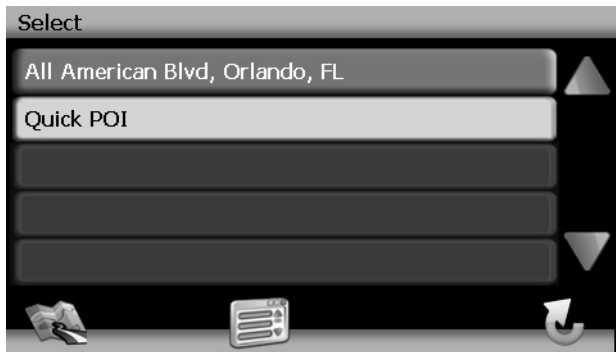
1. Desde el "Menú Principal", presionar el botón . Se mostrará la ventana "Mapa - Seguimiento" indicando su última ubicación:



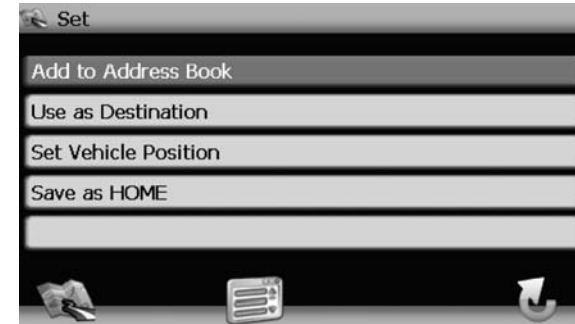
- Presionar cualquier parte del Área del mapa para entrar al modo de búsqueda (panorámica) y navegar por el mapa. Use los botones +/- para acercar o alejar el zoom.



- Presione el botón  para ver y seleccionar la dirección más cercana al puntero de cruz, o presione **POI Rápida** para ubicar un POI en el área visible de mapa.



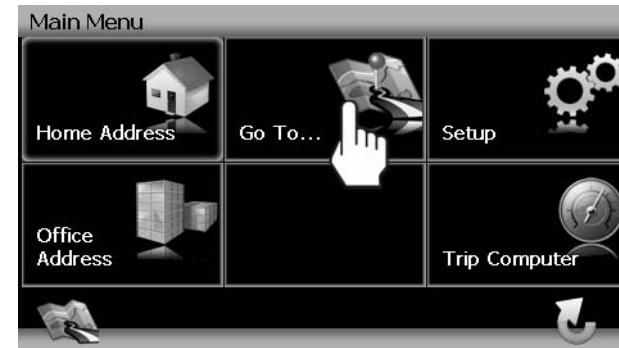
- Toque la dirección para ver la pantalla "Set Fijar", donde puede elegir fijar la dirección como su destino, su dirección de casa, o su posición de vehículo o elegir agregar esta ubicación a su libreta de direcciones.



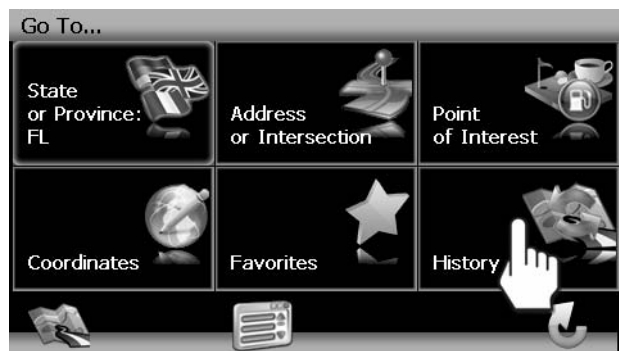
### Navegar a un Destino Reciente

Los destinos anteriores son guardados automáticamente a memoria como "Historial". Esta función le ayuda a ubicar rápidamente la dirección de y el retorno al destino anterior. El origen de la última ruta calculada también es almacenada para un fácil retorno a su punto de arranque.

- Desde el "Menú Principal", seleccionar **Go to (Ir A...)**.



2. Desde el menú "Ir A...", seleccione **History (Historial)**.



3. Aparecerá en pantalla una lista de destinos recientes.



4. Presione para seleccionar un destino reciente de la lista de "Historial" y ver la pantalla "Inicio de Ruta".
- Presione los botones flechas azules  $\wedge$  /  $\vee$  o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
  - Use los botones / para moverse a través de la lista página a página.
  - Presione el icono de Tacho de Basura para borrar el ítem resaltado.
5. Continúe la navegación como se instruyó en las secciones previas.

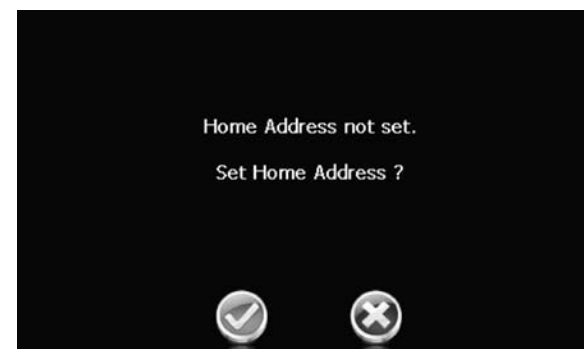
**NOTA:** La lista "Historial" almacena las últimas 15 direcciones o destinos. Luego de 15 entradas, el destino más viejo será eliminado y el registro nuevo será agregado en la parte superior de la lista. Las direcciones recientes no pueden ser eliminadas manualmente.

## Como navegar a las Direcciones de su Casa u Oficina

Los botones **Home Address (Dirección de Casa)** y **Office Address (Dirección de Oficina)** le permitirán navegar rápidamente a las direcciones de su casa o dirección de oficina.



Si las direcciones de su casa u oficina no están ya guardadas, aparecerá una pantalla como la siguiente:





Presione la marca para ingresar y guardar sus direcciones de casa u oficina.

## Como Elegir una Ubicación desde la Libreta de Direcciones

1. En el "Menú Principal", seleccione **Ir A....**
2. Desde el menú Go to "Ir A...", presione **Favoritos**.

3. Presione **Address Book (Libreta de Direcciones)** para ver una lista de ingresos de Libreta de Direcciones.




4. Seleccione un ingreso de Libreta de Direcciones.
  - Presione para resaltar una entrada en la Libreta de Direcciones.
  - Presione los botones flechas azules **▲** / **▼** o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
  - Use los botones  /  para moverse a través de la lista página a página.
5. Presione **Start Route (Iniciar Ruta)** para comenzar la navegación al destino de Libreta de Direcciones Elegido.



### Como seguir un camino

La función Libro de Caminos le permite crear un paso usando puntos de mapa cuando los datos de navegación no están disponibles. Para navegar a un Camino guardado, realice los siguientes pasos:


1. Presione el botón  para ver el "Menú Principal" (si todavía no lo hizo).
2. Presione **Go to (Ir A...)**.

3. Presione **Favorites (Favoritos)**.
4. Presione **Trail Book (Libro de Caminos)** para ver una lista de caminos existentes.



5. Presione el Camino que desea seguir y se mostrarán una lista de puntos de caminos.



6. Puede presionar para elegir cualquier punto de Camino como punto de inicio. Una vez que es seleccionado un punto, el sistema mostrará una línea punteada roja desde su ubicación actual al punto de inicio.
7. Siga la línea roja para comenzar a viajar a lo largo del camino. Puede presionar el botón  y luego presione **Stop Trail (Detener Camino)** en cualquier momento para cancelar una ruta.

## COMO SELECCIONAR UN PUNTO DE INTERÉS

Desde el menú principal, presione el botón Go to "Ir A.." y luego presione el botón **Point of Interest (Punto de Interés)**. Se mostrará la ventana "Punto de Interés":



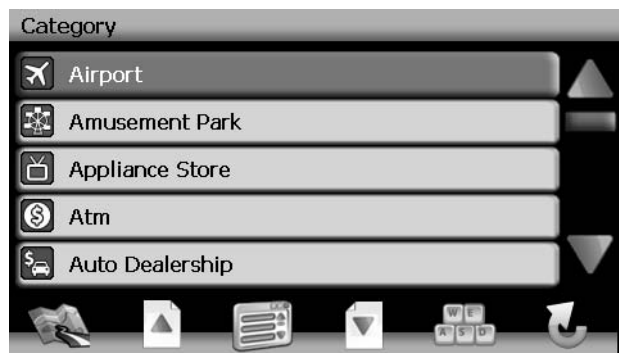
El Estado o Provincia previamente seleccionado es seleccionado automáticamente para la búsqueda de POI. Presione el botón **State or Province (Estado o Provincia)** para seleccionar un Estado o Provincia distinto. Vea "State or Province (Estado o Provincia)" en la página 36.

### Como buscar por un POI Específico

Para estrechar su lista de resultados de búsqueda POI, puede ingresar una Categoría, Ciudad y/o Nombre de POI. El ingresar una Categoría, Ciudad, o Nombre de POI es opcional.

#### Categoría

1. En la pantalla "Punto de Interés", presione el botón **Category (Categoría)** para ver una lista de categorías posibles.



- Presione los botones flechas azules **▲ / ▼** o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.

- Use los botones / para moverse a través de la lista página a página.

2. Pulse un ítem en la lista para seleccionar la categoría o presione el botón para acceder al teclado e ingrese directamente la categoría.

#### Ciudad

1. Presione el botón **City (Ciudad)** para ingresar una ciudad en la que desea encontrar un Punto de Interés.
2. Comience a escribir el nombre de la Ciudad. El software de navegación utilizará la función de búsqueda anticipada y sólo ofrecerá los caracteres para ciudades existentes a medida que escribe. Una vez que la ciudad es reconocida como la única opción posible basada en los caracteres que ingresó, el nombre de la ciudad aparecerá en la parte superior de la pantalla.
3. Presione el botón para seleccionar la Ciudad y volver al menú de "Punto de Interés".






#### Nombre

Para recuperar una lista muy específica de destinos POI, puede ingresar parte o todo el nombre POI directamente. Por favor advierta que la pantalla Nombre le permitirá ingresar cualquier POI posible, pero el sistema volverá al mensaje "No se encontró POI" si el nombre seleccionado no cae dentro de la categoría o ciudad seleccionada.


**NOTA: Alguna información comercial cambia regularmente, no todas las categorías POI están disponibles en todas las áreas y algunos POI podrían no estar listados en todas las categorías. Además, el radio de búsqueda podría restringirse para minimizar el tiempo de búsqueda.**

#### PARA COMENZAR LA NAVEGACIÓN:

Después de ingresar los parámetros de búsqueda POI deseados, realice los siguientes pasos para navegar para el POI elegido.

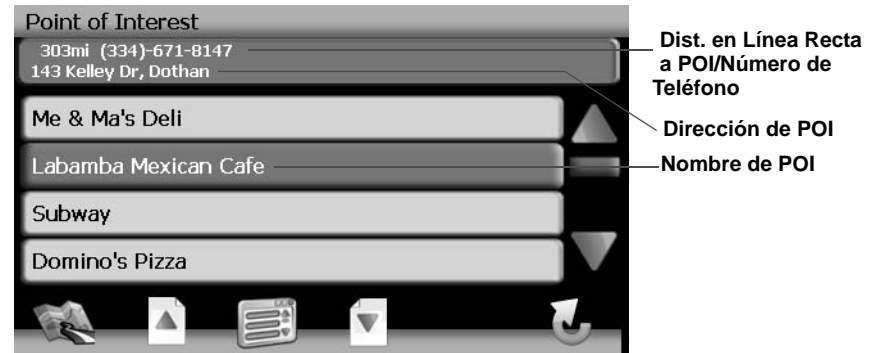
1. Presione el botón 
2. Presione **Sort by Order (Ordenar por Distancia)** o **Sort by Name (Ordenar por Nombre)** para recuperar una lista de POI dentro de los parámetros que ingresó.
  - Presione los botones flechas azules  $\wedge$  /  $\vee$  o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
  - Use los botones  /  para moverse a través de la lista página a página.
3. Presione para seleccionar un destino POI y acceder a la pantalla "Iniciar Ruta".



### Como Navegar Destinos POI

1. Presione el botón  para mostrar un menú de seis categorías POI comunes entre las que puede elegir.



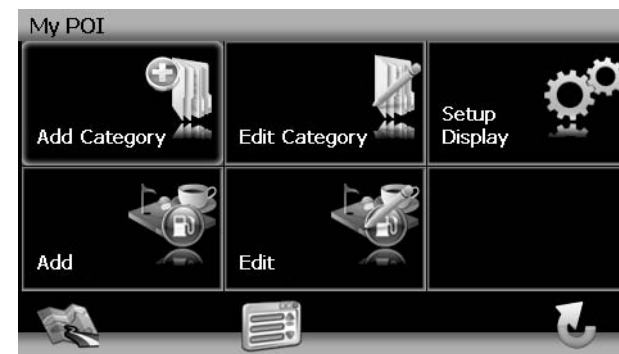
2. Presione para seleccionar **Hospital, Restaurante, Estacionamiento, Hotel, Estación de Gasolina o Cajero Automático** y mostrar una lista de POI en esa categoría.



- Presione los botones flechas azules  $\wedge$  /  $\vee$  o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
  - Use los botones  /  para moverse a través de la lista página a página.
3. Presione para seleccionar un destino POI y acceder a la pantalla "Iniciar Ruta".

### Mi POI

La función Mi POI le permite crear categorías personalizadas de destinos de Puntos de Interés. Para acceder a la pantalla MI POI, presione la siguiente secuencia de botones, comenzando en el "Menú Principal": Go to (**Ir A...**) > Favorites (**Favoritos**) > Edit Favorites (**Editar Favoritos**) > My POI (**Mi POI**).





#### Agregar Categoría

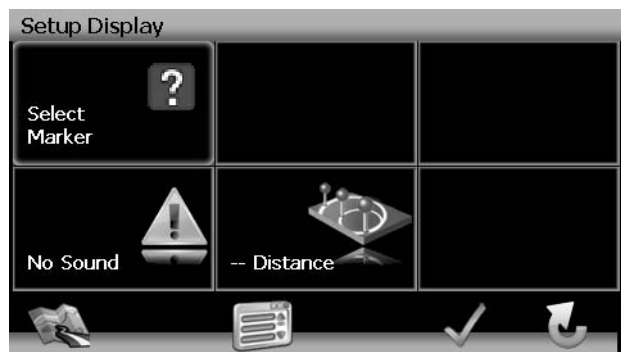
Antes que Mi POI pueda funcionar adecuadamente, debe crear una categoría antes de agregar un nuevo destino POI. Use el teclado para crear el nombre de una nueva categoría POI y fijar los íconos, Sonidos y Distancia de su elección para la nueva categoría.

1. Presione Add Category **"Agregar Categoría"** para ingresar el nombre para la nueva Categoría.



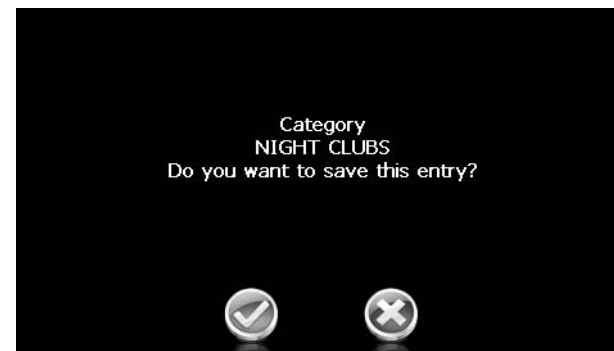
- Presione el botón  para limpiar la entrada predeterminada, si lo desea.
- Use el teclado para ingresar el nombre de su nueva Categoría. (Ver "Como Usar el Teclado" en página 31.)

2. Presione el botón  para guardar el nombre de Categoría e ir a la pantalla "Configurar Pantalla".



3. Determine indicadores y preferencias de mapa para su nueva Categoría.
  - **Set Icons Shown (Fijar Íconos Mostrados):** Presione para seleccionar el marcador que representará los destinos POI en su nueva categoría.
  - **Sounds (Sonidos):** Presione para seleccionar un sonido ha ser escuchado cuando está acercándose al destino (basado en la Distancia).
  - **Distance (Distancia):** Presione para elegir la distancia desde el destino al cual desearía que se reproduzca el sonido elegido.

4. Presione la marca verde para completar la fijación de Categoría y confirme el ingreso de Categoría.



5. Presione la marca verde para confirmar y agregar su nueva categoría POI al directorio.

#### **Editar Categoría**

1. Para editar una Categoría Mi POI existente, presione la siguiente secuencia de botones de menú: **Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **My POI (Mi POI)** > **Edit Category (Editar Categoría)** desde el "Menú Principal".

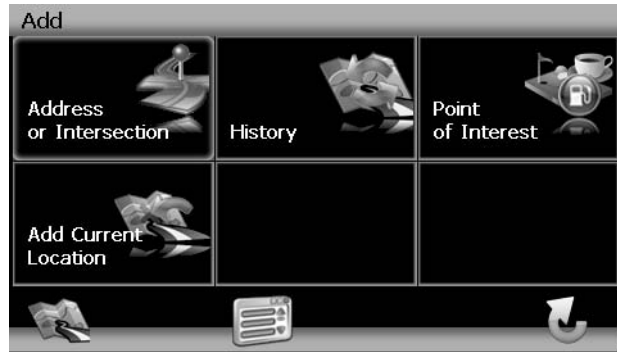


- Presione para resaltar una categoría.
- Presione el ícono de lápiz para renombrar la entrada de libreta de direcciones resaltada.
- Presione el ícono de tacho de basura para borrar la entrada de libreta de direcciones resaltada.

#### **Agregar destino a MI POI**

Mientras navega o recorre el mapa puede agregar destinos como POI's bajo las categorías creadas recientemente.

- Para agregar un destino a la Categoría Mi POI existente, presione la siguiente secuencia de botones de menú: **Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **POI (Mi POI)** > **Add (Agregar)** desde el "Menú Principal".

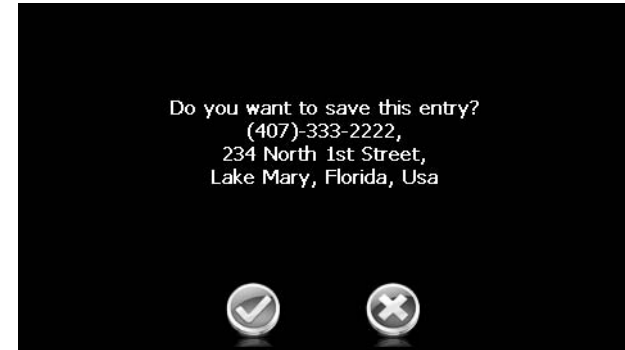


- Refiérase a la información en la sección titulada "Seleccionar un Destino" en la página 36 para ubicar un destino. Después de ingresar una dirección de destino, aparece la pantalla "Editar".



- Agregar información adicional acerca de su POI:
  - Presione el campo de dirección para editar el nombre del su POI.
  - Presione el campo de Categoría para seleccionar una categoría para su nuevo POI
  - Presione el campo de Teléfono, para usar el teclado en pantalla para ingresar el número telefónico para el nuevo POI.

- Presione la marca verde para guardar su ingreso POI. Aparece una pantalla de confirmación.



- Presione la marca verde para confirmar y guardar el ingreso actual bajo la Categoría seleccionada en su lista Mi POI.

**Editar lista Mi POI**

Para editar ítems en su lista Mi POI, presione la siguiente secuencia de botones de menú: **Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **POI (Mi POI)** > **Edit (Editar)** desde el "Menú Principal".



- Category (Categoría):** Presione para navegar y seleccionar un POI para editar por categoría.
- Name (Nombre):** Presione para buscar por un POI por nombre, usando el teclado en pantalla.
- Phone Number (Número Telefónico):** Presione para ubicar un POI por número telefónico, usando el teclado en pantalla.



## NAVEGACIÓN

Las poderosas capacidades de navegación del NAV102 le guiarán por la ruta más corta o más rápida desde A a B - con comandos de voz y en 3D (opcional).

Para comenzar la navegación, seleccione una ubicación usando la función **Ir A...** (ver "Seleccionar un Destino" en la página 36).

### Cálculo y Guía de Ruta

Después de elegir un destino, el sistema determinará una ruta basada en sus preferencias en el menú "preferencias". (Ver "Menú de Configuración" en página 53.)

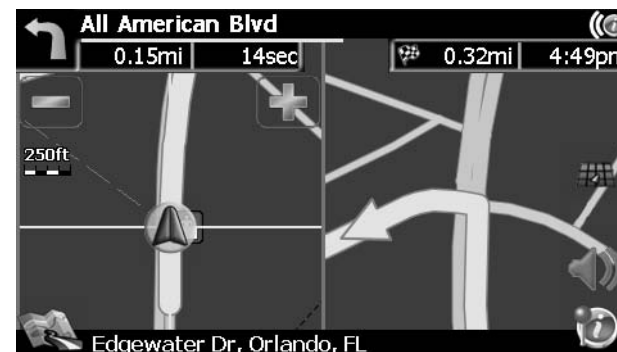
La barra de estado en la parte superior de la pantalla indica el progreso de cálculo de ruta.



Una vez que el cálculo de ruta está completo, se le instruirá a "Por favor proceda con la ruta resaltada" (si todavía no está en la ruta). Una vez en la ruta resaltada, la información de guía es entregada en pantalla y vía comandos de voz. La información de guía es actualizada constantemente para indicar su progreso.

### Zoom de Intersección

A medida que se acerca a una intersección, el mapa automáticamente agranda para mostrar una vista mas cercana de las rutas cerca del punto de intersección en el lado derecho de la pantalla.



### Interrupciones de Ruta

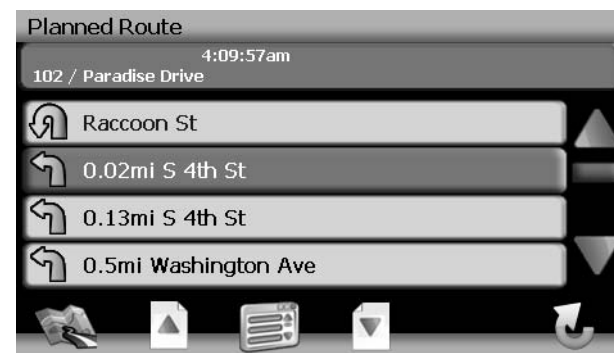
Si intencional o accidentalmente deja la ruta actual, el software NavMate automáticamente recalcula la ruta y le informa para volver a la ruta a su destino.

Puede desactivar esta función marcando la opción "Auto Recalculation Off" en el menú de preferencias, bajo Criterio de Configuración de Ruta.

Si deja la ruta para hacer una parada, el software NavMate recuerda su destino y le pregunta si desea continuar su ruta.

### Giro a Giro

Mientras navega, presione la flecha de próxima maniobra en la esquina superior izquierda de la pantalla de mapa para ver una lista giro a giro de la próximas maniobras.





Presione el botón para volver a la pantalla de mapa.

### Buscar en el Mapa Durante la Navegación

Se puede buscar en el mapa mientras se navega sin interrumpir la ruta en proceso - seguirá siendo guiado mediante comandos de voz.

- Para buscar durante la navegación, toque (y mantenga) la pantalla para activar la función de Búsqueda en Mapa. Durante la búsqueda, los bordes de la pantalla del mapa se pondrán de color naranja hasta que se presione el botón **Volver** para volver a la guía.



- Presionar el botón para volver a la navegación en pantalla.

### Como Agregar un Desvío

Si no puede completar la ruta como fue calculada, puede agregar un desvío a la ruta que le permitirá mantenerse en el camino a su destino.





1. Para agregar un desvío mientras navega, presione el botón para volver al "Menú Principal" y luego presione **Edit Route (Editar Ruta)**.



2. Presione **Detour (Desvío)** para ver la pantalla "Desvío".



3. Elija un parámetro para el Desvío de la lista en pantalla.
  - Presione los botones flechas azules **▲ / ▼** o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.
  - Use el botón  /  para moverse a través de la lista página a página.
4. El software NavMate recalculará la ruta basado en su elección de información de Desvío.

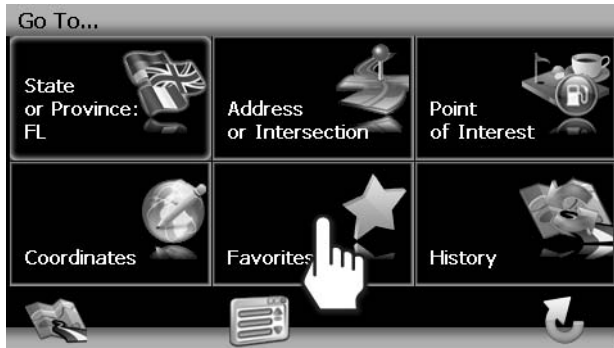
### Como arribar a su Destino

Cuando está cerca de su destino, el destino se indica con un símbolo de bandera a cuadros. Un mensaje de voz anuncia que se está aproximando a su destino.



## COMO ADMINISTRAR FAVORITOS

El menú "Edit Favorites" (Editar Favoritos) le permite guardar las ubicaciones de su casa y trabajo, así como otros destinos frecuentes para acceder a ellos fácilmente. Después de ingresar una dirección o buscar por un POI, puede elegir la opción Guardar para marcar su selección, eliminando la necesidad de realizar búsquedas repetidas.



## Editar Libreta de Direcciones

La función Address Book "Libreta de Direcciones" le permite almacenar y editar entradas en la libreta de direcciones. Para editar su libreta de direcciones, realizar los siguientes pasos:

1. Presione el botón  para acceder a la pantalla "Menú Principal".
2. Presione los siguientes botones en pantalla en el orden listado:
  - a. **Go to... "Ir A..."**
  - b. **Favorites "Favoritos"**
  - c. **Edit Favorites "Editar Favoritos"**
  - d. **Address Book "Libreta de Direcciones"**
  - e. **Edit Address Book "Editar Libreta de Direcciones"**
3. Aparece la pantalla "Editar Libreta de Direcciones".



- Presione para resaltar una entrada en la Libreta de Direcciones.
- Presione el ícono de lápiz para renombrar la entrada de libreta de direcciones resaltada.
- Presione el ícono de tacho de basura para borrar la entrada de libreta de direcciones resaltada.

**Editar Dirección de Casa/Oficina**

1. En el menú "Editar Favoritos", presione el ícono **Home Address (Dirección de Casa)** u **Office Address (Dirección de Oficina)** para agregar o reemplazar las direcciones de casa u oficina. Aparecerá una ventana como la siguiente:



2. Refiérase a la información en la sección titulada "Seleccionar un Destino" en la página 36 para ubicar las direcciones de casa u oficina.

**Editar Libreta de Viaje**

La "Libreta de Viaje" es una colección de viajes en el cual cada viaje representa un conjunto de destinos múltiples.

1. Para acceder a la función Trip Book "Libreta de Viaje", presione el botón **Trip Book (Libreta de Viaje)** en el menú "Editar Favoritos".




2. Presione el botón **Add (Agregar)** para crear un nuevo viaje o el botón **Edit (Editar)** para editar un viaje existente.




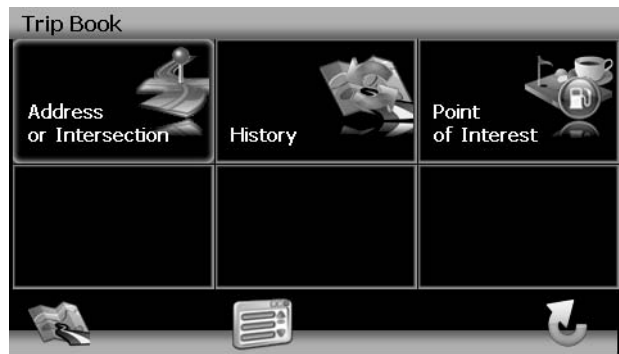
**Agregar Nuevo Viaje**

1. Después de presionar el botón **Agregar**, use el teclado en pantalla para ingresar un nombre para su viaje.



- Presione el botón  para limpiar la entrada predeterminada, si lo desea.
- Use el teclado para ingresar el nombre de su Viaje. (Ver "Como Usar el Teclado" en página 31.)

- Presione el botón  para guardar el nombre de Viaje e ir a la pantalla "Libreta de Viaje".



- Refiérase a la información en la sección titulada "Seleccionar un Destino" en la página 36 para ubicar las direcciones de casa u oficina.

**Editar Viaje**

- Para editar un Viaje existente, presione la siguiente secuencia de botones de menú: **Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **Trip Book** > **Libreta de Viaje** > **Edit (Editar)** desde el "Menú Principal".
- Presione el Viaje resaltado que desea modificar. Aparece la pantalla "Editar".



- Presione para resaltar un Viaje y ver la pantalla de destino para su viaje.



- Use los botones en la parte inferior de la pantalla para hacer cambios a sus destinos de viaje o para agregar un nuevo destino.
  - Toque para resaltar un destino.
  - Presione el ícono de lápiz para renombrar el destino resaltado.
  - Presione el ícono de tacho de basura para borrar el destino resaltado de su viaje.
  - Presione el ícono verde + para agregar un destino adicional a su viaje.

**Editar Libreta de Camino**

Las opciones de Trail Book "Libreta de Camino" permiten agregar, editar y Configurar la pantalla para entradas de libreta de camino. La "Libreta de Camino" le permite seguir navegación fuera de ruta en áreas donde la cobertura de mapa digital no es suficiente o no existe. Un camino representa la ruta a tomar por el vehículo mientras se recorre el camino. Cada camino es mostrado en el mapa como una serie de puntos que pueden estar codificados en color para cada camino.

También puede asignar nombres, llamados puntos de referencia, a algunos puntos en el camino. Estos puntos de referencia se mostrarán en el mapa. Todos los demás puntos que representan el camino son grabados automáticamente por la aplicación NavMate. Una vez que el camino es grabado y guardado, puede elegir los puntos de referencia nombrados como futuros destinos.

1. Para acceder a la función Libreta de camino, presione el botón **Trail Book (Libreta de Camino)** en el menú "Editar Favoritos".

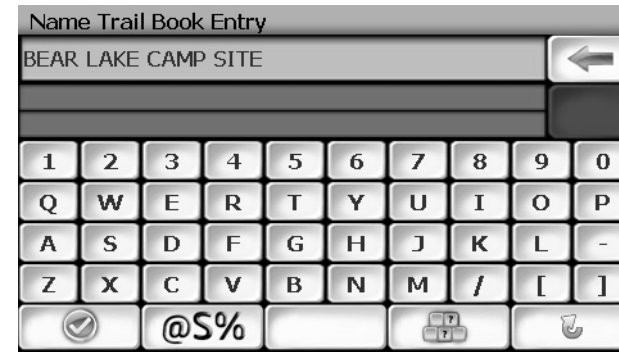





2. Presione el botón **Add (Agregar)** para crear un nuevo camino o el botón **Edit (Editar)** para editar un caminocamino existente.

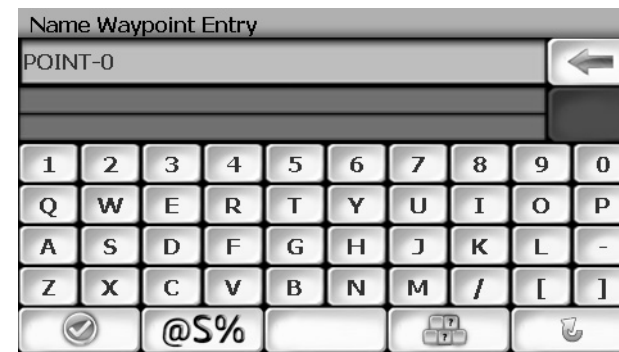



**Crear un Nuevo camino**

Después de presionar el botón **Agregar** para crear un nuevo camino, verá la pantalla Name Trail Book Entry "Ingreso de nombre de Libreta de Camino", mostrada a continuación:



1. Presione el botón  para limpiar la entrada predeterminada, si lo desea.
2. Use el teclado para ingresar el nombre de su camino. (Ver "Como Usar el Teclado" en página 31.)
3. Presione el botón  para guardar el nombre de camino e ir a la pantalla de navegación.
4. Presione el botón  para agregar su posición actual como un punto de referencia. Aparece la pantalla Name Waypoint Entry "Ingreso de Nombre de Punto de Referencia":



5. Use el teclado para ingresar un nombre para su punto de referencia y luego presione  para guardar y volver al mapa de navegación.
6. Continúe agregando puntos de referencia hasta que su camino esté completo.

7. Cuando finaliza, presione el botón  y luego elija **Stop Trail (Detener Camino)**.



#### Editar camino

1. Para editar un camino existente, presione la siguiente secuencia de botones de menú:

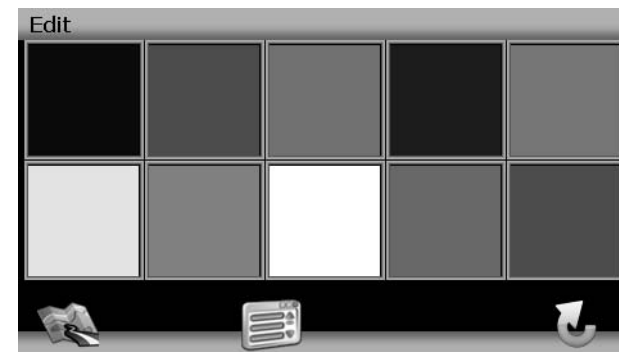


**Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **Trail Book (Libreta de Caminos)** > **Edit (Editar)** desde el "Menú Principal".

2. Presione el camino resaltado que desea modificar. Aparece la pantalla "Editar".



3. Presione **Color** para elegir entre diez colores para su guía de línea punteada. Presione el color deseado para aplicar ese color y volver al menú "Editar".



4. Presione **Waypoints (Puntos de Referencia)** para editar puntos de referencia en su camino.
- Presione para resaltar un punto de referencia.
  - Presione el ícono de lápiz para editar el nombre del punto de referencia.
  - Presione el ícono de tacho de basura para borrar el punto de referencia (se le pedirá que confirme el borrado).
  - Presione los botones flechas azules **Λ / V** o use la barra de desplazamiento en el lado derecho de la pantalla para navegar la lista.

**Borrar camino**

1. Para editar un camino existente, presione la siguiente secuencia de botones de menú: **Go to (Ir A...)** > **Favorites (Favoritos)** > **Edit Favorites (Editar Favoritos)** > **Trail Book Libreta de Caminos** > **Edit (Editar)** desde el "Menú Principal".



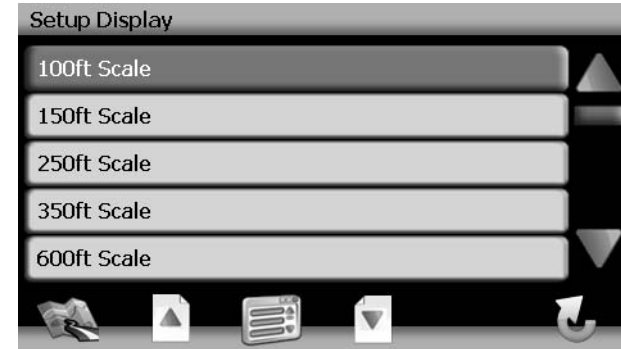
2. Presione el camino resaltado que desea borrar.
3. Presione el ícono de Tacho de Basura para borrar el camino resaltado.
4. Presione la marca verde para confirmar el borrado.

**Configurar Pantalla de Muestra de Camino**

1. Para fijar una preferencia de muestra de escala de mapa para caminos, presione la opción **Configurar Pantalla** en la pantalla "Libreta de camino".



2. Presione para seleccionar la escala de mapa deseada.



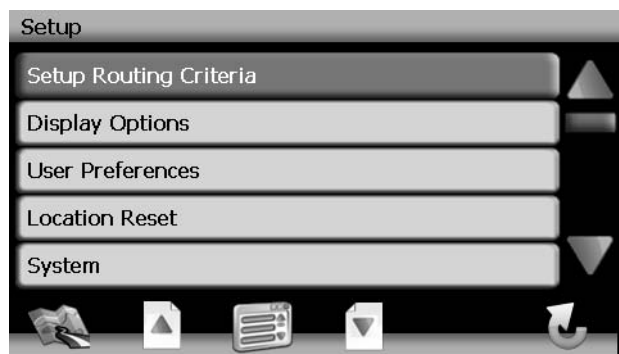
3. Presione la marca verde al lado de cada camino a la cual desea aplicar la preferencia de escala de mapa.



## MENÚ DE CONFIGURACIÓN

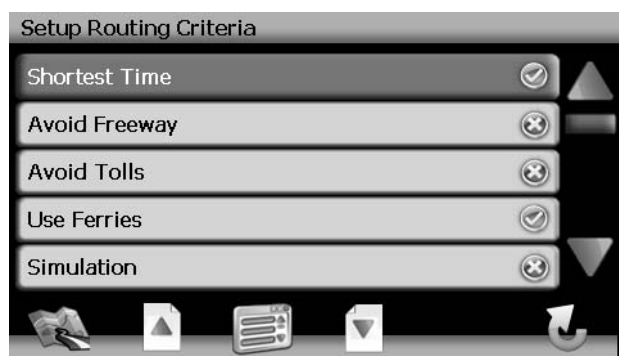
Cuando usa el NAV102 por primera vez, es recomendable que se personalicen las configuraciones de los parámetros del sistema. Por ejemplo, en relación a la navegación, puede elegir evitar o permitir rutas con peaje o transbordadores o cambiar la orientación de su mapa. También puede editar preferencias de pantalla, incluyendo la muestra de íconos de navegación en pantalla.

Para comenzar, presione el botón **Setup (Preferencias)** en el "Menú Principal".



Siempre puede presionar el botón  para volver a la pantalla previa.

### Configurar Criterio de Ruta



- **Shortest Time (Tiempo Más Corto):** Calcula la ruta basado en el menor tiempo.
- **Avoid Freeway (Evitar Autopistas):** Intentar no usar autopistas cuando calcula rutas.
- **Avoid Tolls (Evitar Peajes):** No usar rutas con peaje al calcular rutas.
- **Use Ferries (Usar Transbordadores):** Usar transbordadores al calcular rutas.

- **Simulation (Simulación):** Activar modo simulación (realizar navegación simulada cuando no está viajando).
- **Auto Recalculation (Recálculo Automático):** Recalcular Automáticamente la ruta si se toma el giro equivocado.
- **Voice Guidance (Guía de Voz):** Cuando está activada, el sistema brinda mensajes de voz.
- **Announcement Tone (Tono de Anuncio):** Cuando está activada, el sistema le brindará un tono doble para alertarle de su próximo giro.

### Opciones de Pantalla

Para seleccionar cuales y cuantos íconos son mostrados en el mapa o para cambiar la orientación de mapa, presione **Display Options (Opciones de Pantalla)** en el menú Setup "Preferencias".



#### Rumbo arriba/norte arriba

- **Heading Up (Rumbo Arriba):** Este modo mostrará el mapa con la dirección del vehículo siempre apuntando arriba. El mapa rotará y moverá acorde durante la navegación mientras la flecha verde que representa el vehículo se mantiene apuntando arriba y quieta.
- **North Up (Norte arriba):** Este modo mostrará el mapa con el Norte siempre apuntando hacia arriba. El mapa no rotará durante la navegación. La flecha verde que representa el vehículo rotará y se moverá acorde a la ubicación del vehículo en el mapa.

#### Íconos En Pantalla

Presione para encender/apagar la muestra de los siguientes íconos o información:

- **Display Clock (Mostrar Reloj)**
- **ETA**
- **Display Status Bar (Mostrar Barra de Estado)**
- **Display GPS Icon (Mostrar ícono de GPS)**
- **Display Scale Icon (Mostrar Ícono de Escala)**
- **Display Compass Icon (Mostrar Ícono de Brújula)**
- **Display Next Maneuver (Mostrar Próxima Maniobra)**
- **Enlarged Intersection (Intersección Alargada)**

## Preferencias de Usuario

### Preferencias de Idioma

Presione para elegir desde una lista de idiomas disponibles para texto en pantalla. Una vez que se selecciona un idioma, volverá a la pantalla inicial y se le solicitará que repase la información de seguridad en el idioma elegido.

### Guía de Voz

Presione para elegir entre los siguientes idiomas disponibles para guía de voz:


- Inglés EEUU - Dave
- Inglés EEUU - Rebecca

### Fijar Hora

Su hora de reloj debe comenzar con 1, 2 o 0. Por ejemplo, ingrese "0835" para 8:35 y luego



presione **AM** o **PM**, o presione **24** para mostrar reloj de 24-horas (hora militar). Si presiona **24** después de ingresar "08:35" la hora se fijará automáticamente para AM, dado que "08:35 PM" sería "20:35" en el modo de muestra de 24-horas.

Presione el botón  para guardar su fijación de hora y volver al menú "Preferencias de Usuario".

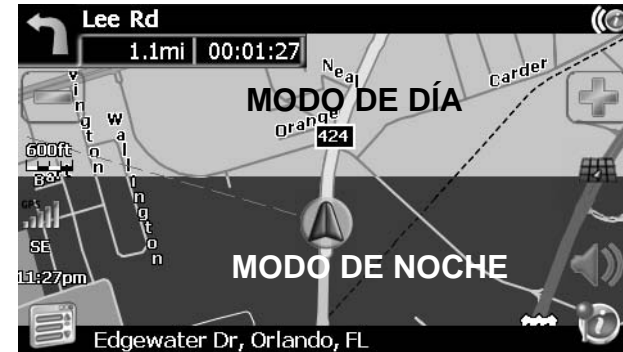
### Preferencias de Unidades de Distancia

Presione para seleccionar una de las siguientes unidades para medidas de distancia:

- Millas
- Kilómetros/Metros
- Millas/Yardas

### Preferencias Día/Noche

Desde el menú Preferencias Día/Noche, presione para seleccionar el modo **Day (Día)** o **Night (Noche)**, mostrado a continuación. Presione **Automatic (Automático)** para permitir que el modo sea elegido automáticamente de acuerdo a la hora del día.



### Fijación de Ícono de Punto de Interés

Esta opción le permite elegir una escala específica de icono POI para las categorías POI seleccionadas.

1. Elija entre las siguientes opciones:
  - Seleccionar Escala de Marcador 100 pies
  - Seleccionar Escala de Marcador 150 pies
  - Seleccionar Escala de Marcador 250 pies
  - Seleccionar Escala de Marcador 350 pies
  - Seleccionar Escala de Marcador 600 pies
2. Presione para activar/desactivar preferencias para distintas categorías.

## Restaurar Ubicación

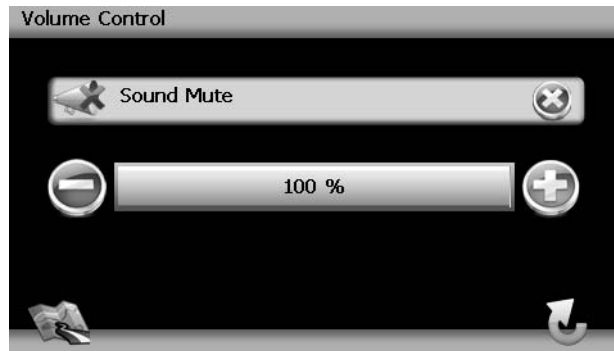
Presione para restaurar la ubicación de su vehículo.



## Sistema

### Volumen

Desde el menú "Sistema", seleccione **Volumen (Volumen)** para modificar el volumen de los comandos de voz.



- Presione el botón + para incrementar el volumen.
- Presione el botón – para disminuir el volumen.
- Presione el botón **SOUND MUTE (SILENCIAR SONIDO)** para silenciar el volumen del comando de voz o restaurarlo.

### Diagnóstico de GPS

Ver información de satélite para diagnóstico, incluyendo el número de satélites actualmente en vista y cuantos están siendo usados. También puede ver la hora del GPS junto con la latitud y longitud actual.

### Información del Sistema

Ver versión de software, versión de mapa e información de derecho de autor.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Tabla 1: Resolución de Problemas

Problema	Causa	Acción Correctiva
No puedo encontrar una dirección	Dirección deletreada incorrectamente	Por favor, asegúrese de haber deletreado correctamente la dirección. Si no sabe como se deletrea una dirección, simplemente ingrese las partes de la dirección que sabe deletrear - por ejemplo "Brook" para Brooklyn en New York. Luego mire la lista de resultados y busque la dirección. También asegúrese que la ciudad en la cual está buscando la dirección sea la correcta. A veces la dirección postal oficial difiere de la dirección que está buscando. En ese caso, busque una dirección conocida en las cercanías y luego busque en el mapa.
No puedo obtener una buena señal	Antena ubicada en un lugar con poca señal	Si tiene problemas para que un satélite se conecte con su GPS (puede ver cuántos satélites están siendo recibidos en la parte inferior izquierda del menú principal), por favor asegúrese de estar en el exterior y de que la antena del GPS tenga buena "visibilidad" a cielo abierto. Algunos modelos también soportan una antena activa externa adicional. Por favor consulte el manual de su dispositivo para obtener más información sobre como obtener una conexión GPS.
El NAV102 deja de responder	Desconocida	Apague la unidad y vuélvela a encender. Si esto no ayuda, restaure la unidad usando un pequeño objeto metálico para presionar el botón RESET (RESTAURAR) ubicado en el costado de la unidad NAV102 entre la conexión de ANTENA y la ranura de tarjeta SD.

## INTRODUCTION

Nous espérons que vous vous amuserez à utiliser votre système de navigation NAV102. Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à obtenir une performance maximale de votre système. Ce système de navigation vous mène tout droit à votre destination. Vous pouvez naviguer et planifier votre route avec une interface facile à utiliser et intuitive, planifier votre route en gardant à l'esprit vos préférences et intérêts personnels, et trouver et enregistrer des destinations intéressantes avant de commencer votre voyage.

### Caractéristiques clés

- Alimentez par Horizon NavMate
- Données de plan Tele Atlas
- 11 million POI (Point d'intérêts)
- Zoom sensible à la vitesse
- Guidage vocal TTS Male/Femelle
- Guidage vocal enregistré Male/Femelle
- Guidage vocal tour à tour
- DVD de données de sauvegarde

### Specifications

- Samsung S3C2440 (ARM9) 400MHz Processor
- 64MB SDRAM
- 32MB Nand Flash
- Win CE 4.2
- Stockage - Fente de carte SD externe (Carte 2GB inclu avec données du plan)
- 20 Channel GPS antenna
- Voltage d'opération - Reçu de l'installation de tête (11 ~ 16VDC, Terre Negative)

### Au sujet du GPS et GNSS

Le NAV102 se sert d'un GPS (Global Positioning System) du véhicule qui à son tour se sert des données de plan digitales pour vous guider de votre situation sélectionnée A à la situation B ; en utilisant l'information de situation obtenu du Système de Navigation Globale par Satellite (GNSS).

Un GNSS consiste d'un groupe de satellites qui transmet des signaux radio à haute fréquence contenant l'heure, les données de la direction et de la distance qui peut être capté par un récepteur, permettant aux utilisateurs de préciser leur situation partout dans le monde. Des récepteurs de navigation par satellite (dispositifs GPS) se servent de cette information transmises pour calculer la situation précise sur terre. Chaque point sur la Terre peut être identifiée par une latitude et une longitude. Le récepteur utilise l'information envoyée par au moins trois satellites et détermine les coordonnées du dispositif recevant.

En comparant l'heure à laquelle les signaux étaient transmis des satellites et l'heure qu'ils ont été enregistrés, le récepteur calcule la distance de chaque satellite par rapport à la situation du récepteur. La distance du récepteur par rapport à trois satellites ou plus reflète sa position sur la surface de cette planète. En utilisant les mesures de ces distances, le récepteur peut aussi être capable de calculer la vitesse, la position, le temps pris par le voyage, la distance jusqu'à la destination, l'altitude, etc. La position GPS peut être affichée comme un point sur un plan digital (des signaux d'au moins trois satellites doivent être reçus) et au fur et à mesure que le dispositif GPS se meut, la trace correspondante est affichée aussi.

Veillez garder à l'esprit que bien que des signaux radio des satellites de navigation traverseront des nuages, du verre, de la plastique et d'autres matériaux légers, les récepteurs à navigation par satellite ne fonctionneront pas sous terre ou dans certaines espaces enfermés.

### Navigation à NavMate Horizon/Données du plan Télé Atlas

La carte SD NAV102 à 2GB est préchargée avec le moteur Horizon NavMate et les données du plan Télé Atlas. Les données du plan couvre les Etats Unis continental, l'Alaska, l'Hawaii et le Puerto Rico.

La situation GPS du départ est établi lorsque votre véhicule est stationné. Si le dispositif est en mouvement, le signal peut prendre plus longtemps pour se brancher au départ. Lorsque les coordonnées du départ sont établis, le logiciel va vous suivre comme vous vous déplacez et naviguez.

---

**A NOTER : Il peut prendre jusqu'à 5 minutes pour établir une première connexion. Des connexions suivantes seront plus rapides (30 secondes à 1 minute), mais si vous n'avez pas utilisé l'appareil pour plusieurs jours ou êtes très loin de la dernière situation où vous l'aviez utilisé, il peut prendre jusqu'à 5 minutes de nouveau pour trouver un signal fort.**

---

## INFORMATION DE SECURITE

### Contrat d'utilisateur

Lorsque le NAV102 est allumé pour la première fois, vous verrez le message suivant vous avertissant d'opérer ce système de navigation d'une manière appropriée :



Vous devez accepter la notice ci-dessus avant d'opérer votre NAV102. Touchez la barre avec l'étiquette « Press to accept » pour aller au Menu Principal.

### Règles pour la conduite en sécurité

Les règles de conduite suivantes doivent être suivies pour empêcher des accidents qui peut résulter en blessures graves ou la mort pour vous et pour l'autrui :

- Le chauffeur doit opérer ce dispositif uniquement lorsque le véhicule est stoppé. Seulement un passager dans le véhicule doit opérer le dispositif lorsque le véhicule est en mouvement. Lors de la conduite, le besoin de voir l'affichage est minimal. Des soufflets vocaux vous guideront jusqu'à votre prochaine destination.
- Il est votre responsabilité de respecter toutes les lois de la circulation.
- Le NAV102 est conçu pour vous aider dans le processus d'arriver à votre destination. Ce n'est pas un substitut pour l'attention et le bon jugement. Il est votre responsabilité d'ignorer toute suggestions de route dangereuses, hasardeuses ou illégales.
- Ce dispositif ne comprend pas, ni n'analyse, traite, considère ou reflète le suivant :
  - a. Des restrictions légales (telles que le type de véhicule, le poids ; la hauteur, la largeur, les restrictions de chargement et de vitesse) ;
  - b. Pente de la route, la hauteur d'un pont, la largeur, le poids et d'autres limitations ;
  - c. Densité de population ;
  - d. Qualité ou sécurité du voisinage ;
  - e. Disponibilité ou proximité de la police, secours d'urgence, aide médical ou autre ;
  - f. Zone des travaux bâtiment ou des zones hasardeuses ;
  - g. Fermeture de route ou de voie de circulation ;
  - h. Etat ou sécurité des facilités de circulation ou de route ;
  - i. Conditions météorologiques ;
  - j. Conditions ou caractéristiques du trottoir ;
  - k. Evènements spéciaux ;

- i. Embouteillages.
- Alors que tout effort est dépensé pour assurer que la banque de données est précise, des routes, des points d'intérêts et des situation commerciales et de service peuvent changer sur une période de temps donnée.
  - N'utilisez pas le NAV102 pour naviguer à une station de police, hôpital, etc., dans une ugence. Appelez 911 pour aide.
  - Des lois dans certains états interdisent des casques stéréo ou peuvent interdire l'utilisation ou la mise en place d'un dispositif de navigation lors de l'opération d'un véhicule. Veuillez prendre contact avec le département des véhicules de votre Etat pour plus d'information sur ce sujet.

## OPERATION DE BASE

### Fonctions boutons d'installation de tête

#### Accéder au logiciel de navigation

Pressez le bouton **SRC** et sélectionnez l'icône NAV pour accéder au mode de navigation.

#### Sélectionner/Écouter une Source alors que vous naviguez

Alors que vous naviguez, d'autres sources peuvent être sélectionnées et écoutées tels qu'un Tuner AM-FM, CD etc. Pour écouter une autre source alors que vous naviguez pressez le bouton SRC et puis sélectionnez une source depuis le Menu Source. Un soufflet de navigation sera entendu automatiquement, bien que la plan de navigation ne puisse pas être vu. Pour voir l'écran de navigation, tout en continuant à écouter à la source sélectionnée, pressez les boutons suivants :


- UV9 / VM9213 / VM9212N / VM9312HD: Pressez et maintenez le bouton **WIDE**.
- VM9223: Pressez et maintenez le bouton **PIC**.
- VM9413 / VM9423: Pressez et maintenez le bouton **NAV**.
- VM9412 / VM9512 / AMM10N / VM9512HD / AMM12N: *Pressez et maintenez* le bouton **DISP**.
- VM9022 / VM9022HD : Pressez et maintenez le bouton **PIP**.

### Acquérir un signal satellite

Conduisez votre véhicule dans une zone ouverte où le signal GPS peut être clairement reçu et garé votre véhicule. Si le dispositif est en motion, le signal peut prendre plus longtemps pour se brancher.

Avec le commutateur d'allumage allumé, vérifiez que l'indicateur GPS est vert. Il peut prendre jusqu'à 5 minutes pour établir le premier branchement. Des connexions suivantes seront plus rapide (30 secondes à 1 minute), mais si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant plusieurs jours ou êtes très loin de la dernière situation où vous l'avez utilisé, il peut prendre 5 minutes pour trouver un signal fort. Si vous ne pouvez pas acquérir le signal aller à une situation différente. Si vous n'avez toujours pas de signal ; vérifiez l'installation de l'antenne.

Lorsqu'un signal GPS a été établi, vérifiez que l'heure de l'horloge de l'affichage de l'information (l'heure affichée sur la radio) s'accorde avec l'horloge du système de navigation. Avec un signal GPS établi, le logiciel vous suivra alors que vous vous déplacez et naviguez.








Le symbole GPS (  ) peut changer de couleurs pour indiquer la force du signal. Ce que les couleurs indique est donné ci-dessous :

- Vert - Le signal GPS est libre d'obstacles et est en train d'être reçu régulièrement - au moins quatre satellites sont en train d'être reçus.
- Jaune - Le signal GPS est bloqué en partie ce qui veut dire que seuls trois satellites sont en train d'être reçus.
- Rouge - Le signal GPS n'est pas disponible, ce qui veut dire que deux satellites ou moins sont en train d'être reçus.

### Utiliser le clavier

#### Boutons de commande par clavier

Table 1: Boutons de commande par clavier

	Pressez pour effacer votre sélection et recommencer.
	Pressez pour changer à l'entrée City.
	Pressez pour changer à l'entrée Code Postal.
	Pressez pour ajouter un espace lorsque vous entrez un emplacement à plusieurs mots
	Le bouton pour des caractères spéciaux apparaît, lorsqu'il est applicable, à gauche du bouton espace, vous permettant de terminer votre entrée d'un nom d'entreprise. Pressez pour voir le clavier aux caractères spéciaux.
	Pressez pour confirmer l'entrée courante et commencer la navigation.
	Pressez pour revenir à l'écran précédent.

#### Fonction regarder en avant

Votre NAV102 offre une fonction regarder en avant interactive et convenable pour éviter le mauvais orthographe. Seulement des clés qui mène à un résultat de recherche peuvent être pressés - tous les autres sont mis en gris.

Après avoir entré un deuxième caractère, seules les lettres qui peuvent être utilisées pour épeler une destination existante seront disponibles pour sélection du troisième caractère, le quatrième caractère et ainsi de suite.





**A NOTER :** Sur l'écran clavier, le bouton SPACE est situé en bas au centre de l'écran. Pressez le bouton Space pour terminer la recherche pour des entrées avec plus d'un mot. Par exemple, pour trouver Lake Mary, entrez « Lake - » et puis le M sera disponible pour sélection.

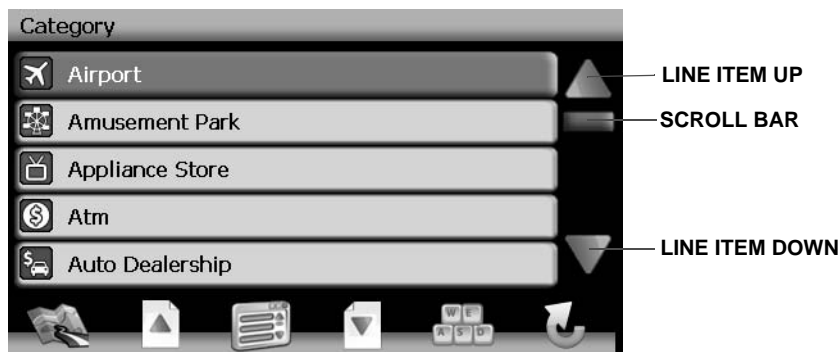
### Sélectionner depuis les listes

Vous le trouverez souvent nécessaire de sélectionner des articles d'une liste. Lorsque vous visionnez une liste, l'article marqué est surligné en bleu.

- Pressez les boutons flèches bleus **▲** / **▼** ou bien utilisez la barre de défilement à la droite de l'écran pour naviguer la liste.














- Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
- Touchez l'article marqué pour le sélectionner.



**A NOTER :** Certaines listes suivent la trace des cinq sélections le plus récemment utilisées qui sont placées en haut de l'écran. Cette fonction vous permet de rapidement sélectionner des choix populaires.

### Boutons Fonctions

Table 2: Boutons Commande Communs

	Pressez l'icône du plan pour voir votre situation actuelle sur le plan ou pour revenir au mode plan.
	Zoom sur le plan pour montrer une zone plus petite.
	Zoom arrière du plan pour montrer une superficie plus grande.
	Pressez l'icône de retour sur n'importe quel écran pour revenir à l'écran précédent.
	Pressez l'icône Menu pour accéder au Main Menu
	After panning map, press to view a list of locations near the selected position.
	Pressez pour répéter le soufflet vocal
	Pressez pour voir le clavier pour une entrée directe
	Pressez pour avancer d'une page lorsque vous visionner une liste
	Pressez pour descendre d'une page lorsque vous visionner une liste.
	Pressez pour commencer une recherche basée sur les paramètres sélectionnés.



### Main Menu (Menu principal)

Le menu principal est votre point d'accès central pour toutes les fonctions de votre NAV102. Il vous permet de régler votre destination, gérer vos favoris et contrôler tous les réglages de votre dispositif.



Le « Main Menu » comprend les choix suivantes :

- **Home Address** : Revenir à Home Address.
- **Go To...** : Choisissez votre destination en cherchant pour une adresse, choisissez une entrée du répertoire POI (point d'intérêt), sélectionnez une situation du plan ou en choisissant une destination depuis une liste des situation récemment visitées enregistrée ou des favoris (voir « Sélectionner une destination » à la page 64).
- **Setup** : Configurez votre navigation pour convenir à vos besoins. Définissez les réglages généraux (par exemple, l'heure, le langage, ou système de mesure) ou bien charger un plan d'une région différente, régler les choix de routes (par exemple, choisissez d'éviter ou de permettre des routes à péage ou des ferrys, ou changer le volume (voir « Menu configuration » à la page 81).
- **Office Address** : Route vers l'adresse du bureau.
- **Trip Computer** : Affichez relevé de la Vitesse, du Voyage, de l'Odomètre et de l'horloge.

### Ecran de Navigation

Le plan est le composant de coeur de votre NAV102. Pendant la navigation, il est centré sur votre situation actuelle par défaut, pourvu que vous ayez une connexion GPS.

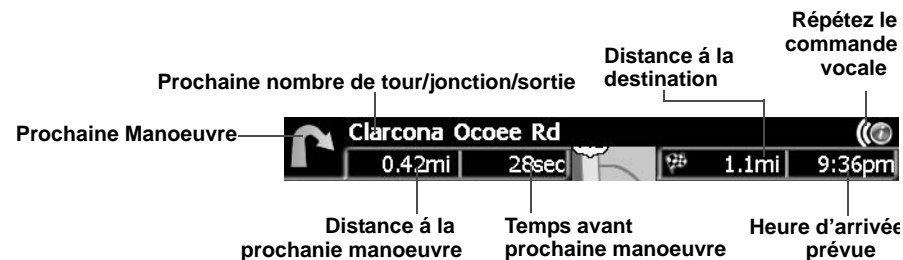
En mode Tracking, le plan suit votre position actuelle (position GPS), affiche l'information sur votre situation géographique, la distance qui reste pour arriver à votre destination, etc. La position GPS est indiquée par une flèche rouge/bleue.

Vous pouvez aussi naviguer sur le plan, voir des entreprises et des locations d'Intérêts (POIs) et puis les choisir pour le routage et la navigation. Le plan connaît deux états de base : Tracking et Navigation.

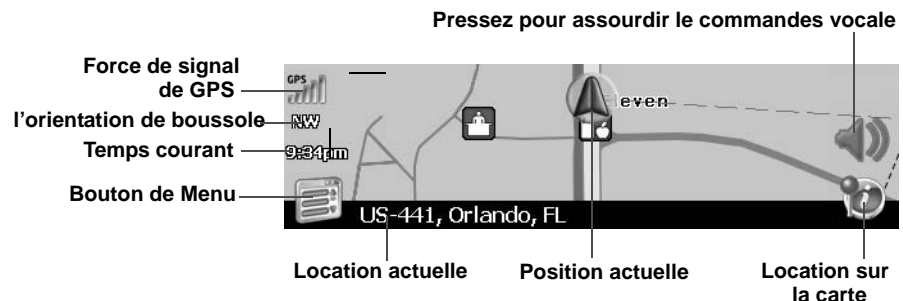
#### Ecran de suivre la trace (Tracking)

Pendant la navigation, l'écran affiche votre route (en jaune) et vos alentours. Une flèche rouge/bleue identifie votre position actuelle. La manoeuvre à venir est visionnée au coin

gauche supérieur avec la distance et le temps approximatif avant le virage. Lorsque vous arrivez au virage, vous entendrez une commande vocale au temps approprié.



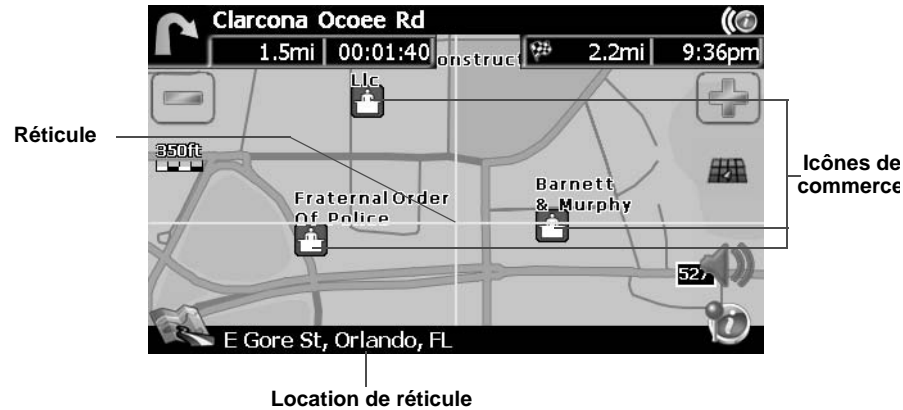
Pressez pour obtenir à 2D/3D ou divisé la vue d'écran



A gauche, information supplémentaire, y compris l'heure actuelle, la force du signal GPS et l'orientation de la boussole (N, S, E, W) sont affichés.

- Pour faire zoom sur ou zoom arrière, pressez les icônes + ou -.
- Pour revenir au Menu Principal, pressez le bouton
- Pour ajouter une destination POI à votre route, pressez le bouton
- Pour des voies à sens unique, la direction du transit est indiqué par une flèche rouge.
- Pour plus d'information sur la navigation, voir « Navigation » à la page 73.


Touchez (et maintenez) l'écran pour accéder au mode Navigation du plan. Utilisez une pointe de lecture ou votre doigt pour naviguer le plan. Votre position est identifié comme le centre d'un réticule.

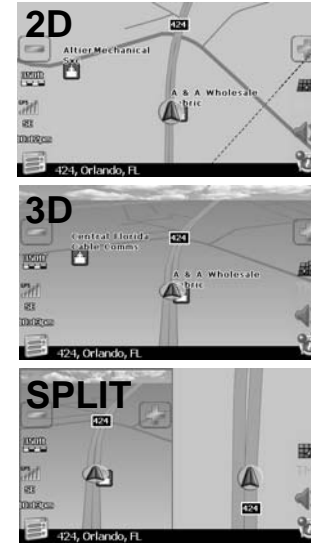


- Pour faire zoom sur ou zoom arrière pressez les icônes + ou -.

- Pour revenir au mode de dépistage du plan, pressez le bouton .

### 2D/3D/Ecran divisé

Pendant la navigation ou navigatiuon du plan, vous pouvez cliquer sur le bouton  pour changer entre 2D (par défaut), 3D et vision du plan à écran divisé.

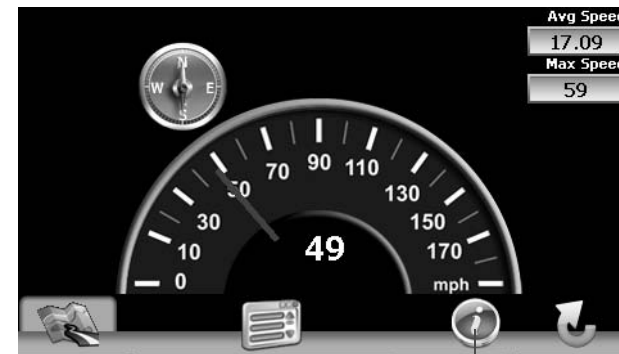


### Installation DVD

Voir insertion séparée pour l'installation DVD.

### Ordinateur du voyage




L'ordinateur du voyage fourni l'information sur la vitesse de votre véhicule, le temps pris par votre voyage, l'élévation, l'odomètre et l'horloge.



pressez pour regarder les informations détaillées

- Pressez l'icône « i » pour voir des lectures détaillées pour chaque champ.



- Pressez les boutons flèches bleues  $\wedge$  /  $\vee$  ou utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
- Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
- Touchez l'article marqué pour le sélectionner.
- Pressez le bouton  pour réinitialiser le relevé actuel.

## SELECTIONNER UNE DESTINATION

Il y a cinq manières différentes pour trouver et choisir une destination. Certaines méthodes vous permettent de sélectionner à partir d'une liste en utilisant les clés flèches, alors que d'autres vous permettent de sélectionner en utilisant un clavier sur écran.

**A NOTER :** Si une route est en cours lorsque vous sortez du système NAV102, l'appareil va souffler, en anglais ; « Voulez-vous reprendre le guidage? » lorsque vous reprenez l'opération. Pressez la marque verte pour reprendre ou le X pour annuler et aller au Menu Principal.

### Trouver une adresse

Pressez le bouton **Go To...** sur le menu principal pour commencer à situer une adresse. Si

vous ne pouvez pas voir le Menu Principal, pressez le bouton .



Le « Go To... » menu apparaît, vous permettant de chercher une adresse ou une intersection, sélectionner un POI (Point d'intérêt) et entrer des coordonnées du plan ou sélectionner un favori ou une destination récente.



### Etat ou Province




### Adresse ou Intersection

Après avoir choisi un Etat ou une Province comme destination, pressez le bouton **Address or Intersection (Adresse ou Intersection)** pour voir l'écran « Ville/Code Postal ». Vous pouvez trouver une adresse ou une intersection dans l'état déjà sélectionné en commençant par la ville ou en entrant le code postal.



Pour basculer entre les entrées Ville et Code Postal, pressez le bouton

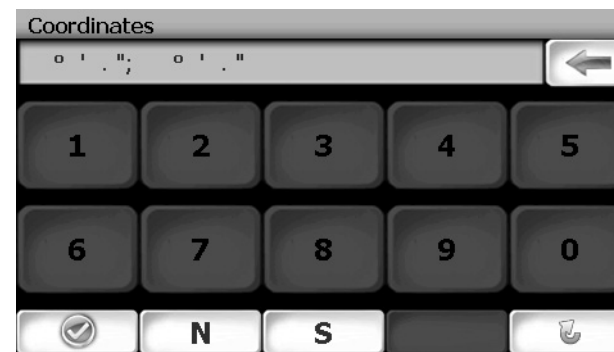
1. Commencez à entrer la ville en tapant le nom de la ville ou le code postal. Le logiciel de navigation se servira de son logiciel regarder en avant et vous offrira seulement des caractères pour des villes existantes au fur et à mesure que vous tapez. Lorsque la ville est reconnue comme étant le seul choix possible basé sur les caractères que vous avez entrés, on vous soufflera automatiquement pour entrer le nom de la rue.
2. Entrez le nom de la rue en utilisant la même méthode décrite ci-dessus. Lorsque le nom de la rue est reconnue, on vous soufflera pour entrer le numéro de la rue.
3. Entrez le numéro de la rue en utilisant la même méthode décrite ci-dessus.
4. Pressez le bouton  pour sélectionner le numéro de la rue et accéder à l'écran « Start Route ».

#### Point d'intérêt

Le localisateur POI vous permet de trouver rapidement des points d'intérêt comme des stations-services et des restaurants, dans une banque de données des millions de POIs. Ces endroits peuvent être près de votre situation actuelle ou près d'un Etat ou Province sélectionné. Voir « Sélectionner un point d'intérêt » à la page 69 pour des informations sur la localisation d'un Point d'Intérêt.

#### Coordonnées

Pressez le bouton **Coordonnées (Coordonnées)** pour trouver une route à une destination en entrant directement des valeurs de latitude et de longitude.

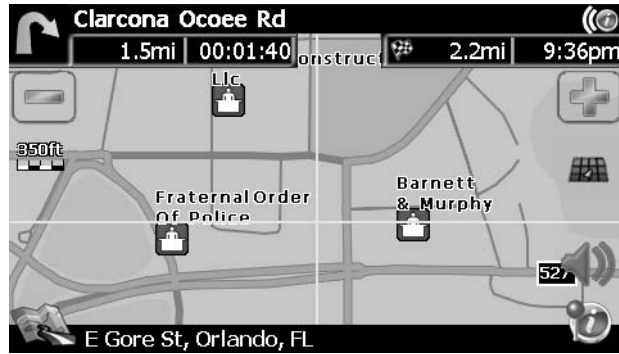



#### Choisir une position sur le plan

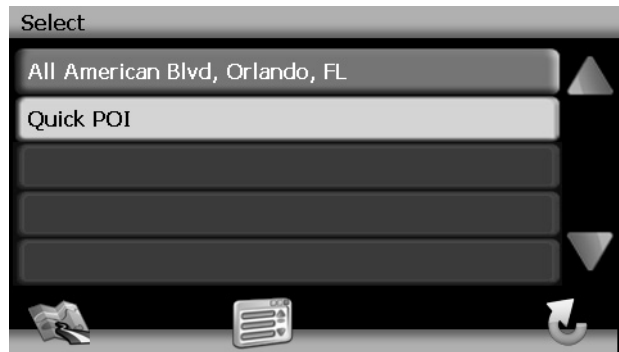
1. Du menu principal, pressez le bouton . La fenêtre « Map - Tracking » sera affichée, indiquant votre dernière position :



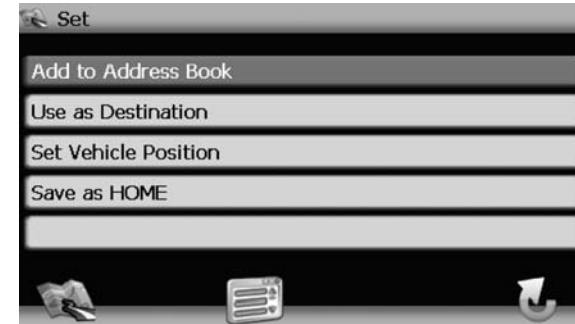
2. Touchez n'importe quelle partie de la zone du plan pour entrer le mode de navigation (mouvement d'appareil horizontal) et naviguez le plan. Utilisez les boutons +/- pour faire zoom sur ou arrière.



3. Pressez le bouton  pour voir et sélectionner l'adresse près du réticule ou bien pressez **Quick POI** pour localiser un POI dans la zone du plan visible.



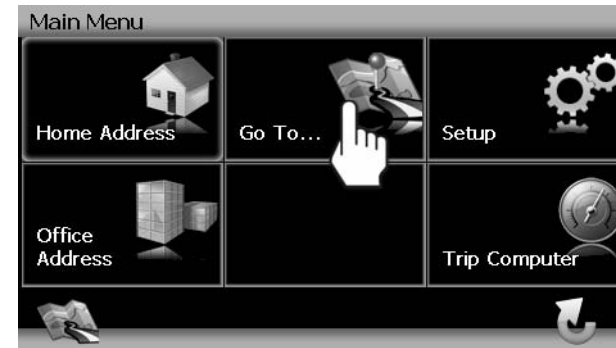
4. Touchez l'adresse pour voir l'écran « Set » où vous pouvez régler l'adresse comme votre destination, votre adresse de domicile ou la position de votre véhicule ou bien choisir d'ajouter cette position à votre carnet d'adresse.



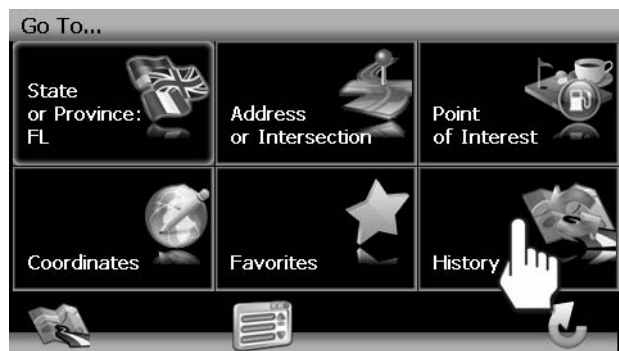
### Naviguer à une position récente

Les destinations précédentes sont automatiquement enregistrées dans la mémoire comme « History ». Cette fonction vous aider à localiser rapidement l'adresse de et revenir à une destination précédente. L'origine de la dernière route calculée est aussi mise en mémoire pour un retour facile à votre point de départ.

1. Depuis le « Menu Principal », sélectionnez **Go To...**





2. Depuis le menu « Go To... », sélectionnez **History**.



3. Une liste des destinations récentes apparaîtra sur l'écran.



4. Pressez pour sélectionner une destination récente depuis la liste « History » et visionner l'écran « Start Route ».
- Pressez les flèches bleues  $\wedge$  /  $\vee$  ou utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
  - Utilisez les boutons  /  pour traverser la liste page par page.
  - Pressez l'icône Garbage Can (Poubelle) pour effacer l'article surligné.
5. Continuez à naviguer comme illustré dans les sections précédentes.

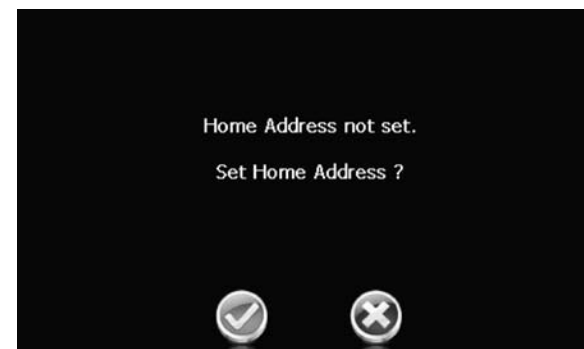
**A NOTER : La liste « History » met en mémoire les 15 dernières adresses ou destination. Au bout de 15 entrées, la destination la plus vieilles sera effacée et l'entrée la plus récente sera ajoutée en haut de la liste. Des adresses récentes ne peuvent pas être effacées à la main.**

## Naviguer à votre domicile ou bureau

Les boutons **Home Address** et **Office Address** vous permet de naviguer rapidement à votre domicile ou bureau.



Si le domicile ou le bureau n'est pas déjà enregistrés, un écran pareil au suivant apparaîtra :





Pressez la marque cochée pour entrer et enregistrez vos adresses de domicile et de bureau.

## Choisir une destination à partir de votre Carnet d'adresse

1. Sur le « Main Menu », pressez **Go To....**
2. Sur le menu « Go To... », pressez **Favorites (Favorits)**.

3. Pressez **Address Book** pour voir une liste des entrées Address Book.




4. Sélectionnez une entrée Address Book.
  - Pressez pour surligner une entrée Address Book.
  - Pressez les boutons flèches bleues  $\wedge$  /  $\vee$  ou utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
  - Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
5. Pressez **Start Route** pour commencer à naviguer à la destination d'Address Book choisie.



### Suivre une trace

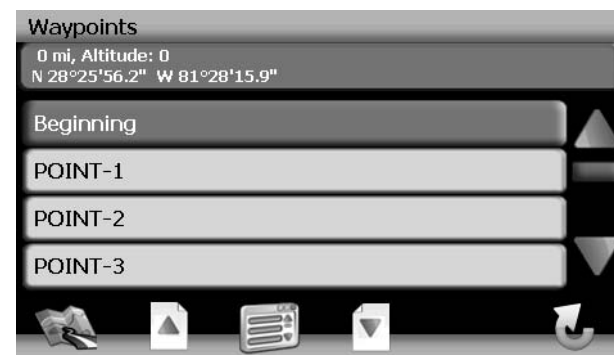
La fonction Trail Book vous permet de créer un chemin en utilisant des points sur le plan là où les données de navigation ne sont pas disponibles. Pour naviguer jusqu'à une Piste sauvee, exécuter les étapes suivantes :

1. Pressez le bouton  pour voir le « Main Menu » (si vous ne le faites déjà).
2. Pressez **Go To...**


3. Pressez **Favorites (Favorits)**.
4. Pressez **Trail Book** pour voir une liste des pistes existantes.



5. Pressez le Trail que vous voudriez suivre et une liste des points de piste sera affichée.



6. Vous pouvez pressez n'importe quelle point de Piste comme votre point de départ. Lorsqu'un point est sélectionné le système va afficher une ligne rouge pointillée de votre position actuelle jusqu'au point de départ.
7. Suivez la ligne rouge pour commencer à voyager le long de la piste. Vous pouvez pressez

le bouton  et puis pressez **Stop Trail** à n'importe quel moment pour annuler la route.



## SELECTIONNER UN POINT D'INTERET

Pressez le bouton **Go To...** à partir du menu principal et puis pressez le bouton **Point of Interest**. L'écran « Point of Interest » sera affiché.



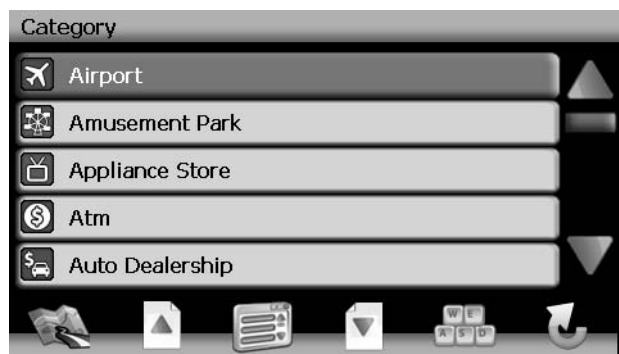
L'Etat ou la Province sélectionné auparavant est automatiquement sélectionné pour une recherche POI. Pressez le bouton Etat ou Province pour sélectionner un Etat ou une Province différent. Voir « Etat ou Province » à la page 64.

### Chercher un POI spécifique

Pour réduire votre liste des résultats de recherche POI, vous pouvez entrer une Catégorie POI, Ville et/ou Nom. Entrer une Catégorie, Ville ou nom du POI est facultatif.

#### Catégorie

1. Sur l'écran « Point of Interest » pressez le bouton **Category** pour voir une liste des catégories possibles.



- Pressez les boutons flèches bleues **Λ / V** ou bien utiliser la barre de défilement pour naviguer la liste.

- Utilisez les boutons / pour vous déplacer à travers la liste page' par page.
2. Cliquez sur un article sur la liste pour sélectionner une catégorie OU pressez le bouton pour accéder au clavier et entrez une catégorie directement.

#### Ville

1. Pressez le bouton **City** pour entrer la ville dans laquelle vous voudriez trouver un point d'intérêt.
2. Commencez à taper le nom de la ville. Le logiciel de navigation utilisera sa fonction regarder en avant et n'offrira des caractères que pour des villes existantes au fur et à mesure que vous tapez. Lorsqu'une ville est reconnue comme étant la seule choix possible en fonction des caractères que vous avez entrés, le nom de la ville apparaîtra en haut de l'écran.
3. Pressez le bouton pour sélectionner une Ville et revenir au menu « Point of Interest ».






#### Nom

Pour récupérer une liste très spécifique des destinations POI, vous pouvez entrer une partie ou tout le nom du POI directement. Veuillez noter que l'écran Name vous permettra d'entrer tout POI possible, mais le système va retourner le message « No POI found » si le nom sélectionné ne fait pas partie de la catégorie ou la ville sélectionnée.


**A NOTER :** Puisque l'information sur le business change régulièrement, toutes les catégories POI ne sont pas disponibles dans toutes les régions et certains POIs peut ne pas être listés pour toutes les catégories. En outre, le rayon de recherche peut être restreint pour minimiser le temps de recherche.

#### POUR COMMENCER LA NAVIGATION :

Après avoir entré les paramètres de recherche pour POI désiré, exécutez les étapes suivantes pour naviguer au POI choisi.

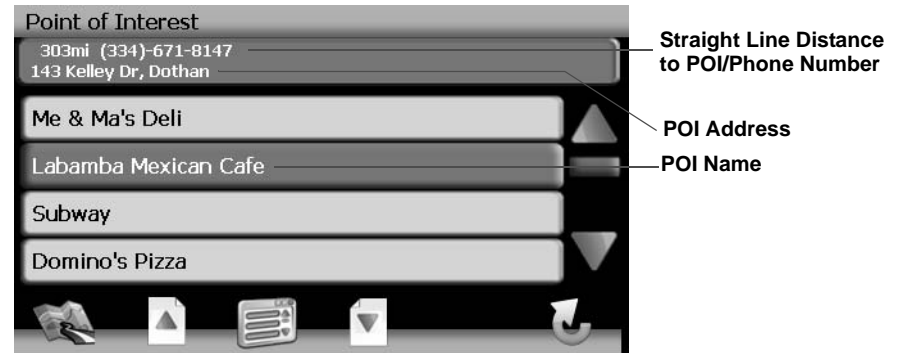
1. Pressez le bouton 
2. Pressez **Sort by Distance (Sortie par la distance)** ou **Sort by Name (Sorte de nom)** pour récupérer une liste des POIs à l'intérieur des paramètres que vous avez entrés.
  - Pressez les boutons flèches bleus  $\wedge$  /  $\vee$  ou utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
  - Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
3. Pressez pour sélectionner une destination POI et accéder à l'écran « Start Route ».



### Naviguer des destinations POIs

1. Pressez le bouton  pour afficher un menu de six catégories POIs communes dont vous pouvez choisir.



2. Pressez pour sélectionner **Hospital, Restaurant, Parking Lot, Hotel, Gasoline Station** ou **Atm** et afficher une liste des POIs dans cette catégorie.



- Pressez les boutons flèches bleus  $\wedge$  /  $\vee$  ou utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
  - Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
3. Pressez pour sélectionner une destination POI et accéder à l'écran « Start Route ».

### My POI

La fonction My POI vous permet de créer des catégories personnalisées des destinations Points d'Intérêts. Pour accéder à l'écran My POI, pressez la séquence des boutons suivantes, en commençant par le « Main Menu » : Go...To - Favorites - Edit Favorites - My POI.





#### Ajoutez la catégorie

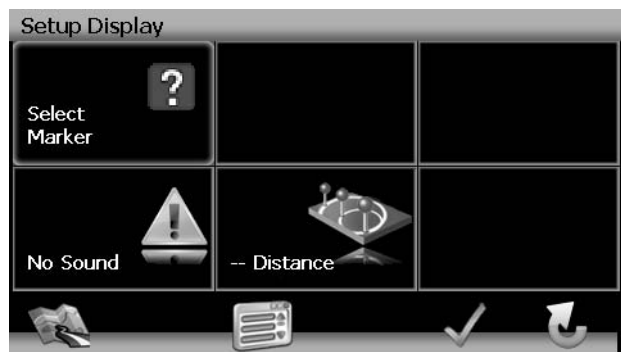
Avant que le My POI ne commence à fonctionner bien, vous devez créer une catégorie avant d'ajouter une nouvelle destination POI. Utilisez le clavier pour créer une nouvelle catégorie de nom POI et régler les icônes, le son et la distance de votre choix pour la nouvelle catégorie.

1. Pressez **Add Category (Ajoute catégorie)** pour entrer un nom pour la nouvelle catégorie.



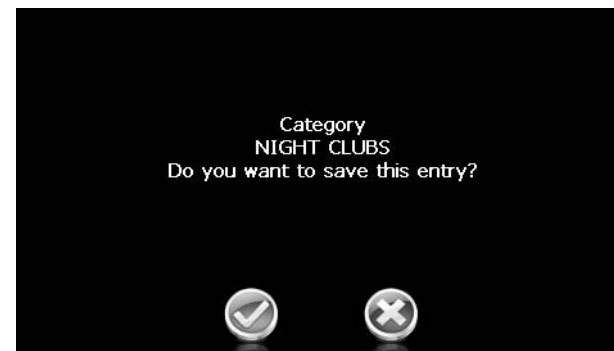
- Pressez le bouton  pour effacer l'entrée par défaut, si désiré.
- Utilisez le clavier pour entrer le nom de votre nouvelle catégorie. (Voir « Utiliser le clavier » à la page 59).

2. Pressez le bouton  pour enregistrer le nom de la catégorie et aller à l'écran « Setup Display ».



3. Déterminez les indicateurs de plan et les réglages pour votre nouvelle catégorie.
  - **Régler les Icônes montrées** : Pressez pour sélectionner le marqueur qui représentera la destination POI dans votre nouvelle catégorie.
  - **Son** : Pressez pour sélectionner un son à être entendu lorsque vous vous approchez de la destination (basée sur la distance).
  - **Distance** : Pressez pour choisir la distance de la destination à laquelle vous voudriez que le son choisi soit entendu.

4. Pressez la marque de coche verte pour terminer la configuration de la catégorie et confirmez l'entrée de la Catégorie.



5. Pressez la marque cochée verte pour confirmer et ajouter votre nouvelle catégorie POI au répertoire.

#### **Editer la catégorie**

1. Pour éditer une catégorie My POI existante, pressez la séquence suivantes des boutons menus : Go To...- Favorites - Edit Favorites - My POI - Edit catégorie depuis le « Main Menu ».

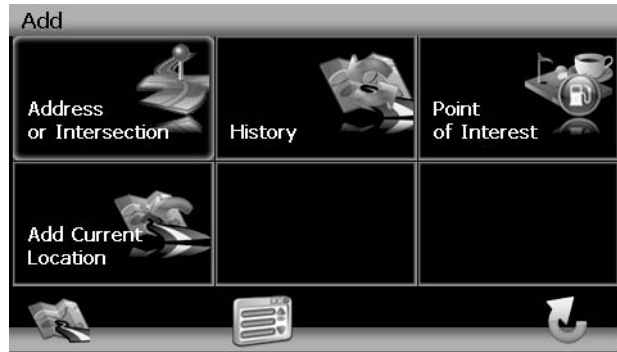


- Pressez pour surligner une catégorie.
- Pressez l'icône crayon pour renommer l'entrée du carnet d'adresse surlignée.
- Pressez l'icône poubelle pour effacer l'entrée du carnet d'adresse surlignée.

#### **Ajouter la destination à My POI**

Lorsque vous naviguer un plan, vous pouvez ajouter des destinations comme des POIs sous vos catégories nouvelles.

1. Pour ajouter une destination à la Catégorie My POI, pressez la séquence des boutons menus suivante : Go To... - Favorites - Edit Favorites - My POI -Ajouter depuis le « Main Menu ».

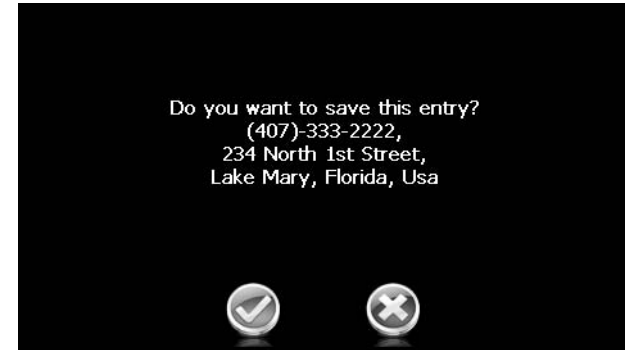


2. Référez-vous à l'information dans la section intitulée « Sélectionner une destination » à la page 64, pour trouver une destination. Après avoir entré une adresse destination, l'écran « Edit » apparaît.



3. Ajoutez des informations supplémentaires sur votre POI :
  - Pressez la boîte d'adresse pour éditer le nom de votre POI.
  - Pressez la boîte catégorie pour sélectionner une catégorie pour votre nouveau POI.
  - Pressez la boîte à téléphone pour utiliser un clavier sur écran pour entrer un numéro de téléphone pour votre nouveau POI.

4. Pressez la marque cochée verte pour enregistrer votre entrée POI. Un écran de confirmation apparaît.



5. Pressez la marque cochée verte pour confirmer et enregistrer l'entrée actuelle sous la catégorie sélectionnée dans votre liste My POI.

**Editer la liste My POI**

Pour éditer des articles sur votre liste My POI, pressez la séquence des boutons menus suivante : Go To... - Favorites - Edit favorites - My POI - Edit depuis le « Main Menu ».



- **Catégorie** : Pressez pour naviguer et sélectionner un POI en éditant une catégorie.
- **Nom** : Pressez pour chercher un POI par nom, en utilisant le clavier sur écran.
- **Numéro de téléphone** : Pressez pour localiser un POI par le numéro de téléphone en utilisant le clavier sur écran.

## NAVIGATION

La capacité puissante de navigation de votre NAV102 vous guidera par la route la plus courte ou la plus rapide de A à B - avec des commandes vocales et en 3D (facultatif).

Pour commencer la navigation, sélectionner une situation en utilisant la fonction Go To...(voir « Sélectionner une destination » à la page 64).

### Calculution de la route et le guidage

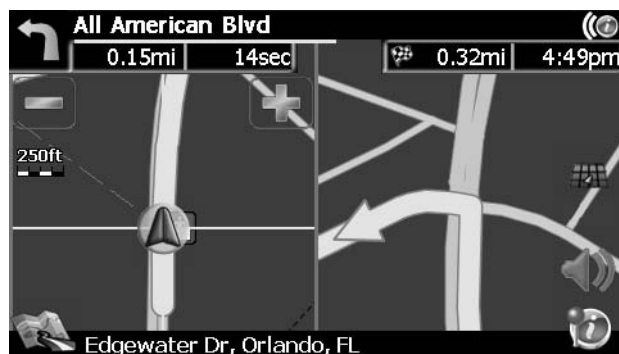
Après avoir choisi une destination, le système déterminera une route basée sur vos préférences dans le menu « Setup ». (Voir « Menu configuration » on page 81.) La barre du statut en haut de l'écran indique le progrès dans la calculution de la route.



Lorsque la calculution de la route est terminée, vous serez instruit à procéder à la route surlignée (si vous n'êtes pas déjà sur la route). Lorsque vous êtes sur la route surlignée, l'information du guidage est livrée sur écran et par des soufflets vocaux. L'information du guidage est mis à jour de manière continue pour indiquer votre progrès.

#### Zoom sur Intersection

Comme vous vous approchez d'une intersection, le plan fera zoom automatiquement pour montrer un gros plan des rues près de l'intersection au côté droite de l'écran.



#### Interruptions de route

Si vous quittez la route actuelle délibérément ou accidentellement, le logiciel NavMate recalculera automatiquement la route et vous soufflera pour revenir à la bonne piste à votre destination.


Vous pouvez désactiver cette fonction en cochant la choix « Auto Recalculation Off » dans le menu Setup, sous Setup Routing Criteria.

Si vous laissez une route pour faire un escale, le logiciel NavMate se souvient de votre destination et vous demande si vous voulez continuer sur votre route.

#### Tour à tour


Lorsque vous naviguez, pressez la flèche de manoeuvre prochaine au coin gauche en haut de l'écran pour voir une liste tour à tour de vos manoeuvres à venir.



Pressez le bouton  pour revenir à l'écran du plan.


#### Fureter le plan pendant la navigation

Vous pouvez fureter le plan alors que vous naviguez sans interrompre la route actuelle - vous serez toujours guidé par des soufflets vocaux.

- Pour fureter pendant la navigation, touchez (et maintenez) l'écran pour activer la fonction Map Browsing. Pendant le furetage, les bords de l'écran du plan deviendront oranges jusqu'à ce que le bouton Back soit pressé pour revenir au guide.
- Pressez le bouton  pour revenir à la navigation sur écran.

## Ajouter un détour



Si vous êtes incapable de terminer la route comme vous l'aviez calculée, vous pouvez ajouter un Détour à la route qui vous permettra de rester sur la bonne piste quant à votre destination.

1. Pour ajouter un Détour alors que vous naviguez, pressez le bouton  pour revenir au « Main Menu » et puis pressez **Edit Route (Éditez l'itinéraire)**.



2. Pressez **Détour** pour voir l'écran « Détour ».



3. Choisir un paramètre pour le Détour depuis une liste sur écran.
  - Pressez les boutons flèches bleus **▲ / ▼** ou bien utilisez la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.
  - Utilisez les boutons  /  pour vous déplacer à travers la liste page par page.
4. Le logiciel NavMate recalculera la route basée sur l'information du Détour choisie par vous.

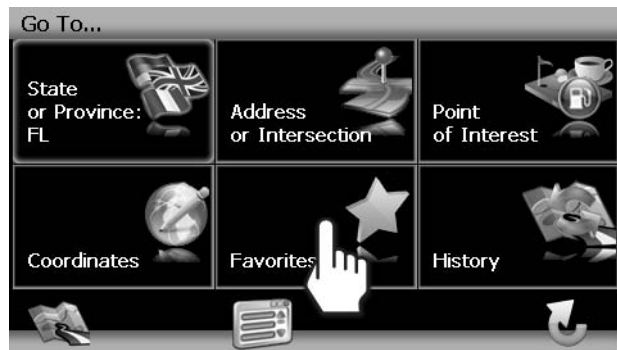
## Arriver à votre Destination

Lorsque vous êtes près de votre destination, la destination est indiquée par un symbole de drapeau à damiers. Un soufflet vocal annoncera que vous vous approchez de votre destination.




## GESTION DES FAVORITS

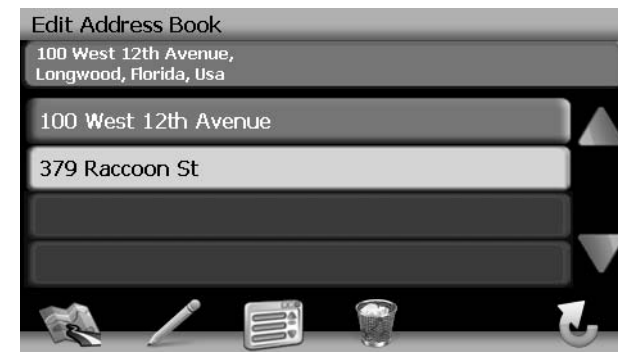
Le menu « Edit Favorites » vous permet d'enregistrer vos positions du domicile et du travail, aussi bien que d'autres destinations fréquentes pour un rappel facile. Après avoir entré une adresse ou cherché un POI, vous pouvez choisir la choix **Save (Enregistrer)** pour marquer votre sélection, en éliminant le besoin d'exécuter des recherches répétées.



## Editer le Carnet d'adresses

La fonction « Address Book » vous permet de mettre en mémoire et éditer les entrées du carnet d'adresse. Pour éditer votre carnet d'adresses, exécuter les étapes suivantes :

1. Pressez le bouton  pour accéder à l'écran « Main Menu ».
2. Pressez les boutons sur écran dans l'ordre listé ci-dessous :
  - a. **Go To...**
  - b. **Favorites**
  - c. **Edit Favorites**
  - d. **Address Book**
  - e. **Edit Address Book**
3. L'écran « Edit Address Book » apparaît.



- Pressez pour surligner une entrée carnet d'adresse.
- Pressez l'icône crayon pour renommer l'entrée du carnet d'adresse surlignée.
- Pressez l'icône poubelle pour effacer l'entrée du carnet d'adresse surlignée.

**Editer l'adresse du domicile/du bureau**

1. Sur le menu « Edit Favorites », pressez l'icône **Home Address (Adresse du domicile)** ou **Office Address (Adresse de bureau)** pour ajouter ou remplacer une adresse du domicile ou du bureau. Une fenêtre ressemblant la suivante apparaîtra :



2. Référez-vous à l'information dans la section intitulée « Sélectionner une destination » à la page 64 pour trouver l'adresse du domicile ou du bureau.

**Editer Livre de Voyages**

Le « Trip Book » est une collection de voyages avec chaque voyage représentant une série des destinations multiples.

1. Pour accéder à la fonction Trip Book pressez le bouton **Trip Book** sur le menu « Edit Favorites ».

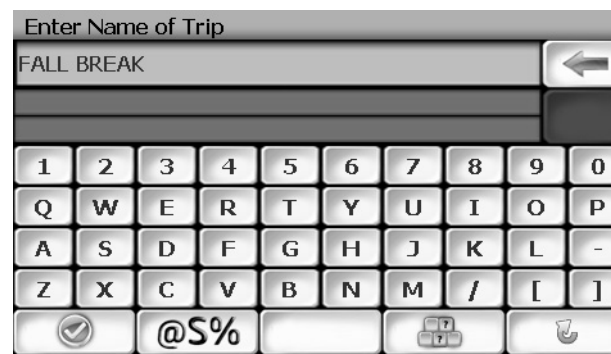



2. Pressez le bouton **Add** pour créer un nouveau Voyage ou le bouton Edit pour éditer un voyage existant.




**Ajouter un nouveau voyage**

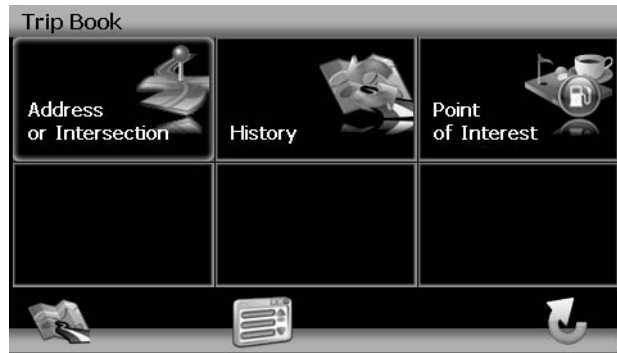
1. Après avoir pressé le bouton **Add**, utilisez le clavier sur écran pour entrer un nom pour votre voyage.



- Pressez le bouton  pour effacer l'entrée par défaut, si désiré.
- Utilisez le clavier pour entrer un nom pour votre Voyage (voir « Utiliser le clavier » à la page 59).



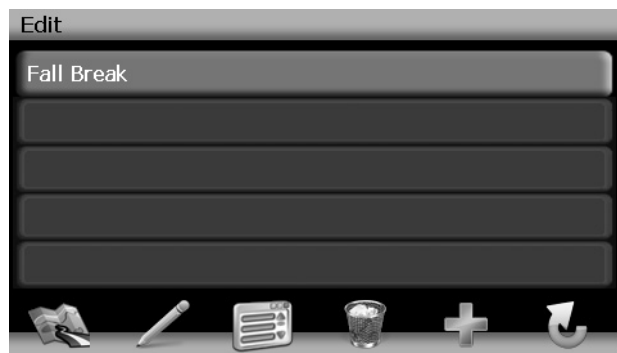
- Pressez le bouton  pour enregistrer le nom du Voyage et pour aller à l'écran « Trip Book ».



2. Référez-vous à l'information dans la section intitulée « Sélectionner une destination » à la page 64 pour trouver une adresse du domicile ou du travail.

#### Editez le Voyage

1. Pour éditer un Voyage existant, pressez la séquence suivante des boutons menus : **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trip Book > Edit** depuis le « Main Menu ».
2. Pressez pour surligner le Voyage que vous voulez modifier. L'écran « Edit » apparaît.



3. Pressez pour surligner un Voyage et voir l'écran destination pour votre voyage.



4. Utilisez les boutons en bas de l'écran pour apporter des modifications à votre destination du voyage ou pour ajouter une nouvelle destination.
  - Touchez pour surligner une destination.
  - Pressez l'icône crayon pour renommer la destination surlignée.
  - Pressez l'icône poubelle pour effacer la destination surlignée de votre voyage.
  - Pressez l'icône verte + pour ajouter une destination supplémentaire à votre voyage.

#### Editer le carnet des pistes

La choix « Trail book » vous permet d'ajouter, éditer et l'affichage Configuration pour des entrées du carnet de pistes. Le « Trail Book » vous permet de suivre la trace de la navigation hors-routes dans des zones que le plan digital n'arrive pas à couvrir ou n'est pas suffisant. Une piste représente un chemin pris par le véhicule lorsque la piste est en train d'être enregistrée. Chaque piste est montrée sur le plan comme une série de points qui peut être codée en couleur pour chaque piste.

Vous pouvez aussi attribuer des noms, appelés des points de cheminement, à certains points sur la piste. Ces points de cheminement seront montrés sur le plan. Tous les autres points représentant la piste sont enregistrés automatiquement par l'application NavMate. Lorsque la piste est enregistrée vous pouvez choisir de nommer les points de cheminement comme des destinations futures.

1. Pour accéder à la fonction Carnet de pistes, pressez le bouton Trail Book sur le menu « Edit Favorites ».

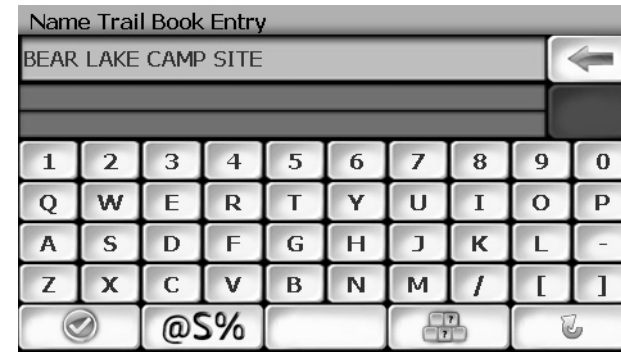





2. Pressez le bouton **Add** pour créer une nouvelle Piste ou le bouton **Edit** pour éditer une piste existante. .

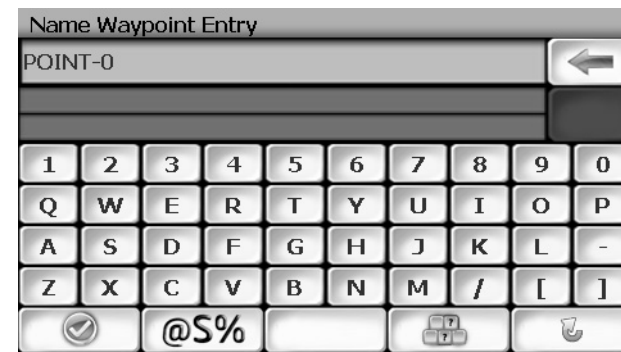



**Créer une nouvelle Piste**


Après avoir pressé le bouton Add pour créer une nouvelle piste, vous verrez l'écran « Name Trail Book Entry », montré ci-dessous :



1. Pressez le bouton  pour effacer l'entrée par défaut, si désiré.
2. Utilisez le clavier pour entrer le nom de votre Piste (voir « Utiliser le clavier » à la page 59).
3. Pressez le bouton  pour enregistrer le nom de la Piste et aller à l'écran de navigation.
4. Pressez le bouton  pour ajouter votre position actuelle comme un point de cheminement. L'écran « Name Waypoint Entry » apparaît :



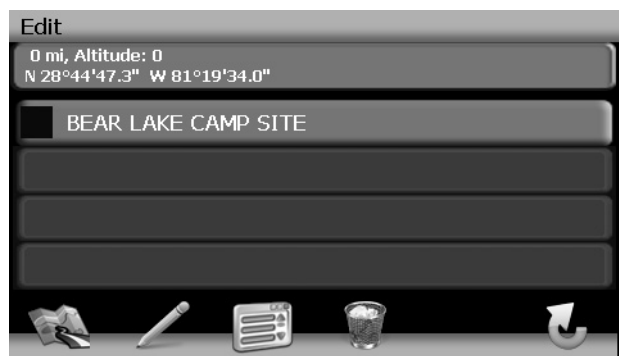
5. Utilisez le clavier pour entrer un nom pour votre point de cheminement et puis pressez  pour enregistrer et revenir au plan de navigation.
6. Continuez à ajouter des points de cheminement jusqu'à ce que votre piste soit terminée.

7. Lorsque vous avez terminé, pressez le bouton  et puis choisissez **Stop Trail**.



#### Editer la piste

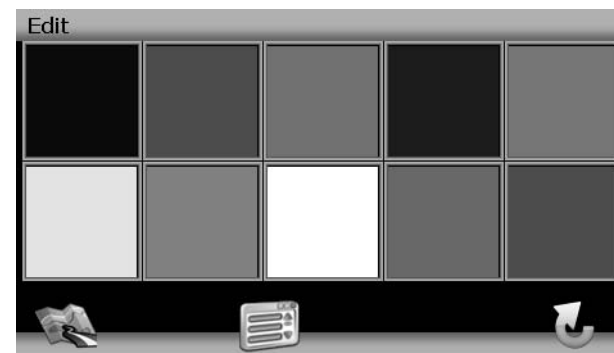
1. Pour éditer une piste existante, pressez la séquence suivante des boutons menus : **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trail Book > Edit** depuis le « Main Menu ».



2. Pressez pour surligner la piste que vous voulez modifier. L'écran « Edit » apparaît.



3. Pressez **Color** pour choisir à partir de dix couleurs pour votre guidage de ligne pointillée. Pressez la couleur désirée pour appliquer cette couleur et revenir au menu « Edit ».



4. Pressez **Waypoints** pour éditer des points de cheminement sur votre piste.
- Pressez pour surligner un point de cheminement.
  - Pressez l'icône crayon pour éditer le nom du point de cheminement.
  - Pressez l'icône poubelle pour effacer le point de cheminement (on vous demandera de confirmer l'effacement).
  - Pressez le bouton flèches bleues **Λ / V** ou utiliser la barre de défilement au côté droite de l'écran pour naviguer la liste.

**Effacer la Piste**

1. Pour éditer une piste existante pressez la séquence suivante des boutons menus : **Go To... > Favorites > Edit Favorites > Trail Book > Edit** depuis le « Main Menu ».



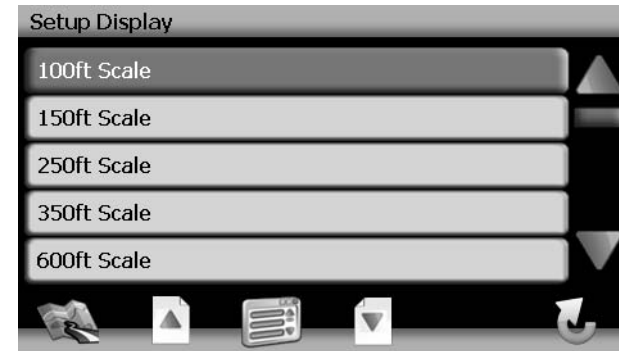
2. Pressez pour surligner la pile que vous voulez effacer.
3. Pressez l'icône poubelle pour effacer la piste surlignée .
4. Pressez la marque cochée verte pour confirmer l'effacement.

**Configurez l'affichage de la piste**

1. Pour régler une préférence d'affichage à l'échelle du plan, pressez la choix Setup Display sur l'écran « Trail Book ».



2. Pressez pour sélectionner l'échelle désirée du plan.

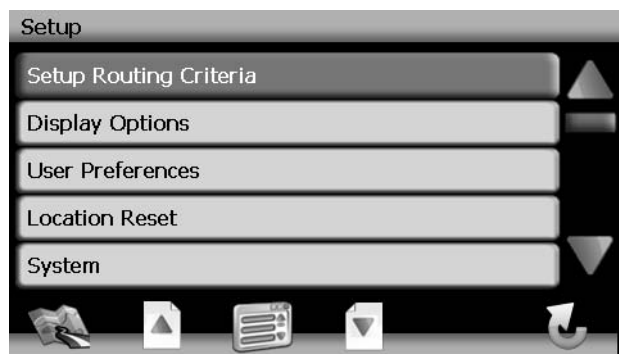


3. Pressez la marque cochée verte à côté de chaque piste à laquelle vous voudriez appliquer le réglage de l'échelle du plan.

## MENU CONFIGURATION

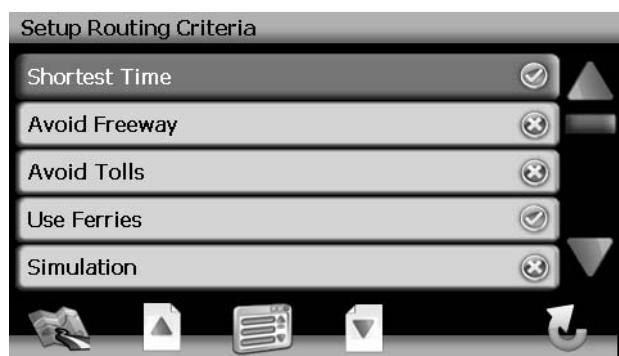
Lorsque vous utilisez le NAV102 pour la première fois, il est recommandé de personnaliser les réglages des paramètres du système. Par exemple, quant à la navigation, vous pouvez choisir de permettre ou d'éviter des autoroutes à péage ou des ferrys ou bien changer l'orientation du plan. Vous pouvez aussi éditer les réglages d'affichage, y compris l'affichage des icônes de navigation sur écran.

Pour commencer, pressez le bouton **Setup** sur le « 'Main Menu ».



Vous pouvez toujours pressez le bouton  pour revenir à l'écran précédent.

### Régler les critères de routage



- **Le temps le plus rapide** : Calculez la route basé sur le temps le plus rapide.
- **Eviter des autoroutes** : Essayez de ne pas utiliser des autoroutes en calculant les routes.
- **Eviter des péages** : N'utilisez pas d'autoroutes à péage en calculant les routes.

- **Utilisez les ferrys** : Utilisez des voyages par ferry en calculant les routes.
- **Simulation** : Activer le mode de simulation (exécuter de la navigation simulée lorsque vous n'êtes pas en voyage).
- **Auto Recalculation** : Recalculez automatiquement la route si un mauvais tour a été pris.
- **Guidage vocal** : Lorsqu'il est allumé ; le système vous donnera des soufflets vocaux.
- **Tonalité des annonces** : Lorsqu'il est allumé, le système vous donnera une tonalité double pour vous alerter quant au prochain tour.

### Choix d'affichage

Pour sélectionner lesquels et combien d'icônes sont affichées sur le plan, ou pour changer l'orientation du plan, pressez **Display Options** sur le menu « Setup ».



#### Se diriger vers/Nord vers le haut

- **Se diriger vers** : Ce mode va afficher le plan avec le sens du véhicule toujours pointé vers le haut. Le plan va tourner et bouger pendant la navigation selon ce sens lorsque la flèche verte représentant le véhicule pointe vers le haut et reste immobile.
- **Nord vers le haut** : Ce mode va afficher le plan avec le Nord toujours pointé vers le haut. Le plan ne tournera pas pendant la navigation. La flèche verte représentant le véhicule va tourner et bouger selon la localisation du véhicule sur le plan.

#### Des icônes sur écran

Pressez pour tourner l'affichage des icônes suivantes ou bien information allumée/éteinte :

- **Afficher horloge**
- **ETA**
- **Afficher la barre du statut**
- **Afficher l'icône GPS**
- **Afficher l'icône de l'échelle**
- **Afficher l'icône de la boussole**
- **Afficher la manoeuvre prochaine**
- **Intersection élargie**

## Préférences d'utilisateur

### Réglage de langue

Pressez pour choisir d'une liste des langues disponibles pour du texte sur écran. Lorsqu'une nouvelle langue est sélectionnée, vous reviendrez à l'écran du départ et vous serez obligé de revoir l'information de sécurité dans la langue choisie.

### Guidage vocal

Pressez pour choisir à partir des langues disponibles suivantes pour guidage vocal :


- English USA - Dave
- English USA - Rebecca

### Régler l'heure

Votre heure d'horloge doit commencer par 1, 2, ou 0. Par exemple, entrez 0835 pour 8.35 et puis pressez AM ou PM ou bien pressez 24 pour une affichage à 24 heures (heure militaire).



Si vous pressez 24 après avoir entré « 08:35 », l'heure sera automatiquement réglée pour AM, puisque « 08:35 » PM sera 20:35 dans le mode d'affichage à 24 heures.

Pressez le bouton  pour enregistrer vos réglages de l'heure et revenir au menu « Préférences d'utilisateur ».

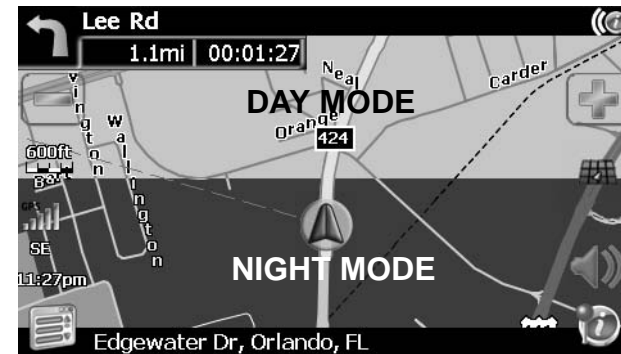
### Réglages des unités de distance

Pressez pour sélectionner l'une des unités suivantes pour mesurer des distances :

- Miles
- Kilometers/Meters
- Miles/Yards

### Réglages Jour/Nuit

A partir du menu de réglages Jour/Nuit, pressez pour sélectionner le mode Jour/Nuit, montré ci-dessous. Pressez Auto pour permettre au mode d'être choisi automatiquement basé sur l'heure du jour.



### Configuration d'icône Point d'intérêt

Cette choix vous permet de choisir une échelle d'icône POI spécifique pour des catégories POI sélectionnées.

1. Choisissez à partir des choix suivantes :
  - Sélectionnez marqueur l'échelle à 100ft
  - Sélectionnez marqueur l'échelle à 150ft
  - Sélectionnez marqueur l'échelle à 250ft
  - Sélectionnez marqueur l'échelle à 350ft
  - Sélectionnez marqueur l'échelle à 600ft Scale
2. Pressez pour allumer ou éteindre le réglage pour des catégories diverses.

## Réinitialisation de la localisation

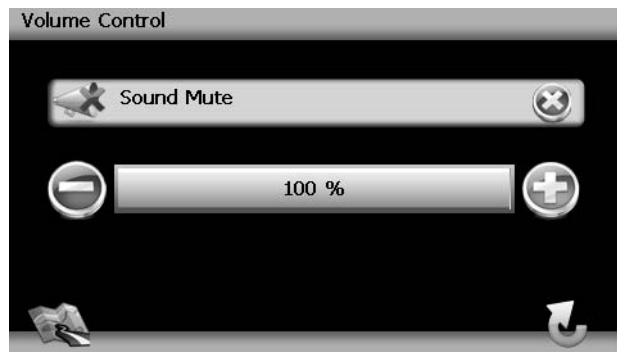
Pressez pour régler de nouveau la localisation de votre véhicule.



## Systeme

### Volume

Depuis le menu « System », sélectionner Volume pour modifier le volume des commandes vocales.



- Pressez le bouton + pour augmenter le volume.
- Pressez le bouton - pour diminuer le volume.
- Pressez le bouton de mise en sourdine pour mettre en sourdine ou reprendre le volume de commande vocale.

### Diagnostic GPS

Voir information satellite pour l'utilisation pour la diagnostic, y compris le nombre de satellites actuellement en vue et combien sont en train d'être utilisés. Vous pouvez aussi voir l'heure GPS avec la latitude et la longitude actuelles.

### Information du Système

Voir la version du logiciel, la version du plan et l'information sur les droits d'auteur.

## DEPANNAGE

Table 1: Dépannage

Problème	Cause	Action Corrective
Je ne peux pas trouver l'adresse	Adresse épelée incorrectement	Veillez vous assurer que vous avez épelé l'adresse correctement. Si vous ne savez pas comment une adresse est épelée, entrez simplement les parties de l'adresse dont vous êtes sûr - par exemple « Brook » pour Brooklyn à New York. Ensuite, fureter la liste des résultats et chercher l'adresse. Assurez-vous aussi que la ville dans laquelle vous cherchez une adresse est correcte. Dès fois l'adresse postale officielle est différente de l'adresse que vous cherchez. Dans ce cas, cherchez pour une adresse connue dans le voisinage et fureter le plan.
Je ne peux pas obtenir un bon signal	Placement d'antenne mauvais	Si vous avez des problèmes obtenir un signal satellite avec le GPS (vous pouvez voir combien de satellites sont en train d'être reçus sur le menu principal au coin gauche en bas), veuillez vous assurer que vous êtes en dehors et que l'antenne GPS a une bonne visibilité au ciel ouvert. Certains modèles soutiennent une antenne externe active supplémentaire. Veuillez consulter le mode d'emploi du matériel de votre dispositif pour obtenir des informations supplémentaires sur l'obtention d'un signal GPS.
Le NAV102 ne réponds plus	Inconnue	Eteignez et puis allumez l'appareil. Si cela ne change pas la situation, réinitialiser l'appareil en utilisant un petit objet métallique pour pressez le bouton RESET situé au côté de l'appareil NAV102 entre le branchement ANTENNA et la fente de la carte SD.



# Limited Warranty

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE**

**Audiovox Electronics Corporation (“the Company”) is committed to quality and customer service, and are pleased to offer you this Warranty. Please read it thoroughly and contact the Company at 1-800-323-4815 with any questions.**

## ***Who is covered?***

The Company extends this warranty to the original retail purchaser of products purchased through an authorized Audiovox retailer in the U.S.A., Puerto Rico or Canada. This warranty is not transferable or assignable. Proof of purchase is required in the form of an original sales receipt.

## ***What is covered?***

The Company warrants that should this product or any part thereof, under normal use, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with a new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

## ***What is not covered?***

This Warranty *does not* cover the following:

- Damage incurred during shipping or transporting the product to the Company or a service center
- Elimination of car static or motor noise
- Defects in cosmetic, decorative or non-operative structural parts
- Correction of antenna problems
- Costs incurred for installation, removal or reinstallation of the product
- Consequential damage to compact discs, USB devices, digital media cards, accessories or vehicle electrical systems
- Damage caused by improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, blown fuse, battery leakage, theft or improper storage
- Products whose factory serial number/bar code label(s) or markings have been removed or defaced
- Damage resulting from moisture, humidity, excessive temperature, extreme environmental conditions or external natural causes

**Please review the “Care and Maintenance” section of your Installation and Operation Manual for additional information regarding the proper use of your product.**

## ***Limitations***

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

## ***Obtaining Warranty Service***

- To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, call 1-800-323-4815 for the location of a warranty station serving your area.
- You must prepay the initial shipping charges to the Company. The Company will pay the return shipping charges for all warranted products returned to an address within the U.S.A., Puerto Rico or Canada.
- Please package the product securely to avoid shipping damage. We recommend using a carrier that provides tracking service to prevent lost packages. Lost or damaged packages are not covered by this warranty.
- Provide a detailed description of the problem(s) for which you require service.

# Garantía Limitada

## NO RETORNE ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

**Audiovox Electronics Corporation (“la Compañía) es una corporación comprometida con la calidad y el servicio al cliente, y se complace en ofrecerle esta Garantía. Por favor, léala completamente y contacte a la Compañía al 1-800-323-4815 por cualquier duda.**

### **¿Quién está cubierto?**

La Compañía extiende esta garantía al comprador minorista original de los productos comprados a un distribuidor Audiovox autorizado en USA, Puerto Rico o Canadá. Esta garantía no es transferible o asignable. Se requiere prueba de compra en forma de recibo de venta original.

### **¿Qué está cubierto?**

La Compañía garantiza que si este producto o cualquier parte del mismo, bajo uso normal, se prueba que tiene defectos en materiales o mano de obra dentro de los 12 meses desde la fecha de compra original, dichos defectos serán reparados o reemplazados con un producto nuevo o reacondicionado (a opción de la Compañía) sin costos por repuestos o por labor de reparación.

### **¿Qué no está cubierto?**

Esta Garantía *no cubre* lo siguiente:

- Daños ocurridos durante el envío o transporte del producto a la Compañía o al centro de servicio
- Eliminación de estática o ruido de motor
- Defectos en cosmética, partes estructurales decorativas o no operativas
- Corrección de problemas de antena
- Costos incurridos por instalación, retiro o reinstalación del producto
- Daños consecuentes a discos compactos, dispositivos USB, tarjetas multimedia digitales, accesorios o sistemas eléctricos del vehículo
- Daños causados por instalación inadecuada, mal manejo o uso, negligencia, accidentes, fusibles quemados, goteras en la batería, robo o almacenamiento inadecuado.
- Productos cuyo número de serie o código de barra de fábrica o sus marcas hayan sido quitados o borrados
- Daños resultantes de la humedad, temperatura excesiva, condiciones medioambientales extremas o causas naturales externas

**Por favor, revea la sección “Cuidados y Mantenimiento” de su Manual de Instalación y Operación para obtener información adicional relacionada al uso adecuado de su producto.**

### **Limitaciones**

LA EXTENSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, EXCEDERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DEL PRODUCTO.

Esta Garantía está en lugar de todas las otras garantías o responsabilidades. CUALQUIER GARANTÍAS IMPLICADAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA DE MERCANTIBILIDAD, SERÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER ACCIÓN POR INCLUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA AQUÍ ESPECIFICADA INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCANTIBILIDAD DEBE SER LLEVADA A CABO DENTRO DE UN PERIODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. IN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL POR INCLUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICADA, DE NINGUNA FORMA. No se autoriza a ninguna persona o representante a asumir por parte de la Compañía ninguna responsabilidad diferente a la aquí expresada en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía implicada o de la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, entonces las limitaciones y exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarle a usted. Esta Garantía le da derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que pueden variar de estado en estado.

### **Obteniendo el Servicio de Garantía**

- Para obtener reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, llame al 1-800-323-4815 por la ubicación de un servicio de garantía en su área.
- Usted debe pagar previamente los costos de envío inicial a la Compañía. La Compañía pagará los costos de envío de retorno de todos los productos en garantía enviados a direcciones dentro de USA, Puerto Rico o Canadá.
- Por favor empaquete el producto de forma segura para evitar daños en el transporte. Recomendamos usar una empresa de transporte que provea servicio de rastreo para prevenir la pérdida de paquetes. Paquetes perdidos o dañados no están cubiertos por esta garantía.
- Provea una descripción detallada del problema o problemas por los cuales usted requiere servicio.

# Garantie Limitée

## NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

**Audiovox Electronics Corporation (la Société) s'engage à la qualité et au service des clients, et est content de vous offrir cette garantie. Nous vous prions de le lire attentivement et prendre contact avec la Société au 1-800-323-4815 avec des questions.**

### **Qui est couvert ?**

La Société étend cette garantie à l'acheteur d'origine en détail des produits achetés à un détaillant autorisé d'Audiovox aux Etats-Unis, Puerto Rico ou Canada. Cette garantie ne peut pas être transférée ni aliénée. Preuve d'achat est exigé sous forme du récépissé de vente d'origine.

### **Ce qui est couvert ?**

La Société garantit que si ce produit ou une partie de ce produit, sous l'utilisation normale par l'acheteur d'origine, dans des conditions normales, s'avère défectueux en matériel ou en artisanat, dans 12 mois depuis la date d'achat d'origine, de tels défauts seront réparés ou remplacés avec un nouveau produit ou un produit reconditionné (à la seule discrétion de la société) sans frais pour les pièces de rechange ou le travail réparateur.

### **Ce qui n'est pas couvert ?**

Cette garantie *ne* couvre pas le suivant :

- Des dommages survenus lors de la transportation de ce produit à la Société ou à un centre d'entretien.
- Elimination des parasites de voiture ou le bruit du moteur
- Des défauts dans des parties cosmétiques, décoratives ou structurelles non-opératives
- Rectification des problèmes d'antenne
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation du produit
- Dommages indirects aux disques compacts, des engins USB, des cartes de média digitales, des accessoires ou le système électrique du véhicule
- Des dégâts survenus à cause de la manipulation mauvaise, l'installation incorrecte, mauvaise utilisation, négligence, des accidents, des fusibles sautés, fuite de la pile, du vol et du stockage incorrect
- Produits soumis à l'enlèvement ou la dégradation du numéro de série d'usine/étiquettes de code à barres ou des marquages.
- Des dégâts survenus à cause de la moisissure, l'humidité, des températures excessives, des conditions environnementales extrêmes ou des causes naturelles externes

**Veillez revoir la section Soins et Entretien de votre Guide d'Opération, pour avoir des informations supplémentaires quant à la bonne utilisation de votre produit.**

### **Limitations**

LA MESURE DE LA RESPONSABILITE DE LA SOCIETE SOUS CETTE GARANTIE EST LIMITEE A LA REPARATION OU REMPLACEMENT MENTIONNES CI-DESSUS ET DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITE DE LA SOCIETE N'EXCEDERA LE PRIX D'ACHAT PAYE PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette garantie tient lieu de toute autre garantie ou responsabilité expresses. TOUTE GARANTIE IMPLIQUEE, Y COMPRIS UNE GARANTIE IMPLIQUEE DE MARCHANDABILITE, SERA LIMITEE A LA DUREE DE CETTE GARANTIE ECRITE. TOUTE ACTION POUR RUPTURE D'UNE GARANTIE QUELCONQUE SOUS LA PRESENTE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLIQUEE DE MARCHANDABILITE DOIT ÊTRE PORTEE DANS UNE PERIODE DE 24 MOIS DEPUIS LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS LA SOCIETE NE SERA RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLIQUEE. Aucune personne ni un représentant n'est autorisée d'assumer de la part de la société une responsabilité autre que celle exprimée ici relatif à la vente de ce produit.

Certains états ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie impliquée ou sur l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires, tels que les informations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'état à l'état.

### **Obtenir le service de garantie**

- Pour obtenir la réparation ou le remplacement dans les termes de cette garantie, appelez 1-800-323-4815 pour avoir l'emplacement d'une station de garantie qui dessert votre région.
- Si le produit est envoyé pour un service de garantie vous devez payer les frais de transportation de départ. La Société payera la transportation de retour pour tout produit sous garantie si le produit est retourné à une adresse située aux Etats-Unis, Puerto Rico ou Canada.
- Assurez-vous que le produit soit bien emballé pour éviter des accidents pendant la transportation. Nous recommandons un transporteur qui fourni un service de dépistage pour éviter la perte des paquets. Des paquets perdus ou endommagés ne sont pas couverts par cette garantie.
- Fournissez une description détaillée des problèmes que vous voulez faire résoudre par le service de garantie.

Audiovox Electronics Corporation  
Hauppauge, NY 11788  
Technical Assistance: 1-800-323-4815  
[www.audiovox.com](http://www.audiovox.com)

© 2009 Audiovox  
Ver. 042209  
Printed in China